



*Pasa un
dushi
fin di siman!*



Aqualectra lo no por sigui wanta mas

Mas hotèl den sentro siudat ku por keda den skuridat



SCORE-BOARD NOBO DEN STADION JOHNNY VRUTAAL

WILLEMSTAD.- Peloteran i fanátikonan di beisbòl entrante otro siman, porfin por haña informashon di wega riba un score-board nobo den Stadion Johnny Vrutaal. Ayera a kuminsá ku instalashon dje score-board, aparentemente un opsekió di pelotero profesional Kenley Jansen i ku sigur ta bini nèt na ora si tene kuenta ku playoff di beisbòl 'AA' ta den kuminsá. Pabien na FEBEKO ku e logro aki. Un di dos score-board lo keda instalá den Parke Montab na Montaña.



LOKAL

Tres estableimentu den Otrobanda a keda será



LOKAL

Citro ta yuda boto di bela na Kosta Nort

Building Depot

Bathroom Cabinet
60X46X50
CM. & Mirror
4607PC000W

399,- **16.** month

visit our new dept. for more models

**FIANSA TA POSIBEL
NA La-Curacao**

NO CASH? NO PROBLEM!

Skohe opshon pa
Paga pa Luna!!

0% Down Payment

Aqualectra lo no por sigui wanta mas

Mas hotèl den sentro siudat ku por keda den skuridat

WILLEMSTAD. - Un biaha mas tin mas o ménos 70 trahadó ku nan trabou ta na peliger. Ta trata aki di trahadónan di un hotèl grandi den Sentro Siudat ku ta den problema serio pa paga koriente i ku Aqualectra no por wanta mas. Manera e situashon ta te ku djabièrnè anochi, ta indiká ku djaluna Aqualectra lo kita koriente i awa for di e hotèl.

For di un fuente hopi yegá ku e desaroyo di e hotèl, EXTRA a komprondé ku pa basta tempu kaba Aqualectra ta trata di yega na un forma kon e hotèl por

kuminsá kanselá nan debe ku nan tin na e kompania di awa i elektrisidat.

Sin embargo tur kombersashon ku a tuma lugá, tòg no a kondusí na kanselashon di e debe kuantioso ku tin.

Aqualectra a mustra komprehon i tabata basta suave pa e situashon mirando e echo ku si kita koriente, hopi hende ta bai kas i esaki lo ta un otro sla pa e sektor turístiko di Kòrsou. Esaki ta motibu ku Aqualectra a trèk e asuntu aki manera kakiña p'asina duna e doñonan di e hotèl

espasio pa tòg yega na un solushon. Pero e problema ta mas serio ainda, pa motibu ku e debe total ku e hotèl tin ta kore den 30 mion dòler i tin bankonan ku tambe ta pendiente areglonan di pago òf solushon di un otro forma pa nan por haña nan plaka bèk. Tin dos banko ku ta dispuesto pa tira awa den biña, miéntras tin dos otro instansia finansiero ku no ta kla pa hasi esaki.

Den un karta ku Aqualectra a manda pa e hotèl, a notifiká nan ku si pa djabièrnè atardi nan no risibí pago òf por yega na un areglo satisfaktorio, djaluna nan ta obligá di kita koriente.

Tin indikashon ku un karta tambe a sali pa e manejo di e hotèl pa si no yega na un areglo, esta ayera djabièrnè, pa gerensia di e hotèl kuminsá buska otro lugá pa e huéspednan ku ta den e hotèl, esta ku nan tin dos dia pa buska lugá pa e turistanan por kontinuá nan vakashon.

Esaki ta pa evitá un situashon fèrfelu pa e turistanan. Den un komentario kòrtiku formulá pa Redakshon di EXTRA, Direktor General di Aqualectra Sr. Darrick Jonis a duna di konosé ku no ta bai den detaye ku asuntu di nan kliente, pero un kos

e ta bisa, si un siudadano di Kòrsou debe awa òf koriente, Aqualectra tin di kita koriente, pues esaki ta kontá pa tur otro instansia tambe. E doló ku ta surgi ku kitamentu di koriente pa por ehèmpel un hotèl, ta un sla pa Kòrsou. E problema ta ku mayoria biaha ta wak Aqualectra komo e "boeman", miéntras ta e instansia òf hotèl ta esnan responsabel pa kanselá debenan ku nan tin.

Jonis a bisa ku kualke instansia ku ta den problema i ku ke dreña un areglo, asta si ta riba djadumingu e ta semper habrí pa sinta i atendé e problemátika.

Kenneth Valpoort asombrá ku desaroyo den sektor hotelero

Mas hotèl lo ta den skuridat djaluna awor

WILLEMSTAD. - E informashon di posibel kitamentu di koriente for di un hotèl grandi den sentro di Siudat tabata un baño di awa friu pa Kenneth Valpoort Presidente di e sindikato Horecaf.

Valpoort a splika EXTRA ku te ku ayera anochi e no tabata na altura di e desaroyo aki.

Pero si t'asina, el a duna di konosé ku ta un problema atrobe, pa motibu ku kitamentu di koriente ta nifiká seramentu di hotèl. Si un hotèl no por paga koriente ta nifiká ku outomátikamente e hotèl lo

sera.

Valpoort a splika ku e tabata na altura ku e hotèl en kuestion ta den problema finansiero, pero no tabata sa ku lo bai kita koriente.

Awor aki posiblemente CTB mester bolbe yuda pone e huéspednan na un otro hotèl, manera ku a hasi den kaso di Veneto.

Valpoort a splika ku tin basta hende ta traha na e hotèl aki i ta spera ku den e wikènt aki algu positivo lo por sali afó pa evitá e kitamentu di koriente i siere di e hotèl pa prinsipalmente mantené e empleadonan na trabou.

Rumbo Venezuela ku vários remedi:

Citro ta yuda boto di bela na Kosta Nort serka di Boka Ascencion

E tabata serka di dal kibra riba kosta

WILLEMSTAD. - Djárason último mas o ménos mitar di dies di anochi CITRO ta risibí alarma di Wardakosta ku tin un boto di bela ku ta serka di dal kibra riba kosta nort na altura di Boka Ascencion pa motibu di problema ku motor i timon.

Tabata trata di un yate venezolano di 50 pia.

Na bordo tabatin un pareha i nan yu.

E boto ku 2 mast aki a sali for di República Dominicana i tabatin remedi na bordo pa hiba Venezuela kaminda tin gran nesidat di remedi.

E boto di bela a haña su mes ku problema tékniko i tabata ménos ku 1 mia for di kosta. Debí na ola haltu i laman bruto nan tabata den gran peliger pa dal kibra riba e kosta bruto di nort di Kòrsou. Tabata hopi importante pa aktua lihé.

I asina ku Wardakosta a alarmá CITRO, boluntarionan di e organisashon aki por a sali mesora. Tabata djárason anochi i tur djárason boluntarionan ta bini huntu pa mantenshon di material i les na e Kas di Boto na Caracasbaai. Mesora tambe Wardakosta a saka e helikòpter ya ku tabata eksistí posibilidat ku mester a evakuá tripulashon di e



boto di bela promé ku esaki kibra riba baranka.

E "landcruiser" di CITRO a bai Wèspunt pa mantené konekshon di radio entre e diferente entidatnan.

Apesar di laman hopi bruto i olanan haltu na nort, den ménos ku 1 ora e boto lihé di CITRO "Dick Braakman" por a kore yega Boca Ascencion. Nochi tabata hopi sukú, i ta danki na e helikòpter di Wardakosta ku CITRO por a lokalísá e yate hopi lihé. Boluntarionan di CITRO ku hopi eksperensia mester a purba den e laman bruto di nort aki i nochi hopi sukú yega serka di e yate pa por a pasa e kabuya pa tou.

Sin motor i sin timon e yate tabata baila sin direkshon i ta ku hopi koutela mester a purba yega serka.

Esaki a tuma su tempu.

Ora tabatin e yate bon mará a prosedé kaminda pa hiba e yate aki via kabes di Westpunt na Playa Piskadó kaminda a laga e mayornan, e yu i e yate ankrá aya.

Despues di sigurá ku tur kos ta bou di kontrol Dick Braakman ku su tripulashon kansá pero satisfecho por a sigui kaminda pa kas na Caracasbaai kaminda nan a yega 5.00 di mainta i terminá e akshon aki ku un pida pizza friu.

Asina boluntarionan di CITRO a pèrdé un anochi di soño pero a skapa 3 bida di hende i un yate kostoso yen di remedi destiná pa kisas ainda skapa mas hende. Atrobe bunita trabou den tim entre CITRO i Wardakosta.

Hospice Arco Cavent ta organisá e di dos edishon di e kaminata Walk4Light. Churandy Martina ta inaugura e anochi yen aktividat i informashon ku animashon di Randal Corson, Danny Yanga i mas artista hopi konosí. Bo tambe ta bin kana pa bo sernan kerí?

PUNTA DI BENTA DI T-SHIRT, MEMORY BAGS I PÓLSBANT.

- De Dames, Promenade Shopping Mall Djasabra 8, 15, i 22 di sèptèmber 9:00 - 14:00 or
- Van Den Tweel Zeelandia Djadomingo 9 di sèptèmber & djasabra 15 di sèptèmber: 10:00 or - 14:00 or
- Zuikertuin Mall Djasabra 8 i 22 di sèptèmber 10:00 or - 14:00 or
- Onderlingeulp, Kaya Junior Salas 2 Djaluna-djabièrnè: 8:00 or - 15:45 or

29/09/2018 | Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) | Walk4Light.com | Walk4Light

El a spanta kore sali ora el a tende tiru kai.

Kómplise di asesinato na Penstraat a kere ku ta droga e mester a bai hòrta na e kas

WILLEMSTAD.- Ayera korte di promé instansia den persona di hues Gruijters porfin a trata kaso "Gabilan" manera EXTRA a indiká.

E kaso a kuminsá mitar di 10 di mainta i a terminá den oranan di atardi.

Ta trata di e kaso di ases-

inato ku a tuma lugá dia 5 di febrüari último kaminda e víktima Gerald Nicolina alias "Chado" di 39 aña, a keda asesiná kruelmente riba su kama, momento ku dos hòmber a dreña su kas i unu a bai te den su kamber kaminda e tabata drumi

na soño i tiré mata.

Pa ku e kaso aki e akusadonan Roberto "Batuto" Roozendaal (68), Michael "Chamo" Valdez (21) di Rep. Dominicana, Shervienne Martina (26) i Shurendy Castillo (36), ta keda akusá di ta esnan re-

sponsabel pa e asesinato.

Tur 4 a presentá ayera den sala di korte pa responsabilisá nan mes pa nan akto.

Valdez na promé instansia a hasi uso di su derechi keda keda ketu. Pero despues el a duna di konosé ku e dia ei nan no a bai pa mata hende, pero a bisa nan ku nan a haña òrdù pa bai buska droga na kas di Chado.

El a splika e ku Martina tabata esnan ku a bai na e kas den un vehíkulo pretu pa bai buska 10 kilo di koka.

E ta esun ku mester a tene e tata di e víktima bou di menasa, miéntas Martina a bai den kamber i lòs e tirunan fatal riba e víktima. Ora el a tende tiru kai el a spanta i kore sali fo'i dje kas.

El a splika ku despues di e akto Martina a kima e

Sigui lesa pagina 7

Trese droga tera via laman i keda detené

WILLEMSTAD.- Ayera den oranan trempan di mainta, algu pasá di kordinashon i reskate di Wardakosta a tuma nota di presensia di un boto sospechoso mas o ménos 4 mia sùit di "Willemstoren" ku ta keda den área di Pink beach na Boneiru.

Mesora e sentro a bati alarma i informá e tim di wardakosta i tambe KMAR huntu ku Polis.

For di Hato, e avion di wardakosta a sali pa bai den e área pa asina identifiká e kontakto sospechoso.

E avion a tuma nota di un boto ku ta karga e nòmber "El Diamar II" ku un persona abordo.

E momentu ei polis huntu ku wardakosta i duana a saka un boto i bai den e área kaminda e boto sospechoso tabata.

Na momentu ku e persona abordo a nota

presensia di outoridatnan, el a purba manda e boto den direkshon nort.

Mesora e boto di duana a kuminsá ku un persekushon riba laman.

Mas lat a lokalisá e boto na un laman den área kaminda a laga e boto keda atras.

E avion di Wardakosta e momentu ei a tuma nota di un persona koriendo na pia direkshon nort miéntas ku tabatin un patruya su tras ku nèt a yega na e sitio.

A detené e hòmber sospechoso ku a indiká ku ta droga el a trese pa algun persona.

Mas lat, e patruya ku tabata na e sitio a detené dos otro persona ku tabata sintá den un vehíkulo den e área ei mes.

Na tera, polis, Wardakosta i KMAR ku sosten di e helikòpter di Wardakosta a kontinuá ku búskeda den e área i a logra

detené un otro persona mas di nashonalidat venezolano.

A sigui buska i wak si por logra topa ku droga òf posibel personanan indokumentá, pero esaki sin e resultado deseá.



Sleep Nice SLEEP NICE
SAMIRA MATRASSENFABRIEK

TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!

868-1892
869.6730 • 869.6731

[ASKA] Insurances

SEGURO KONTRA KANDELA PA KAS I MOBILARIO

Kambia pa ASKA i risibí 10% deskuento
riba bo prima aktual*

MIHÓ BON SIGURÁ KU DESPUES LAMENTÁ...
...p'esei [ASKA] t'ei

Schottegatweg Oost #19 | Willemstad, Curaçao | (+599-9) 734-5566 | info@askanv.com

FLAVORS OF CURAÇAO

September 29th
Hilton Curaçao

Buy Your Tickets Now!
www.flavorscuracao.com

Proud Sponsors

TROGON, KLM, AVIS, tovari, ORCO BANK, C3, Guardian Group, CINEX, TUNA, Hertz, CAH, BEUK HORECA, Coca-Cola, StaffBrowser, LAMARCA, SANBENEDETTO, BACARDÍ, spin, JUNGLE PLANET, CURAÇAO, Hilton

Di akuerdo ku Presidente di Parlamento, William Millerson

Staten tabata basta aktivo tòg den 2017-2018!!

WILLEMSTAD.- Den e aña parlamentario ku a pasa Staten tabata basta aktivo. Tabatin basta reunion ku a tuma lugá, basta moshon ku a keda presentá, di kual hopi di nan a keda akseptá di forma unánime. Esei ta loke Presidente di Staten, sr. William Millerson a trese dilanti ayera durante un konferensia di prensa den kuadro di siere di e aña parlamentario 2017-2018. E presidente a introdusí bisando ku den e aña parlamentario mensioná no tabatin kambio den e miembronan di órgano aki, pues por bisa ku tabatin un stabilitad pa loke ta e konstelashon di Parlamento. Mas aleu el a splika ku

Parlamento tabata basta aktivo den su reunionnan, i prueba di esei ta ku Staten a tene no ménos ku 22 reunion di komishon sentral, ku ta kasi igual si kompará ku e aña parlamentario anterior unda a tene 21 reunion di e komishon mensioná. Pa loke ta e reunionnan públiko, tabatin 32; tabatin 40 reunion di komishonnan fiho; un reunion di un komishon temporal; i un reunion di Kolegio di Seniornan (Senioren Convent). En total tabatin 96 reunion, aunke mester bisa ku defakto parlamentarionan a bini huntu na 124 okashon. E komishonnan fiho di mas aktivo tabata

esun di Asuntunan Doméstiko, Asuntunan di Reino, Relashonnan Interparlamentario i Relashonnan di Eksterior, Finansa i e komishon fiho di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte.

Segun sr. Millerson, miembronan di e komishon aki a hasi bishitanan importante manera na Wardakosta, FEFFIK, Kazerne di Marina na Suffisant i Skol Humanista. Tambe nan a reuní ku gruponan di interes lokal i tambe esnan di karakter internashonal manera UNDP. E komishonnan aki ta hasi hopi trabou preparativo sin ku esakinan ta bisto pa públiko. Pero si Parlamento



a keda ku kontakto ku gremionan den komunidad. E ta kere ku e forma di traha aki ta hopi efektivo i fásil pa gruponan den komunidad tin oido serka Parlamento. Konstantemente Parlamento ta ser aserká dor di gruponan pa reuní ku nan. Den e aña ku a pasa a habri 30 reunion, meskos ku aña pasá.

Moshon:

Pa loke ta moshon, Staten a trata 24 moshon, kompará ku 40 di e periodo anterior.

I di e 24 moshonnan ei no ménos ku 19 a keda akseptá unánimemente. Segun e presidente e tipo di kosnan aki ta duna satisfakshon, ya ku tin e persepsion ku koalishon i oposishon ta traha kontra otro tur ora.

Un dje moshonnan ku por duna ehèmpel riba dje ta esun pa duna lus bèrdè na Kontrolaria General pa hasi un investigashon na Kas di Kòrsou. Pero Kontrolaria General a duna di konosé kaba ku e investigashonnan por kuminsá.

“Openhouse” Fundashon Kòrsou Kontentu tabata eksitoso

WILLEMSTAD.- Fundashon Kòrsou Kontentu unda pa hopi tempu kaba por a kuminsá mira e desaroyonan rondó di e kas ku lo wòrdu rifá, a presentá esaki ayera na públiko.

Ku sumo plaser nan a

presentá e kas ku henter e pueblo di Kòrsou tabata warda riba dje. Fundashon Kòrsou Kontentu a hasi su máksimo pa por duna e ganadó un kas moderno, grandi, espasioso i kompletamente mueblá. Aparte di e kas e ganador

lo risibí un Kio Rio Sedan 2018 i tambe un kantidat di premio adishonal.

Fundashon Kòrsou Kontentu ta mira esaki komo un logro grandi ya ku e idea aki tin 5 aña kaba poné komo un plan i awor porfin por a hasi esaki bira un realidat. Nos ta gradesido na prensa ku a sostené e proyekto aki i tambe na e tim grandi ku semper a hasi lo máksimo pa kristalisá e proyekto.

E fundashon ke yama un danki tambe na henter e pueblo di Kòrsou pa aseptá e proyekto aki ku brasanan habri. Pasó ta huntu ta traha pa hasi Kòrsou kontentu. E kas lo ta habri pa públiko



tur djasabra i djadumingu di 10 or pa 4 or pues ta invitá henter pueblo di Kòrsou pa pasa libremente i hasi un bishita i si bo no a logra pa kumpra bo lòt ainda nos lo tin esakinan tambe na benta. Tambe ke kòrda tur hende ku si ainda no a logra kumpra lòt pa hasi e soño realidat i haña e chèns di

gana e kas aki pa kambia bo bida pa semper. Tin e oportunidat di hasi esaki te ku dia 30 sèptèmber mainta pa hasi esaki.

Fundashon Kòrsou kontentu ta konselhá e pueblo di Kòrsou pa kumpra nan lòt na tempu pa si bo tin un kombinashon di number spesífiko bo por haña esaki.

Parlamento a proba di ta mas serka dje pueblo

WILLEMSTAD.- E filosofia di Parlamento ta ku e mester ta mas serka dje pueblo. I prueba di esei ta ku regularmente tin gruponan di interes ta pidi i haña reunion ku komishonnan den Parlamento. Es mas, Parlamento ta duna rekonosementu i homenaje na esnan ku destaká. Esei di akuerdo ku e presidente di Parlamento sr. William Millerson durante un enkuentro ku prensa e siman aki. Den kuadro di esaki

Parlamento a risibí i rindi homenaje na e selekshon di futbòl di Kòrsou ku a gana e kampionato di Karibe. Mas aleu tambe a risibí i rindi homenaje na e selekshon di Senior League ku a bira Kampion Mundial resientemente. Ademas rekonosementu i homenaje na prof. Dr. Bob Pinedo. Tambe a risibí damanan ku a destaká den sertámenan di beyesa, deportistanan yu di Kòrsou ku ta destaká den eksterior.



...Riba e fotonan momentu ku ta presentá e kas na prensa...

El a bisa di a gaña riba "Batutu" di a haña 12 mil dòler pa reparti

Hòmber ku a tira "Chado" mata a haña 4 mil dòler pa e trabou

Hues a puntr'é si e ta bou di menasa

WILLEMSTAD.- Durante tratamentu di e kaso di asesinato ku a haña e nòmber "Gabilan" ku porfin a keda tratá ayera, tur e 4 akusadonan a duna nan vershon ku a kontradesí i alabas a inkriminá nan mes segun fiskal.

Ta trata di e kaso ku a tuma lugá dia 5 di febrüari 2017 di kual e víktima Gerald Nicolina alias "Chado" di 39 aña, a keda asesiná kruel riba su kama, momento ku dos hòmber a drenta su kas di kual un a pone pistol na su tata su kabes bou di menasa, miéntras e otro a bai te den kamber i tir'é mata.

Pa ku e kaso aki e sospechosonan Roberto "Batutu" Roozendaal (68), Michael "Chamo" Valdez (21) di Rep. Dominicana, Shervienne Martina (26) i Shurendy Castillo (36), ta keda akusá di ta esnan responsabel pa e asesinato.

E akusado Valdez a

atmití ayera ku e i Martina tabata esnan ku a yega na e kas. Segun Valdez e ta esun ku a pone pistol na e tata di e víktima su kabes, miéntras Martina a bai den kamber i tira e víktima mata.

Martina ayera a ninga di ta esun ku a tira Chado mata. El a bisa ku el a bai na e kas pa buska droga manera Castillo a bis'é, pero ora ku nan a yega el a keda sintá den outo patras i no a baha niun ratu so.

Segun Martina, dos hende a drenta e kas entre nan un venezolano pa kue e droganan.

Mas aleu el a splika ku e ku Valdez tabatin problema ku otro pasó e arma ku Valdez a kumpra serka Castillo, Valdez ke pa e tum'é riba dje.

Martina a sigui bisa ku den prizòn yen hende ta gaña Valdez kos riba dje. El a splika mas aleu ku ta

Sigui lesa pagina 39



KURSO pa sosionan

Let my people grow!

Sosio,
Komishon di Edukashon i Formashon ACU (KEFA) ta ofresé posibilidat pa partisipá gratuitamente n'e siguiente kursunan:

DEKLARASHON DI IMPUESTO & KURSO BÁSIKO DI KOPERATIVA

1. Kon pa yena formularjo di deklarashon di impuesto riba entrada (oangite inkomsten belasting).

E kurso aki ta konsisti di un parti teorétiko i un parti práktiko.

Den e parti teorétiko tituló: 'Struktura di 'Inkomsten Belasting' ta ilustrá kon pa komprondé i determiná e montante ku un persona ta paga 'Inkomsten Belasting' riba dje.

Pa partisipá na e parti teorétiko aki por skofhe entre djumars, 11 di sèptèmber of djaweps, 13 di sèptèmber 2018.

Lugá: WTC (sala Wayacá)
Orario: 6.00 p.m. - 9.00 p.m.

E parti práktiko ta konsisti di 2 parti, tresé riba 2 dia sigui. Akínan ta sirfa e kambionan ku a tuma lugá dñan área di impuesto di entrada i kon pa yena e formularjo di deklarashon di impuesto riba entrada.

2. "Kurso básiko di koperativa" E kurso aki ta konsisti di 2 parti, tresé riba 2 dia sigui.

Den e 2 seksionnan aki lo bai trata diferente temanan manera: historia i mision di koperativa, porfir i benéfisio di un koperativa i hopi mas. Ta konsejo ACU mihó.

Lugá: ta anunsia despues
Orá 6.00 p.m. - 9.00 p.m.

PRÁKTIKA Deklarashon di Impuesto

GRUPO SEKSE

- 1 Djumars, 18 i djaweps, 20 di sèptèmber 2018
- 2 Djumars, 25 i djaweps, 27 di sèptèmber 2018
- 3 Djumars, 2 i djaweps, 4 di òktober 2018
- 4 Djumars, 15 i djumars, 17 di òktober 2018
- 5 Djumars, 23 i djaweps, 25 di òktober 2018
- 6 Djumars, 30 di òktober i djaweps, 1 di novèmber 2018
- 7 Djumars, 6 i djaweps, 8 di novèmber 2018
- 8 Djumars, 13 i djaweps, 15 di novèmber 2018

Lugá: ta anunsia despues
Orá 6.00 p.m. - 9.00 p.m.

Kurso básiko di koperativa

GRUPO SEKSE

- 1 Djumars, 25 i djaweps, 27 di sèptèmber 2018
- 2 Djumars, 2 i djaweps, 4 di òktober 2018

Pa mas detaye enkuanto e kursunan aki i/dòr pa registrashon por tuma kontakto via telefon na **434-7100** òf mail na education@acu.cw

Ora ta mail, kòrda manda: nòmber kompletu, number di miembresia, number di telefon, "e-mail" adrès i nòmber di kurso: fecha/grupo di bo preferensia. Insribi na tempu, pasobra lugánan ta limitá.

CHÈCK E! ESAKI SI BO KE 'LEASE'!



Komo empresario moderno bo ta anda di forma sabio ku shushi.

Bo wowo ta fihá riba nos medioambiente. Bo tin wowo skèrpi riba estilo i komodidat. P'esei' orguyosamente nos ta presentá na abo nos konteiner di shushi super moderno. 660 liter pa bo shushi su plaser, ku tur e fasilidatnan nesario i ku un diseño sin limite di tempu. Pa berdadero amantenan di limpieza tin e tamaño di 1000 liter tambe. Yama Selikor na **434 1300** pa mas informashon.

Pa Selikor, shushi ta un asunto serio.



Wendell Bonafacio direktor CWM

Ta momentu pa bin ku ideanan inovativo pa krea oportunitat nobo

Pa garantisá empleo pa trahadónan

WILLEMSTAD.- Around the World in 80 days, West Side Story, The Godfather, Back to the Future, Titanic, Gladiator i Argo tabata pelikulan

ku a kibra rèkert na takia den añanan 50, 60, 70, 80, 90 i siglo 20. Sin duda nan tabata eksitoso!!!

Direktor di Curaçaose Wegenbouw Wendell

Bonafacio a yama bon biní speshal na tur invitadonan, Ministernan, CEO di Janssen de Jong Groep Sr. Hans Smits, demas invitadonan, miembronan di prensa,

demas miembro di gerensia di Curaçaose Wegenbouw Mij, Mijnmaatschappij, Betonindustrie Brievengat, Albo Caribbean, ALBO Aruba, Arubaanse Wegenbouw Mij i Windward Roads St. Maarten na:

E PREMIERE DI 2 BILLION SECONDS #BONRIBAKAMINDA.

El a bisa ku 65 aña



CWM ta nifiká hopi pa nan ku ta empleá einan i naturalmente pa tur ku durante e 64 añanan aki a pone konfiansa den CWM i

Sigui lesa pagina 41



Ketu bai Staten ta sintá ku e problema di hurista den legislashon

Presidente Millerson: Lo hasi uso di esnan penshoná

WILLEMSTAD.- Staten di Kòrsou tin basta trabou pendiente pa hasi den e próksimo aña parlamentario. Tin den tapara pa atendé vários proyekto di lei, i tambe e lo sigui monitòr i sigui e palabrashonnan ku tin ku gobièrnu manera e.o. desaroyo di konstrukshon di e Hospital Nobo di Otrobanda, i esfuersonan pa stabilisá desaroyo ekonómiko. Tambe tin un moshon ku a keda akseptá i ku ta bisa ku kada kuartal e ministernan konserní lo duna kuenta i rason i status di progreso dje proyekto i tambe desaroyo di Refineria Isla. Esei di akuerdo ku e Presidente di Staten, sr. William Millerson, durante un enkuentro ku prensa e siman aki.

Segun sr. Millerson, manera el a bisa kaba e intenshon ta pa trese Parlamento mas serka di pueblo. Esfuersonan konkreto den e direkshon aki ta lansamentu i kreashon di



un "app" di Parlamento di Kòrsou. Tambe Staten tin su propio página wèp ku e ta trata di pone mas datonan posibel riba dje, i tambe e tin di página di Facebook.

Tin skolnan ku sa pidi pa haña informashon i pa nan haña un rekorido den Parlamento. Tin skolnan asta ku a bai Parlamento i imitá e aktuashon di Parlamentario. Pero ta kosnan ku ta hasi i lo sigui hasi nan pa asina trese e hubentut mas

serka di Parlamento i hasi nan konsiente i sa kiko Parlamento di Kòrsou ta nifiká i kon e ta funshoná.

Huristanan legislador:

Si tin un punto ku Parlamento di Kòrsou ke tin mas bou di su kontrol ta e sosten ku e tin di haña di hurista(n) den legislashon den kaso di trahadamentu di proyektonan di lei. Nos

Sigui lesa pagina 40

Minister Römer ta bai abogado kontra di AVA-Air

WILLEMSTAD.- Partido PIN ta bisa ku AVA-Air a bolbe start un kampaña pa dañá nòmber di Suzy Römer por medio di Abogado Peterson. AVA-Air ta pretendé ku den pasado sr. Heerenveen (InselAir) lo a manda Suzy Römer un e-mail, alegando ku 'Maria' lo a palabrá ku sr. Heerenveen pa AVA-Air no haña e 'kos' ei, i pa bisa 'Suzy' pa traha riba e 'kos' pa Osar (sr. Derby, eks-direktor di Curaçao Aviation Authority). Ademas sr. Heerenveen lo a manda un di dos e-mail pa sr. Derby, pa bis'e ku 'Suzy' lo 'take care of everything'.

Segun partido PIN, Suzy Römer nunca a risibí e supuesto e-mail aki di parti di sr. Heerenveen. E momentu ku e akusashon aki a bin dilanti den pasado dor di AVA-Air/sr. Olivier Arrindell, Minister Römer a entregá mes ora keho na tantu polis komo na Ministerio Públiko i a pidi pa hasi investigashon riba e e-mail i kontra difamashon di su persona. Tambe sra. Römer a entregá un di dos keho pa falsifikashon di dokumento di parti di sr. Olivier Arrindell/AVA-Air. Ministerio Públiko a manda kontesta despues di tempu, ku nan no tin suficiente hende pa investigá e dos kasonan aki.

E tipo di akshonnan

aki di AVA-Air/ Olivier Arrindell/ Abogado Peterson ta akshonnan dirigí pa destabilisá gobièrnu, i ku e meta pa dañá nòmber di e Minister i di gobièrnu.

Pa informashon, segun PIN ta bon pa bisa ku dos minister promé ku sra. Römer no a duna AVA-Air pèrmit, i tres minister despues di dje tampoko a duna pèrmit! Ta bon pa bisa tambe ku sra. Römer no a prolongá e kontrato di sr. Derby despues ku e terminá ku e kontrakt a kaba.

Simplemente AVA-Air no ta kumpli ku eksigensianan pa un pèrmit pa aviashon.

E abogado ta konsiente di funshonamentu di lei den nos pais. Kaminda e sa ku e ta usando e argumento 'hoge bomen vangen veel wind', Korte Sivil no fásilmente ta tuma paso; i kaminda ku Ministerio Públiko ta usa e argumento ku e kasonan aki 'no tin prioridat' i no ta persigui e kaso. Sinembargo, sra. Römer lo aserká un abogado den kurso di awe pa atendé e kaso.

Pueblo mester ta konsiente ku últimamente vários akusashon infundá ta lanta kabes (atrobe) i ku tur e tipo di akshonnan aki di parti di sierto individuonan ta pa kita atenshon di e asuntunan urgente di pais ku ta rekerí atenshon full di gabinete i mandatarionan.

Desviashon di tráfiko pa siere i apertura di Aña Parlamentario

Medidanan ta konta pa djaluna i djamars otro siman

WILLEMSTAD.- Dianan 10 i 11 di sèptèmber próksimo relashoná ku siere di e aña parlamentario 2017-2018 i apertura di e aña nobo parlamentario pa e periodo di 2018-2019 den Staten di Kòrsou lo bai tin kambio den e situashon di tráfiko den Punda. Tin sitionan unda no ta permití pa stashoná outo i otronan unda no ta permití pa trafiká den un sierto periodo di tempu. Esei EXTRA por a komprondé for di un splikashon di e bosero di Kuerpo Polisial Kòrsou, Inspektor Imro Zwerwer, ayera den Parlamento.

Segun sr. Zwerwer, tin kamindanan unda no ta permití pa stashoná i tin kamindanan unda kaya tin di keda será. For di 12 or djanochi te ku 11 or di mainta lo no permití pa tráfiko motorisá den direkshon di Parke Wilhelmina, Breedestraat Punda, Waterfortstraat fo'i

altura di Koko Loko. Esei ta enserá ku lo no permití pa stashoná vehíkulo na e lugánan aki tantu na e parti ost komo esun zùit, tampoko e lugánan di stashoná taksiden Waterfortstraat na altura di Plaza Hotel.

Mas aleu sr. Zwerwer a splika ku entrante 12 or djanochi no ta permití pa vehíkulonon motorisá stashoná na parti ost ni wèst di Plasa Gobernador. Tampoko for di 12 or djanochi no ta permití pa stashoná vehíkulo motorisá na nort di Hendrikplein dilanti di Cinelandia. For di 12 or djanochi no ta permití pa stashoná vehíkulonon motorisá na e parti wèst di De Tempel. Esakinan ta kaminda no ta permití pa stashoná.

Moveshon di vehíkulo:

Riba e dianan aki tin kamindanan unda no ta permití pasashi di vehíkulo. Segun sr. Zwerwer. For di 4 or di mardugá lo stòp trafikashon di vehíkulo na altura di Parke Wilhelmina, for di e krusada di Theaterstraat ku Pietermaai. Tampoko ta permití pa pasashi di vehíkulonon for di e krusada di Van Spijkstraat den direkshon di Alameda, i tampoko ta permití tráfiko motorisá for di e krusada di Kaya Junior Salas den direkshon di Alameda.

Mas aleu for di 4 or di mardugá no ta permití pasashi di vehíkulonon motorisá pasa dilanti Plasa Gobernador i for di Hendrikplein ni for di Waterfortstraat. Ta pidi pa shofúrnan tene kuenta ku



sierto inkumbiniensia den kuadro di e ehersisionan ku lo bai tin pero tambe riba e dia dje seremonianan

di apertura di Aña Parlamentario.

Ta pidi tur hende pa tuma bon nota di e medidanan

den tráfiko aki ya ku bou di ningun sirkunstansia lo permití pa desviá for di e medidanan aki.

Kontinuashon di pagina 3
Kómplise di asesinato

vehíkulo, pa seguidamente Castillo pasa buska nan i bai kas di un famia di dje pa Martina por a baña i kambia su paña.

El a sigui konta ku Castillo a laga pela su kabei pa desviá esnan ku por a mir'é ku nan den outo.

Mas aleu Valdez a duna di konosé ku ta Castillo ta esun ku a aserká nan pa gana un tiki sèn i a ofresé nan arma, paña i vehíkulo pa kometé e akto.

Despues di e akto Martina a ofresé sèn, pero el a ninga di tum'é pasó e no tabata sa di unda e sèn ta bin, pa motibu ku e no a mira niun droga.

Riba esaki fiskal Hato -Willems ku a representá Ministerio Públiko, a bisa Valdez ku dia 5 di febrüari último el a deklará na hues komisario ku ora Martina a dun'é e sèn, el a bis'é pa ward'é pe pa motibu ku e no por yega kas ku e kantidat di plaka ei serka su mama sin duna un splikashon. E akusado riba esaki a kontestá ku e no ta kòrda ku el a deklará esei.

TOUR DI ALABANSA
Djadumingu 9 di sept.
 Salida Postk.-Kwartier
 10'or pa 3'or.
 Iglesia B-Nobo, Gròt di Hato,
 Boka Asunshon,
 Playa Piskadó.
 Fl. 45,-, repa, Djus ets.
 Tel/App:
 560-1111/888-1889
 Alabansa na Bordo,
 Animashon ERIKISIMOHOO!

SPANISHWATERGAS

**WE ARE HAPPY TO ASSIST YOU
7 DAYS PER WEEK**

OPENING hours are from 7am. to 7pm.

OUR PERSONNEL IS SERVICE ORIENTED
AND WILL BE ABLE TO ASSIST YOU
ALWAYS WITH SMILE

f Spanish Water Gas t spanishwatergascuracao
 spanishwatergas +5999 788.0147

WE WILL BE WAITING FOR YOU!
 Vissershaven Caracabaiz/n Janitieel - Willemstad, Neherlands Antilles
 spanishwatergascuracao@gmail.com

Tres estableimentu den kaya di Otrobanda a keda será

Yenamentu di wiski i falta di higiena ta keda hala atenshon

WILLEMSTAD.- Funshonarionan di MEO ayera a bai den kayanan di Otrobanda kaminda a kontrolá un kantidat di seis estableimentu.

A bai dirigí riba un di e estableimentunan aki despues di a risibí keho di kliente ku a kumpra un lumpia i haña un pida plèstik aden.

Durante di e kontròlnan mester a sera tres di e seis estableimentunan pa diferente motibu.

Entre otro falta di higiena a hunga un ròl importante na tur tres estableimentu.

Tambe por a mira klaramente ku na vários di e estableimentunan tabatin hopi tempu sin haña un bon limpieza.

Otro punto ku ketu bai ta bini hopi dilanti, ta yenamentu di bòter di wiski pa klientenan, kual ta algu ilegal.

Na e estableimentunan ku tabata hasi esaki a konfiská tur e bòternan.

Un di e doñonan a indiká ku e ta bende "shot" di bibida alkohòliko na entre otro turistanan i ku e no tabata sa ku esei ta algu ilegal.

A bisé ku esei no ta algu ilegal pero, e mester di un pèmit pa e por hasié sin hañ'é ku problema.

Na momentu ku e ta hasié sin ta disponé di pèmit, e ora ei e ta bira algu ilegal.

Asta na un di e estableimentunan e doño a tira bòter di wiski den kos di sushi i kere ku e funshonarionan lo no a mir'é.

Mesora a hala su atenshon i mustr'é riba e echo ku na momentu ku e ta gaña, kos ta bira pió pe.

Tambe tabatin vários produkto ku ya a pasa nan fecha di vensementu.

E tres estableimentunan ku a keda sera, a haña algun dia pa asina nan por atendé

dokumentunan ku no ta na òrdu, limpia i kaba di atendé

sobrá detayenan pa asina nan por habri bèk.



Proyekto di Betonbouw entregando 20 kas pagabel na East Hill Apartments

WILLEMSTAD.- Ayera Betonbouw a pone piedra den e fase final di e proyekto East Hill Apartments na Bottelier. Un proyekto ku e kontratista Betonbouw a disidí kuminsá kuné, ora konstrukshon na Kòrsou a kai den un slou.

E promé 20 kasnan lo ta kla pa otro aña i asina nan keda bendé ta kuminsá mesora ku e di dos fase ku ta otro 26 kas mas, kual ku tur probabilidad su konstrukshon lo por kuminsá promé e aña aki kaba. Finansiamentu tabata den man di Vidanova.

E proyekto aki a kuminsá haña forma na 2017 ora no tabatin sufisiente proyekto di konstrukshon i Betonbouw mester a sobrebibi i a kuminsá ku desaroyá projektonan.

E punto di salida ta pa sòru pa kuponan di

trabou na Kòrsou mas tantu posibel. E tereno na Bottelier tabata na findishi na febrüari 2017 i intenshon tabata pa pone einan 20 kas luhoso. Pero e merkado pa kasnan luhoso no ta asina bon i p'esei a bai over na e kasnan di dos bou di un dak pa asina nan ta mas pagabel.

A bai konsentrá mas riba hende grandi pero a resultá ku tin mas grupo interesá manera e profeshonalnan hóben, invershonistanan i tambe esnan di klase medio.

E kasnan lo ta di kalidat haltu pa un suma di 225 mil florin.

Kondishon pa e proyekto ta eksitoso ta continuidad di invershon, kupo di trabou i desaroyo ekonómiko.

Ya a logra haña e promé 6 meetbriefnan di kadaster i e otronan probablemente otro siman. Esaki ta nifiká

ku e akuerdonan di kompra por keda firmá otro siman mes i asina lo tin un bista presis di kiko a bende. Huntu kuné tei determiná ki dia ta kuminsá ku e fase 2.



...Riba e fotonan ponementu di un di e piedranan dor di Maria Liberia Peters, Papi Jesurun huntu ku direktor di Betonbouw...

ABC Busbedrijf i Arubus den karaoke awe noch

WILLEMSTAD.- E interkambio di awe entre ABC Busbedrijf i Arubus lo tuma lugá na sede di CADMU i no na Hòfi Choy. T'asina ku for di ayera personal di e dos kompanianan di transporte públiko a kuminsá ku un interkambio sosial aki na Kòrsou.

No ta promé biaha tin e tipo di interkambionan sosial entre e trahadónan di e kompania di konvoi. For di 1989 e dos kompanianan a kuminsá ku interkambionan, ku despues

a mengua. Pero aña pasá 4 novèmber, e trahadónan di e dos kompanianan a firma un akuerdo pa rebibá e lasonan aki di trabou i amistad.

E dia ei e trahadónan di ABC Busbedrijf tabata na Aruba.

Ayera tabatin e promé interkambio i awe djasabra dia 8 di sèptèmber lo tin un tremendo karaoke entre e dos kompanianan. Esaki ta tuma lugá 8 or di anochi i na sede di CADMU na Krayenhofstraat, Mundu Nobo.



Fundacion Lotto pa Deporte

Ta sostene e diamantenan di e seleccion di futbol di Aruba. Futbol ta Deporte Rey na Aruba, y diadomingo awor e seleccion di Aruba ta topa cu e oncena di Bermuda valido p'e CONCACAF Nation League.

E encuentro aki ta tuma lugar na Corsou pa 6.00 pm den SSDK.

Lotto semper a sostene deporte, sigur na Aruba. Lotto tin e compromiso cu deporte. Lotto tin amor pa deporte.



Hopi prosèsverbal reparti pa korementu duru

WILLEMSTAD.- Ayera personal di 'High Impact Team' konhuntamente ku tim di Mantenshon di Orden Públiko Rio Canario i Ministerio Públiko, a tene kontròl dirigí/general di tráfiiko. E kontròl aki a tuma lugá den Kaya Tuna i riba Schottegatweg West.

Entre seis or pa mitar di ocho i nueb'or pa diesdos

di mèrdia. Ministerio Públiko tabata atendé ku personanan ku tin debe di but atrasá.

Polis a partí un total di 76 prosèsverbal pa e siguiente infrakshonnan kometé:

Manehá un vehíkulo sin: reibeweis bálido; 3, sin hèlmu bistí 1, seguro bálido; 5, spil pegá parti pafó na e vehíkulo;

1 **Manehá un vehíkulo:** surpasando e velosidat máksimo; 43, koriendo den direkshon prohibí; 20, manehá un vehíkulo ku glas skur; 3.

Un total di 14 persona ku tin debe di but atrasá mester a paga i/df a dreña areglo di pago.

E kontròlnan aki ta kontinuá.





Konsierto maestro pianista Harold Martina

WILLEMSTAD.- Despues di basta aña di ousensia, Harold Martina, un gran pianista klásiko yu di tera, internashonalmente rekonosé, lo presentá pa su públiko lokal.

Dia 5 di òktober próksimo, e lo duna un presentashon Solo den auditorio di Sentro Kultural Kòrsou.

E pianista di 83 aña, ku a toka ku diferente músiko renombrá, ta toka obranan di entre otro Mozart, Beethoven, Chopin i tambe walsnan Antiyano.

Harold Martina a nase na Kòrsou. Komo mucha hòmber chikí, ya el a kuminsá toka piano. Na Colombia, el a finalisá su estudio 'Cum Laude' na The Fine Arts Institute of Medellín, bou di guia di pianista Italiano Annamaria Pennela.

Despues di esaki, a sigui un periodo di estudio serka Richard Hauser na Vienna Academy of Music and Performing Arts, kaminda el a finalisá su estudio logrando votonan unánime

di Summa Cum Laude, komo promé estudiante den historia di e akademia.

Pa e motibu aki, ministerio di Kultura di Oustria a otorgá Harold Martina un premio spesial komo rekonosementu di su logronan.

Despues di esaki a sigui vários rekonosementu mas. Den 1975 el a risibí kondekorashon di Ridder in de orde van Oranje Nassau. Den 1990 el a keda selekshoná komo National Arts Associate, dor di Sigma Apha Iota International Fraternity of Music. I den 2001 e sala di konsierto na Universidad de Antioquia na Medellín, a keda batisá ku e nòmber Harold Martina Auditorium.

Harold Martina tabatin un trayectoria musikal largu, den kua el a duna presentashonnan na Oropa, Estádus Unídos, Sur-i Sentro Amérika, Israel, China i Hapen.

Tantu su konsiertonan Solo, komo esnan ku entre otro het Nederlands kamer Orkest i hopi

orkesta merikano, a haña reakshonnan masha positivo.

Komo akompañante musikal tambe Harold Martina tabatin un trayectoria impreshonante.

Asina el a presentá ku entre otro violinista Eugene Fodor, Daniel Heifetz, Henryk Szering, Erick Friedman, i Ruggerio Ricci, cellistanan Pierre Fournier, André Navarro, Leonard Rose, Christine Walevska, Paul Tortelier, Adolfo Odnoposoff, Carlos Prieto i Janos Starker. Sopranosnan Maria Strader i Sheila Armstrong, flúitistanan James Galway i Gary Schocker i bandionista Daniel Binelli, tambe ta nòmbernan konosí ku Martina a presentá kuné.

Aktualmente Harold Martina ta biba na Fort Worth, Texas, kaminda e ta fungi komo Pianist in Residence na School of Music di Texas Christian University.

E konsierto akí lo tuma lugá den e auditorio renobá di Sentro Kultural Kòrsou



...Harold Martina...

djabièrnè 5 di òktober próksimo, pa 19:30.

Karchinan di entrada ta kosta 75 florin. Pronto karchinan lo ta oplenibel na Mensing's Caminada i Van den Tweel Supermarket Zeelandia.

Por reservá via wcurielfonds@pbccaribbean.com òf via nr. di telefòn 515-1299.

Meta di Fondo Winthrop Curiel

E meta prinsipal di Fondo Winthrop Curiel ta apoyá e hòben talentoso músikalmente den su desaroyo artístiko. Esaki ta sosodé dor di duna sosten finansiero pa e.o.

kurso, kompra di instrumentonan adekuá, sigui kurso di muzik, drama i baile na esnan ku no tin e medio finansiero etc. Ku e sosten akí hòbennan músiko por konkretisá nan pashon.

Skol di Baile Streanan Bailando

WILLEMSTAD.- Skol di Baile Streanan Bailando bou di guia di Sherwin Clemencia, Sheardan Ignacia, Elsida Burnet ta partisipá na pueblo di Kòrsou ku tin mas bailadó ku a pasa nan eksámen ku éksito.

Un total di 12 partisipante ku a pasa nan eksámen di lès di baile básiko i lès avansá di baile folklóriko dia 1e di sèptèmber 2018 na klup di Shell.

Baile básiko ta enserá mazurka, wals, dansa, tumba, montuno, bolero, bachata i fox.

Nòmbernan di e partisipantenan di lès básiko ta: Merugia Zimmerman, Niledson Wawoe, Enid Wawoe i Janine Persad.

Baile Avansá t a konsistí di wals i mazurka mas tantu koreografia, elegansia di baile i tambe téknikanan di baile.

Nòmbernan di e partisipantenan di lès avansá tabata: Militza Jansen, Stanley Goedgefrag, Sheila Jansen, Angelina Pietersz, Ravick Thode, Mareliva Hellement, Isabelle Theobalds.

PREMIASHON

Dama ku e trahe mas elegante tabata Ruthline Andrea; Den lès básiko Partisipante ku a smail mas bunita a resultá Niledson Wawoe; Den lès Básiko e bailadó ku trahe mas elegante ta Merugia Zimmerman; Den lès Básiko e bailadó ku baila mas elegante ta Merugia Zimmerman;

Den lès avansá Partisipante ku a smail mas bunita a resultá Ravick Thode; Den lès avansá e bailadó ku trahe mas elegante ta Sheila Jansen i den lès avansá e bailadó

ku a baila mas elegante ta Stanley Goedgefrag.

E evaluadornan pa e anochi aki ta Ifna Ilaria, Arlene Pieternella .

Un danki spesial ta bai na Kaha di Orgel Zulia di Djul. Tambe un danki spesial na DJ Cesar . Danki tambe na tur e perso na ku a yuda baila ku e partisipante nan pa nan pasa nan eksámen ku éksito.

Streanan Bailando ta mira atras riba un éksito kompleto. Un danki na tur e partisipante nan i pueblo di Kòrsou ku a bini wak nos bailadónan. Pa

kualke informashon por tumá kontakto ku Sherwin Clemencia tel.666-7624 i App 666-7624. Les nobo ta kuminsá dia 12 sèptèmber 2018 na Sentro Bario Janwe. E dos bailadónan ku trahe mas elegante E dos bailadónan ku smail mas original Merugia Zimmerman i Sheila Jansen Niledson Wawoe i Ravick Thode Sra. Mareliva Hellement

E dos bailadónan ku baila mas elegante Merugia Zimmerman i Stanley Goedgefrag

Ifna Ilaria i Joyceline Brug

MUNDU DEPORTIVO**"Crema de La Crema 2018" a start den Stadion Post 6***Dediká na selekshon kampion Mundial Senior League*

WILLEMSTAD- Torneo Crema de La Crema di 18 edishon a start djabièrnè anochi den Stadion Post 6 ku gran kantidat di ekipo di Little League den 5 kategoria.

Crema de La Crema 2018 ta dediká na selekshon di Kòrsou Liga Pariba kampion

Senior League. Ekiponan di barío den e kategoríanan Baby Baseball, T-Ball, Pre Minor, Minor i Little League a desfilá i drenta Stadion Post 6 for di rightfield pasa dilanti e públiko grandi ku tabata presente. MC sra. Martijn a habri i yama tur presente bonochi i mensioná nòmber di ekiponan ku tabata desfilá.

E hóben Jacobs di Organisashon di Beisbòl Brievengat a interpretá Himno i MC sra. Martijn mes tabata enkargá ku orashon. Tur ekipo tabata enkabesá i guiá pa un òf dos miembro di selekshon Senior League. Lando Chirino, organisadó na nòmber di presidente di e komishon organisadó a dirigí palabra. Despues tur hóben por e kuminda (shake hand) i será konosí ku miembronan di e selekshon kampion Mundial pa despues sera e parti ofishal. E promé wega tabata entre Sint Michiel i Montaña Abou.



Un kordial saludo pa tur amante di sòftbòl. Laga mi saludá i yama spesialmente danki na tur esnan ku ta aportá di un o otro manera ku deporte. Sea ku ta deporte kompetitivo òf ta deporte komersial òf rekreativo.

Daya Pieterrella a picha ku kabai riba djente i tene Pichingolo Kia for di play off di Klase A. Souax SBC Gill's Sport ta kómomo wardando su kontrinkante yega p'e serie final. Dream Girls ku Vipers mester lucha ku otro pa wak ken ta bai final kontra di Souax. Tantu Vipers komo Dream Girls tin basta veterania den nan i diferensia kisas t'e picheo. Vipers tin kisas un poko mas profundidat.

Den e siman aki so nos a komprometé nos mes ku 2 desayuno, un pelikula plús algu di sisti stoma i un BBQ. Ta pa tres disiplina diferente deportivo. Hóbennan ku mester bai representá nos isla. Total e siman aki mi a bai saku i saka nafl. 125.—pa yuda den deporte. 125 florin p'ami ta hopi. Mi mester keda sin hasi algun kos pa mi por a duna mi aporte. Pero mi ta dun'é, pasobra mi ta kere den e kousa.

Mi a partisipá den un kombersashon ku mi amigu Rolando Chirino a inisiá riba Facebook riba e kòrtamentu di e fondo pa organisá Challengers League. E Paralympics tambe parse di a kore mesun suerte. Nos tur ta kompartí mesun preokupashon. Nos tur ta kompartí e mesun desilushon i desapunto. Mi ta ripará ku e enfoke ta hopi riba yega n'e kontesta riba ta ken su falta.

Mi a tuma mi tempu pa splika kon e supsidio di FDDK ta ser stipulá. Anteriormente mi a splika ròl desisivo di Minister di Deporte den esaki. Nos a splika pa kiko e Minister di Finansa, pa hòmber di deporte ku e ta, no por nifiká kasi nada pa deporte den su funshon komo Minister di Finansa. Nos mester bati na porta serka Minister di Deporte. Pidi nos Minister di deporte splika kon e por saka pòtrèt ku atleta, biaha huntu ku nan, aploudí nan, pa bini bèk kas i laga nan na kaya.

Nos ta mustra un tenasidat enorme den mantené informashon inkompletu bibu. Tja, úniko kos ku esun ku ke aktua responsabel por hasi, ta di keda splika, bolbe splika i keda splika kon e kosnan ta realmente organisá, ken tin kua responsabilidat den solushoná e situashon, mustra riba alternativa.

Nos a splika e alternativa tambe. Nos mester bai afó bai buska sèn. Prepará nos mes debidamente. Traha riba un businessplan deportivo. Pa konvensé potensial dunadó di sèn pa inberti den nos deporte. Kere mi, si bo ta bon prepará, nan ta bin i nan lo inbertí.

Nos a skirbié na algun okashon kaba. Nos deporte kompetitivo ta kore rísiko grandi di dispersé No tin muchu tempu pa nos mes ku nos mes kome otro. Mester enfrentá algun realidat fèrfelu. Gobièrnu no tin pa duna. Muchanan no tin interes pa drenta organisashon deportivo. Deporte kompetitivo ta pèrdè den lucha di prioridat. Palabra duru? Kisas. Ilushon tin tendensia di ta mas dushi ku bèrdat. E ta keda ilushon.

Konta ku nos sòftbòl kompetitivo? No ta mucha mas mihó. Nos tambe ta sukumbiendo bou di e peso di falta di interes i medio finansiero. Nos tambe ta konfrontá falta di interes di hóben. Falta di interes di mayornan di e hóben ku si tin interes. Falta di man finansiero ku ta yuda.

Wikènt aki lora Buena Vista ball park. Bin wak ambiente di play off sòftbòl fast pitch. Te djamars ku Dios ke.

Torneo Junior/Senior ta sigui na Shon Ki Nicasia

WILLEMSTAD.- Wikènt pasá a start un torneo Junior/Senior organisá pa organisashon di Beisbòl Marchena enkabesá pa Rubelyn Nicasia.

Ekiponan di Liga Pariba i Pabou a kompetí den e torneo i nan lo sigui e wikènt aki. Nos tin algun resultado di e torneo aki.

Junior
Montab 8, Santa Maria 2
Montab a dal 6 hit i hunga sin eror. Wilmer

Bazur a gana i Rothenley Cabrera a bati di 3-2.

Santa Maria a konektá 3 hit i hunga sin eror. Djenoir Mogen a pèrdè. Thair Sambo i Jeadial Maduro tabata e mihó bateadónan. Sambo di 2-2 i Maduro di 1-1.

Trai Seru 6, Sint Michiel 2

Trai Seru a dal 4 hit i hasi 1 eror. Michael Vilchez a gana i Hendrik Schorea a bati di 3-2.

Sint Michiel a dal 2 hit i kometé 3 eror. Wederfoort

a pèrdè. Yaden Godfried i Tristan Calmes bati di 2-1.

Montab 15, Marchena 0
Montab a dal 16 hit i hunga sin eror. Rodman Angela a gana i Tyree Valeriaan a bati di 3-3. Nair Jamanika di 1-1, Wilmer Bazur di 4-4 i Dylan Ocalia tambe di 1-1.

Marchena a konektá 3 hit i hasi 1 eror. Kevin Blindenburg a pèrdè. Jermain Margarita, Kevin Blindenburg i Mishemalgely Kroon a bati di 1-1.

"Crema de La Crema 2018"



Fanátikonan di Extra Inning bon dia i felis fin di siman. Un fin di siman kulminante pa Beisbòl Dòbel A i lo tin weganan 3 i 4 di e seri final di Hubenil na Bonnam Ballpark. Na Shon Ki Nicasia Ballpark tin e torneo di Beisbòl Junior i Senior organisá pa Rubelyn Nicasia i su crew di Marchena. Vários hungadó profeshonal a yega Kòrsou den último dianan i nos lo trata di komersá ku vários di nan den dianan benidero. Ta masha hopi hungadó nos tin firmá profeshonal tantu na República Dominicana komo na USA.

E chèns tei ku lo por bini un tripl empate entre ekiponan Santa Rosa, Groot Kwartier i Marchena, tres ekipo di bario. Promé ku e wega di awe djasabra i faltando 5 wega pa e temporada regular terminá, Santa Rosa i Groot Kwartier tin rèkòrt di 16-19 i Marchena Braves tin rèkòrt di 15-19. Santa Rosa falta un wega vs Wild Cats djadumingu atardi. Groot Kwartier mester enfrentá Marchena Braves den un wega krusial djamars awor.

Den kaso ku bini empate lo hunga un wega di deskite djaweps 13 di sèptèmber na Tio Doau Ballpark, Den kaso di tripl empate e seri entre e tres ekiponan ta start dia 13 di sèptèmber. Hopi bon ku direktor di kampionato ta duna e skèdjel for di tempran manera ta e kaso tambe di play-off 5 vs 6 i e otro serinan. Manera por a spera Beisbòl Dòbel A ta kayente den e parti final aki mirando ku ta 6 ekipo ta klasifiká.

Wild Cats a dal Fire Birds duru ku skor di 15 pa 3 djaweps anochi den Tio Doau Ballpark. Wild Cats a klinch e promé lugá ku rèkòrt di 30-4 faltando dos wega mas pa hunga. Santa Maria tin 7 wega rèrdí (27-7) i no por yega Wild Cats mas den e temporada regular. Den e wega ei Wild Cats a bati 16 hit i kometé 1 eror. Fire Birds a dal 6 hit i hasi 4 eror. Den e wega ei Levi Carolus a dal un homerun, su di 6 di temporada.

Yurendell de Caster di Wild Cats a bati di 3-3 i pasa Risandro Pastor pa loka ta trata liderato di bateo. Yurendell tin dos wega sigui ta bayendo di 3-3 i a subi su averahe di .406 pa .439. Un bateadó profeshonal ku bou di sirkunstansia normal mester a hunga sigur mas ku 10 temporada den Grandes Ligas E tersera base ku awor ta ku Wild Cats na 2006 tabata den plan di tersera base di Pittsburgh Pirates huntu ku e hungadó Jose Bautista ku despues a bira super star den Grandes Ligas i aparesé den 6 Wega di Strea. Sali lider di homerun dos biaha sigui ets.

Na 2010 Batista a bati 52 homerun ku Toronto Blue Jays. Nunka Yurendell de Caster no a haña i 'fair' 'chèns pa mustra kiko e tin aden den Grandes Ligas. Biniendo bèk den Beisbòl Dòbel A di Kòrsou, Yurendell de Caster tin averahe di .439 faltando dos wega ku Wild Cats i Risandro Pastor tin .424 i tambe tin dos wega mas pa bai ku Marchena Braves. Ta bira difísil pa Risandro logra yega Yurendell ku a bati e bala den gran forma último dos weganan.

Tremendo e clip di ekipo Marlboro di Aruba ku lo kumpli 60 aña di eksistensia na aprel otro aña. Nòmbernan grandi ta zona den e video/clip (piesa) aki komponé pa Jersey Isenia ku ta hunga den Marlboro Veterano aya na Aruba. Marlboro tabata kampion di Antia na 1975 i 1978 riba Wild Cats. Na 1982 i 1984 nan a gana Alpha Zelbo i bira kampion di Antia. Un dje grandinan sigur di Marlboro ku ainda ta dirigente ta Karel 'Cai Cai' Williams. Nòmbernan grandi ta Eli Cock, Chu Halaby, Maro Irausquin, Nelson Orman i otronan.

Extra Inning, Beisbòl tur dia. Kòrda ku awe ta sigui ku Play-off final di Beisbòl Hubenil ku wega 11'or entre Wild Cats i Santa Maria na Bonnam Ballpark. E seri ta empatá na 1 i e ekipo ku gana e dos weganan di wikènt aki por yama su mes kampion. Den kaso di empate e seri ta sigui otro siman. Nos ta keda te aki pa awe. Te djaluna ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Liga 60

**Curaçao Super Stars
a dal Lions 6 pa 4**

WILLEMSTAD.- Liga 60 a sigui na Frank Currel Ballpark ku 3 wega. E ekipo Curaçao Super Stars a haña number di kas ku un viktoria riba Lions. Despues di wega Lions a pone e wega bou di protesta. Den otro wega Jaws a gana Nos Tambe Por 6 pa 1. Den e último wega Catpower Mangusa a dal Los Amigos 6 pa 2.

Curaçao Super Stars 6, Lions 4
Curaçao Super Stars a dal 8 hit i kometé 4 eror. Raymond Zieck a gana. Kenneth Casper i Pedro Jansen a bati di 3-2. Lions a dal 5 hit i kometé 2 eror. Raymond Monk a pèrdè. Rafaela a bati di 1-1.

Lions a pone e wega bou di protesta debí ku e wega a kaba 12.56 i e wega mester a kaba 1'or.

Curaçao Super Stars a bisa ku nan adrès a keda meskos, pues manda karta numa.

Jaws 6, Nos Tambe Por 1
Jaws a dal 8 hit i hasi 2 eror. Ivan 'Kid Boca Chica' Schoobaar a gana. Semeon 'Kala' Curie a bati di 3-3.

Nos tambe Por a dal 4 hit i hasi 1 eror. Raymond Faries a pèrdè. Marlon Rog tabata e mihó bateadó.

Catpower Mangusa 7, Los Amigos 2
Catpower/Mangusa a dal 5 hit i nan a kometé 3 eror. Higor Kirchner a gana i Oswald Dalnoot a bati di 3-2 ku un homerun bula waya. Los Amigos a konektá 6 hit i hasi 4 eror. Signid Isenia tabata e picher pèrdèdó. Pedro Austriano a bati di 2-2.



...Curaçao Super Stars a haña number di kas...

**Liga Amstel ta kontinuá
awe na Suvek Ballpark**

WILLEMSTAD.- Liga Amstel a sigui den gran forma atrobe djasabra promé di sèptèmber. 3 wega kandela ku resultadonan ku ketu bai ta sigui hasi Liga Amstel sumamente interesante Vários ekipo ta keda batayá pa e promé puesto. Nos a risibí algun detaye di Edichi Martina ku ta motor tras di Liga Amstel.

"Direktiva pa medio di sifranan ofisial i ku e kriterionan palabrá di antemano ku e kuerpo di scorer, ke partisipá ku Ekipo di Luna di ougùstùs a resultá Cicoza ku 3 viktoria i 1 derota. Hungadó di Luna di ougùstùs a resultá Darron Matrona di Extreme

ku un averahe haltísimo i un produktivitat bábaro.

E 3 weganen di awe ta 11:00 Thrillers vs X-Treme (rumannan Matrona ta bai enfrentá otro). 13:00 Cicoza(kajente den 2do buèlta) vs Terremoto (apénas 1 wega ganá den L.A. 2018)

15:00 Bombers (Ekipo ku ta yorando 4 / 4 den 2018 aki) vs Gamers (ku tin Emilio i Selvyson den nan staf di picheo). Direktiva a komprondé ku Bombers tin idea di para Liga Amstel djasabra awor.

Pero tur Ekipo i fanátiko por keda hopi tranquil, pasó Liga Amstel lo NO PARA. Si un ekipo No ta deseá di partisipá mas, Liga lo

kontinuá i finalisá ku esnan ku si ke hunga bala."



...Edichi Martina motor tras di Liga Amstel...

**èxtra
Slowpitch**

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia i felis wikènt un biaha mas. Awe si nos tin resultadonan di Liga 50 ku a tuma lugá wikènt pasá na Frank Curiel Ballpark. Nos lo tin detaye i e skèdjelan di wikènt den e kolumna aki tambe. Wikènt fèrfelu ku basta wega interesante. 60+ nan a reklamá ku resultadonan di 60+ di siman pasá no a sali ainda. Ku nan rason, pero nos tei awe ku e resultadonan. Tabatin siman tambe ku a resultadonan a sali den e proménan.

Awe tin dos wega bon na Vi Jansen Ballpark i nos tin e weganan aki den e skèdjel. All Stars League lo start djabièrnè awor na Frank Curiel Ballpark. Marlboro Baseball Team di Aruba, un ekipo di hopi historia lo kumpli 60 aña. E ekipo a traha un clip di historia di un dje ekipo mas eksitoso den èks Antia (Dutch Antilles) den Beisbòl. Marlboro den aña 70 i 80 a logra masha hopi título Antiano, ganando grandinan di Kòrsou manera Royal Scorpions, Wild Cats, Alpha Zelbo, Santa Rosa etc. Marlboro ta konosí komo The Red Machine i algun aña pasa nan tabata den un torneo na Kòrsou.

Laga nos ban pa e skèdjelan i si tin espasio nos ta bai bèk den tempu. Ban pa e skèdjelan. Beisbòl Veterano djasabra i djadumingu na Vi Jansen Ballpark. Djasabra 8 di sèptèmber 10.30 Jandoret – Yesterday, 13.00 Bulldogs – Santa Rosa, 15.30 The Brothers – Santa Maria. Djadumingu 9 di sèptèmber 10.30 Isla Crackers – Mi Kos, 13.00 Azucar – Quality, 15.30 Vosama – Otrabanda. Dos wega kandela awe i e otro weganen sorpresa por kai.

Liga 50, awe djasabra 8 di sèptèmber na Cirilo Chirino Ballpark (Trai Seru). Pa 10.00 Lions – Jaws, 12.00 Sharks/Baranka – Marlins, 14.00 Pitufos – Artemisia, 16.00 Flamboyant – Sluggers. Catpower ta enkargá ku barwacht i Ban Serio lo ta liber. Liga Amstel tin 3 wega aya na Suvek Ballpark djasabra 8 di sèptèmber. Pa 11.00 Thrillers – X-Treme, 13.00 Cicoza – Terremoto, 15.00 Bombers – Gamers. Standing di Liga Amstel ta hopi interesante. Thrillers 5-3, Gamers 5-3, Cicoza 5-3, Terremoto 5-4, Bombers 5-4, X-Treme 4-5 i Terremoto 1-8.

Liga van Engelen ta sigui djadumingu 9 di sèptèmber ku 3 wega. Den e promé wega 11.00 Blue Sox – Diamond Miners, 13.00 Quisqueya – Swift, 15.00 Navegantes – Clase Aparte. Mayan, djadumingu 9 di sèptèmber Liga 60 na Frank Curiel Ballpark ku 3 wega, pa 11.00 Marlins – Amigos, 13.00 Nos Tambe Por – Curaçao Super Stars, 15.00 Sluggers – Jaws. Manera primintí nos ta bai bèk den tempu ku Sòftbòl Liga 40 na Suvek Ballpark na aña 2002.

Jaws ta nòkout Catpower 17 pa 6. White Label Jaws ta nòkout Catpower fásil djamars anochi den kontinuashon di Sòftbòl Liga 40 ku ta hungando parti final di temporada regular. Tras di lansamentunan di Errol 'Joy' De Lanooi Jaws ku ta number 1 den Liga 40 ta gana Catpower ku ta number 3 riba e tabla di posishon. Catpower a kometé 4 eror den e wega ei ku tabata krusial.

Faltando un siman mas pa e temporada regular terminá. E promé kuater ekiponan ku práktikamente a sigurá nan klasifikashon ta Jaws, Swift, Catpower i Sigi Gosa. Jaws tin 4 pèrdí, miéntras e otro ekiponan tin 5 pèrdí. Jaws ta dal 18 hit i kometé 2 eror. Errol de Lanooi a gana. Giovanni 'Vanchi' Toppenberg a bai di 4-4 i Marvin 'Pin' Wijman a bati di 3-3. Jaws a bati 4 homerun. Riley Toppenberg a dal dos, Gilbert Ijzick i Norwin Obispo a dal unu. Caterpillar a bati 7 hit i kometé 4 eror. Sixto 'Chi' Schoop a pèrdè i Michael Poulina (QEPD) a bai di 3-3. Maikel Poulina a dal dos homerun i Edson Sophia a dal unu. Riba e fecha mensioná tabatin wega di Dezu kontra Lions tambe. By the way, ta Jaws so ta den 40 ainda di e ekiponan mensioná. Te djaluna ku Poder di Dios.

Sindikato malkontentu ku no a subi Guerrero Jr.

TORONTO.- Ta un situashon ku tin ta andando pa algun aña kaba i awor aki e sindikato di hungadónan di Liga Grandi, MLBPA, públikamente a vosiferá nan disgustu. Esaki despues ku a sali na kla ku e mihó hungadó di Liga Menor, Vladimir Guerrero Jr. lo no keda promové e temporada aki.

E aña aki Guerrero a bati pa un averahe di .381 ku 20 honron den kuater

nivel pero e presidente di e organisashon di Toronto Blue Jays a indiká ku e desishon pa no subi e gran prospekto no tin nada di aber ku desishon di negoshi.

MLBPA a reklamá e desishon di Blue Jays komo un desishon di negoshi i no un desishon di beisbòl i ku e tipo di desishonnan aki ta kaba ku e industria i ta mal propaganda pa fanátikonan i e hungadónan mes.

Segun punto di bista di e sindikato, ta basta kla ku e hungadó aki i otronan a meresé un promoshon i hunga riba un tereno di Liga Grandi.

Blue Jays a sigui bisa ku nan ta hasiendo lo máksimo pa Guerrero desaroyá mas mihó defensivamente, su preparashon i rutina pa wega i tambe pa komprondé su impakto komo un lider di ekipo.



...Vladimir Guerrero Jr....



Felis djasabra na nos amigunan i lesadónan di ATH. Nos ta sigui ku e wikènt aki ku hopi informashon ku ta lorando den MLB.

E dos komentarianan di Tigers ku a bringa, lo no traha mas e temporada aki pa Fox Sports Tigers. Esaki ta desishon ku maneho di e kanal a tuma.

Dia 11 di sèptèmber awor, tur 30 ekipo di Liga Grandi lo konmemorá e fecha di e atentadonan ku tabatin na diferente parti di Merka.

Otro bon notisia di nos peloteronan di Liga Menor ta ku Hendrik Clementina ku ta den organisashon di Reds, tambe a keda nombrá komo un di e mihó hungadónan di e liga ku el a hunga e temporada aki. El a bati pa un averahe di .268 ku 22 doblete i 18 honron pa su ekipo.

E situashon entre Mets i e veterano David Wright ta kos di keda monitòr. E realidat di e ekipo ta ku nan por spar ménos sèn di seguro riba su akuerdo òf lag'é den libertat e luna aki.

E picher prospekto di White Sox ku a kaba di subi, Michael Kopech, tin ku hasi operashon di Tommy John i lo perdè henter temporada 2019. Kopech tabata un di e prospektonan esensial den e kambio ku Red Sox pa Chris Sale.

Djaluna awor e hapones Shohei Ohtani lo reuní ku gerente general di Angels, Billy Eppler, pa diskutí e plan di tratamentu despues ku médikonan a rekomendá operashon di Tommy John.

Rockies su ekipo ta peligroso. Nan ta e úniko ekipo ku no a usa un picher ku tin 30 aña òf mas bieu. Anto nan ta liderando divishon West di Liga Nashonal.

Pedroia ta kla pa 2018

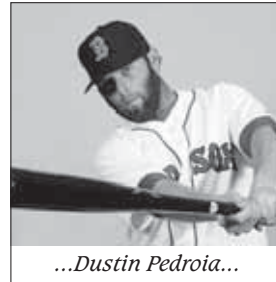
BOSTON.- Lo no bai tin un posibel regreso di e veterano Dustin Pedroia den lat di temporada aki. Mènedjer di Boston Red Sox a anunsiá ku e segunda base a bolbe hasi un operashon na yùli último i ku lo bira imposibel pa e regresá e aña aki.

Pedroia a hunga solamente tres partido

e temporada aki i tur tabata den fin di mei. El a kuminsá temporada riba lista di hungadónan inkapacitá despues di a hasi un operashon pa koregí ligamentu na su rudia robes pero parse nunka e no a rekuperá kompletamente for di e lesion.

Tabatin speransa ku

lo el a hunga mas lat e temporada aki pero no a hunga ningun wega di rehabilitashon. E veterano ta bou di kòntrakt ainda pa tres temporada mas na balor di 40 mion dòler miéntas e ekipo a remplas'é ku hungadónan manera Brock Holt, Eduardo Nuñez, Ian Kinsler i Brandon Phillips.



...Dustin Pedroia...

Bartolo Colón ke picha den 2019

TEXAS.- E picher veterano dominikano Bartolo Colon, a indiká na reporteronan ku e tin e deseo di picha den temporada 2019. El a bisa spesifikamente ku e kier regresá e ekipo di Texas Rangers ounke esaki lo no bai ta fásil.

E resultado resientemente di Colon no ta masha na su favor despues

di a kuminsá e aña aki ku un ERA di 3.35 den Liga Grandi. Despues di esaki kosnan a kue direkshon negativo ku den su último 15 salidanan e tin un ERA astronómiko di 7.11 ku 41 ponche den 81 inning huntu ku 18 base por bola. Un punto positivo pa Colón ta ku e ta liderá e ekipo den inning pichá entre habridónan ku 145 inning i un tèrsio. Pero esaki ta bisa

mas di e situashon pésimo di e rotashon habridó di e ekipo. Ya kaba e aña aki e dominikano di 45 aña a kibra e rèkòrt di Juan Marichal ku 247 wega ganá pa un picher latino, pero awor e kier kibra e mas kantidat di inning pa un picher latino ku tambe ta riba nòmber di Marichal. Colón falta 47 inning i un tèrsio pa logra esaki.



...Bartolo Colon...

Famia di Tony Gwynn tin akuerdo ku kompania di tabako

SAN DIEGO.- Famia di e legendario Tony Gwynn a entamá un kaso kontra di e kompania di tabako, U.S. Smokeless Tobacco Company, akusando e kompania di a mata e hungadó legendario aki. Parse ku ayera e partidonan a yega na un akuerdo for di korte di kual, segun informashon, ámbos partido ta satisfecho.

E términonan di e akuerdo no a keda hasi públiko. E kaso mester a bai korte na sèptèmber di 2019 pero awor aki no mester mas.

Gwynn na 2014 a fayesé di kanser na edat di 54 aña despues di tabata adikto na tabako ku e kompania ta vende. Gwynn ku den su tempo a partisipá na 15 Wega di Strea, a bati 3.141 hit den su karera i a liderá Liga Nashonal den averahe na ocho okashon den e 20 añanan di su karera. Na 2007 el a drenta ofisialmente den Salon di Fama. MLB a prohibí uso di tabako den Liga Menor i hungadónan ku yega nobo den Liga Grandi for di 2017.



...Tony Gwynn...

MUNDU DEPORTIVO

Neymar nombrá kapitan di Brazil

NEW JERSEY.- Neymar ta kere ku e lo benefisiá di e echo ku e tékniko di Brasil, Tite, a dun'e e banchi di kapitan promé ku nan wega amistoso kontra di Merka ayera.

Tite a keda kambia e kapitannan di e selekshon for di momentu ku el a keda apuntá na 2016. En total el a skohe 16 hungadó komo kapitan, pero awor el a bisa ku Neymar lo bira esun permanente.

Neymar a bisa ku el

a aseptá e banchi atrobe pasó el a siña hopi i e lo siña hopi mas, e ta kere ku e responsabilidat lo ta bon p'e.

E delantero tabata kapitan di e selekshon durante Weganan Olímpiko di 2016, kaminda el a yuda e pais gana oro. Pero despues di esei el a bisa ku e no kier e responsabilidat ei mas.

Despues di esei el a kambia di opinion i bisti e banchi un biaha den un

wega di klasifikashon pa Kopa Mundial. Na Rusia, e hungadónan Miranda, Thiago Silva i Marcelo tabata e kapitannan pa Brazil.

Neymar a risibí basta crítica pa su aktuashon na Rusia pa motibu ku e tabata parse di ta eksagerá tur kos. Despues di e torneo e futbolista no kier a papia tokante di esaki. Awor e ta kere ku komo kapitan e ta haña e oportunidat pa kaba ku e krítikanan aki.



...Neymar ta bèk komo kapitan di Brazil...

Hassan ta debutá riba mitar máratòn

KOPENHAGEN.- E luna aki Siffan Hassan lo hasi su debut kompetitivo riba mitar máratòn na Kopenhagen. E ulandes di 25 aña lo kompetí dia 16 di sèptèmber riba e distansia di 21.1 kilometer na e kapital di Dinamarka.

Hassan tabatin tremendo prestashon riba 5000 meter riba pista e aña aki. E atleta a kibra e rèkòrt oropeo koriendo un tempu di 14.22,34, i na ougùstùs el a gana oro na Kampionato Oropo riba e distansia aki.

Na 2016 Hassan a sali kampion mundial "indoor"

riba 1500 meter i e aña aki el a gana bròns riba 1500 i plata riba 3000 meter.

E kareda riba kaya ainda ta deskonosí pa e atleta ku ta entrená na Merka. Mirando ku e distansia ta nobo p'e, e organisashon ta bisa ku no mester kere ku e ta gana mesora.

Su entrenadó Alberto Salazar ta kere ku Hassan lo kore den kareda di un ora i nuebe minüt riba mitar máratòn. E no a tabatin un plan di entrenamentu spesial pa esaki. E wikènt aki e ulandes ta representá Oropa den Continental Cup riba 3000 meter.

Osaka ta marka historia

NEW YORK.- Naomi Osaka a bira e promé muhé hapones pa yega final di un Grand Slam. E tenista di 20 aña a derrotá e merikano Madison Keys i awor ta bai topa Serena Williams den final di US Open.

Osaka a pèrdè e último

tres biahnan ku el a enfrentá Keys, pero ayera el a bai ku e viktoria 6-2, 6-4. E hapones a bisa ku durante di su semi final e tabata keda pensa ku e tin hopi gana di enfrentá Serena. E lo topa Serena, e 23 biaha ganadó di Grand Slam,

awe nochi den e gran final. Osaka tabatin solamente un aña ora ku Williams a gana su promé Grand Slam na 1999.

Osaka su reputashon komo un di e hóbennan mas talentoso a krese dor di su bon prestashon e aña aki. El a gana su promé título di WTA i un siman despues el a derrotá Williams na Miami.

Awor e tin un otro oportunidat pa gana Williams despues ku el a drenta su promé final di Grand Slam na New York, un siudat ku ta importante pa e number 20 di mundu. Despues ku el a nanse na Hapon el a move pa New York na edat di tres aña i pasa gran parti di su bida einan.



Hiddink komo tékniko na China

Hiddink komo tékniko na China

AMSTERDAM.- Guus Hiddink lo bira tékniko di e selekshon olímpiko di futbòl di China. Ayera e entrenadó a konfirmá ku el a tuma e trabou. Hiddink lo purba klasifiká pa Weganan Olímpiko di 2020 ku e selekshon U-23.

China kier purba klasifiká pa Weganan Olímpiko. último biaha ku nan a hasi esaki tabata na 2008. E ulandes di 71 aña a bisa ku kasi el a baha ku penshun, pero esaki ta un bon oportunidat. E promé weganen di klasifikashon lo tuma lugá na mart di 2019. Hiddink a duna

di konosé ku el a stòp komo tékniko di China si e selekshon U-23 no pasa pa e siguiente buelta di klasifikashon.

Den pasado Hiddink tabata tékniko di entre otro PSV, Fenerbahçe, Real Madrid i selekshon di Ulanda i Sur Korea.

Na Kopa Mundial di 1998 el a yega semi final ku Ulanda i kuater aña despues el a logra esaki ku Sur Korea. Su último trabou tabata komo entrenadó interino ku Chelsea na 2015, despues ku e klup a kore ku Jose Mourinho.



...Guus Hiddink...



...Siffan Hassan...

Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntú!

extra
...number 1

Kampion olímpiko a keda paralítiko

BERLIN.- E siklista di pista Kristina Vogel a keda paralítiko na su pianan. E aleman di 27 aña a sufrí un leshon serio na su lomba durante di entrenamentu riba 26 di yùni último. E siklista a kore bin riba velosidat haltu i dal den un hòben ulandes ku tambe tabata riba pista.

Na komienso di aña Vogel a gana dos título mundial na Apeldoorn. Ku esei el a yega 11 título i empatá e rèkòrt di e oustraliano Anna Meares.

Despues di e aksidente e siklista di pista a hasi diferente operashon na su lomba. Promé ku ayera nunca el a sali i papia tokante di su situashon. Awor si el a bisa ku maske kon ku bo kier mira e situashon, e no por kana mas. E no tabata kier pa hende mira kon leshoná e tabata despues di e aksidente. Pero awor no tin moda di hasi, mas lihé e por aseptá su situashon mas lihé e lo por dil kuné.

E aleman a sali kampion

olímpiko na 2012 huntu ku Miriam Welte riba e evento di sprent di ekipo. Kuater aña despues el a bai ku medaya di oro riba e sprent individual.

Na 2009 tambe Vogel a sufrí un aksidente serio. E tabata kore riba kaya i el a dal kontra di un bús i pasa dor di e bentana dilanti. El a drumi dos dia den komador di esaki. Despues di e aksidente e siklista a bisa ku e tabatin suerte ku e no a keda paralítiko.



...Kristina Vogel...

Kuyt i Van der Vaart ta haña despedida



...Kuyt i Van der Vaart den nan tempu ku selekshon...

AMSTERDAM.- Federashon di futbòl di Ulanda a duna di konosé ku lo tuma despedida di Dirk Kuyt i Rafael van der Vaart ora ku Ulanda enfrentá Alemania dia 13 di òktober. KNVB a anunsiá ku tur aña nan lo skohe un dia pa tuma despedida di hungadónan ku a nifiká hopi pa futbòl ulandes.

Van der Vaart a hunga su último wega ku selekshon na 2013 kontra di Colombia.

En total el a hunga 109 wega pa Ulanda i ta pará na di kuater lugá riba e lista di futbolistanan ku mas wega hungá. E medio kampista di 35 aña a anotá 25 biaha. Den su karera el a hunga ku entre otro Ajax, Hanburg SV, Real Madrid i Tottenham Hotspur. Den zomer tras di lomba el a firma un kontrakt ku Esbjerg na Dinamarka.

Kuyt, di 38 aña, a hunga 105 wega pa selekshon i hinka 24 gol. Na 2017 el

a retirá despues di a gana e título di Eredivisie ku Feyenoord.

KNVB ta di opinion ku e dos futbolistanan aki a hasi hopi pa futbòl ulandes. Nan tabata piesa klave di un generashon ku a sa di entretené fanátikonan di futbòl rònt mundu, spesialmente e fanátikonan ulandes. P'esei nan meresé un anochi kaminda ku e fanátikonan por yama ayó na nan héroenan.

Rodriguez ku viktoria na Vuelta

SABERO.- E siklista Oscar Rodriguez a sorprendé i gana e di 13 etapa di Vuelta a España. E spaño deskonosí a dominá den e serunan pa gana e kareda di 175 kilometer.

Rodriguez a bai laga e grupo algun kilometer promé ku final pa logra

su promé viktoria komo profeshonal. Rafal Majka di Polonia a keda na di dos lugá miéntras ku Dylan Tuens di Bèlgika a keda na di tres puesto. E spaño a bisa ku e no a pensa ku e lo por keda ku Majka den e serunan, pero ora el a wak na nan kara ku nan ta kansá

el a disidí di bai laga nan.

Jesus Herreda, kende ta lider di e kompetensia, a kai atras den último kilometernan i kaba na di 44 lugá.

Apesar di esaki e ta keda na kabes ku un bentaha di 1.42 minüt riba Simon Yates.



...Oscar Rodriguez a logra e promé viktoria di su karera...

Jorginho ta skapa Italia

ROMA.- Dies luna despues ku nan no a logra klasifiká pa Kopa Mundial, ainda Italia no ta muestra di ta meresé di ta entre e tòp ekiponan.

Den nan promé wega kompetitivo for di despues ku nan a pèrdè den playoff kontra di Suesia aña pasá, Italia tabatin mester di un

pinalti den lat pa empatá ku Polonia ayera den wega di Nations League.

Frederico Chiesa a risibí un pinalti na di 78 minüt i Jorginho a kobra esaki pa empatá e wega. Pa Polonia Piotr Zielinski a anotá den promé mitar despues di un bunita kruse di Robert Lewandowski.

Italia su úniko viktoria den nan último ocho weganan tabata na mei, ora ku nan a derotá Saudi Arabia 2-1 den un wega amistoso. Aktualmente nan ta pará na di 21 lugá riba e ranking di FIFA, nan posishon di mas malu for di ora ku e ranking a keda introdusí 25 aña pasá.



...Jorginho ta kobra pinalti pa Italia...

MUNDU DEPORTIVO

Ronaldo a felisitá Modric

ZAGREB.- Luka Modric a duna di konosé ku Cristiano Ronaldo a mand'é un mensahe kaminda el a felisit'é i bisé ku el a meresé di gana UEFA su premio komo hungadó di aña.

Modric a risibí e honor siman pasá, ganando Ronaldo i Mohamed Salah. E ta nominá huntu ku e mesun hungadónan pa FIFA su premio di futbolista di aña. Ronaldo, kende no a presentá pa e seremonia siman pasá, tabata purba di gana e premio di UEFA pa di tres aña siguí.

Despues di Croasia su wega amistoso djaweps kaminda nan a empatá 1-1 ku Portugal, Modric a bisa ku e tin un bon relashon ku Ronaldo. El a bisa ku e ta haña premio individual importante, pero esnan ku ekipo ta hopi mas importante. E no ta opseshoná ku premio individual. Pero el a papia ku Ronaldo i tur kos ta bon entre nan. E portugues a manda un mensahe kaminda el a a bisa ku e ta kontentu pa e medio kampiona.

Ronaldo su agente tabata hopi rabiá despues di e seremonia i a bisa ku ta un bèrgwensa ku e delantero no a gana mirando tur loke el a hasi den e temporada tras di lomba. Djumars último e tékniko di Croasia, Zlatko Dalic, a bisa ku e no lo kier Ronaldo den su ekipo pa motibu di su ego. Pero djaweps el a akclará i bisa ku e no tabata kier a zona negativo. El a haña ku tabata un tiki egoista di Ronaldo su parti pa no bai e seremonia, pero a saka su palabranan for di konteksto.



...Ronaldo i Modric a gana tres Champions League konsekutibo huntu...

Del Potro den final di US Open

Despues ku Nadal a retirá

NEW YORK.- E tenista number un di mundu no por defendé su título di US Open e aña aki. Den semi final ayera Nadal mester a retirá ku un leshon na su rudia. Na e momentu ei Juan Martin del Potro tabatin dilanti 7-6, 6-2.

Nadal a entregá nèt promé ku komienso dje di tres sèt. Na e momentu ei e tenistanan ya tabatin dos ora ta hungando riba e "hardcourt" na New York. Nadal a kana bai na e stul

di Del Potro, dun'é man, despues nan a brasa otro i Nadal a bandoná e kancha risibiendo un aplouso fuerte.

Ku esaki Del Potro ta pasa pa final. Despues di wega el a bisa ku naturalmente esaki no ta e mihó manera pa gana un wega, pero e ta kontentu di por ta den final atrobe. E argentino a gana e título di US Open na 2009. E lo enfrentá e ganadó di e wega entre Novak Djokovic i Kei Nishikori.

De Gea ta portero prinsipal

MADRID.- David De Gea ta keda Spaña su portero prinsipal despues ku e tékniko nobo Luis Enrique a insistí ku nunca e tabatin duda di ken lo mester ta e promé kiper pa e selekshon.

Durante di Spaña

su Kopa Mundial desepshonante, vários hende a kuminsá kuestioná si De Gea mester pèrdè su puesto den gol. Especialmente despues ku el a laga un tiru suak di Ronaldo pasa dor di su man i drengá gol.

E portero su iregularidat a sigui den Premier League ku Manchester United. Su rival Kepa Arrizabalaga a bisa ku e ta sintié sufisiente madurá pa bisti e kamiseta number un di Spaña despues di remplasá Courtois na Chelsea e temporada aki.

Luis Enrique a selektá ámbos portero pa e weganen kontra di Inglatera i Croasia den Nations League, pero el a sostené De Gea ora ku e tópiko a bin dilanti durante di un rueda di prensa. El a bisa ku e no sa kiko ta bai pasa den futuro, pero esei ta un posishon ku nunca e tabatin duda den dje.



...David de Gea...



...Nadal ta duna Del Potro man pa despues retirá...

Bryan ta pone rèkòrt duo

NEW YORK.- Ku su viktoria den final di US open, Mike Bryan ta kibra e rèkòrt pa loke ta trata mas título di Grand Slam den weganen di duo.

Bryan i su kompañero Jack Sock a derotá Lukasz Kubot i Marcelo Melo den final.

Esaki ta bira Bryan su di 18 título den weganen di duo na un Grand Slam. Ku esei e ta kibra e rèkòrt di John Newcombe ku tabatin 17. Pa Bryan ku Sock esaki ta nan di dos título huntu. E aña aki nan gana na Wimbledon tambe.

Bryan a gana su promé

título den duo na Roland Garros di 2013. El a gana e torneo ei na dos okashon. E tin seis título di US Open i di Australian Open.

Normalmente Bryan ta hunga ku su ruman oochi Bob, pero esaki no ta hungando último tempu pa motibu di un leshon.



...Bryan (d) i Sock ku nan premio komo kampion...

èxtra djasaobra



Elvis Alberto

**Kunuku riba
seri Branda na Wespen**

Elvis Alberto

Kunuku riba seri Branda na Wespen

Na Wespen, te riba seru **Branda** Elvis Alberto i su famia tin un plantashon kual nan ta biba di dje. Elvis ta dediká su mes na plantashon i konsientisá hende pa planta i pa biba un bida salú. Bayendo bèk den historia Elvis a konta Djasabra mi su tawela Jo Delannoy kaminda el a lanta tabatin kunuku i kria karné. I for di chikí Elvis a siña traha kunuku serka su tawela. Antes tabata asina ku tur mucha mester a siña traha kunuku pasobra esei tabata e parti importante den bida. "Si bo no por traha kunuku, bo no por buska kasamentu, pasobra ta kiko lo bo duna e señora kome", Elvis a konta ku un sonrisa. I p'esei for di chikí el a siña traha kunuku i henter su bida te awor e ta planta tur aña kunuku den temporada di yobida ku ta di òktober pa bai febrüari/mart ora kue kosecha.

Di kunuku pa krio di bestia

Den époka di yobida, segun Elvis, nan ta biba di e kunuku i e otro parti ta e manera di bida ta ku ta kombiná plantamentu i krio di bestia i tapamentu di karné. Asina grandinan tabata drei ántes, esta ora ta temporada di yobida ta planta i ora di sekura ta kria bestia i tapa karbon.

Asina e ekonomia tabata drei. I esei ta loke Elvis ta hasiendo. I banda di dje e ta duna lès na gruponan i na kas di kultura na Museo Tula na kenepa kaminda ta duna lès di agrikultura.

Kon ta prepará un tereno; e promé parti ta konosé bo tera, kon bo tera ta por ehèmpel na Wespen ei e ta na seru i ora ta traha na seru mester traha ku faha di piedra òf dam di piedra esaki ta ora awa kai e no laba tur e tera bai kuné. I

asina ta planta den e dam òf faha di piedra i haña kosecha. Tambe mester sa ki temporada ta planta kunuku. Tin hòfi i tin kunuku; den kaso di hòfi bo ta planta henter aña pasobra ta usa awa di pos pero den kaso di kunuku ta temporada di òktober pa febrüari ta planta ku awa ku ta yobe di shelu.

I einan ta planta bonchi kunuku, patia, maishi chikitu, maishi grandi, pinda, milon, tur produkto di tera di Kòrsou. Ougùstùs i sèptèmber ta e dos lunanan ku ta prepará e kunuku, ta limpia e tereno, limpia kanalnan, si tin mèst basha den e kanalnan, prepará e tera pa ora awa yobida. Bieunan ta bisa ku bo tereno mester ta kla prepará pa sembra por lo ménos 15 di sèptèmber pasobra e awa por bini un tiki tempran.

Awor aki debí na kambio di klima no ta asina presis e awa ta kai pero ántes si por a konte esei Tin hende ta usa mashin pa plug pero Elvis semper a usa chapí, kaminda e ta plug pa planta maishi chikí i maishi grandi, bonchi kunuku, pampuna i ya for di desèmber e ta kuminsá kosecha bonchi kunuku i asta wandu. Tambe kònkòmber chikí (Mosa) por a kue for di desèmber. I asina ta planta durante di e époka ei.





Simia orgánico

Elvis a siguiu bisa ku promé ku Shell a bin, nos hendenan tabata biba di plantamentu, piskamentu i krio di bestia. Pero ora Shell a bini, ofresiendo e hendenan salario mas lukrativo, esei a pone e hendenan a Sali for di nan plantashon, krio di bestia i peskeria pa bai traha na Shell. I p'esei no tabatin asina tantu produkshon mas., Pero awor aki

atrobe tempu ta kambiando, tin hopi desempleo, kompanianan grandi ta sera i hendenan ta bai bèk na plantashon. Manera un minister a yega di bisa, agrikultura awor aki no ta un opshon, pero ta un sobrevivensia. Sientifikamente ta probá ku esun ku ta planta ta kuida su salú. Hende tin di bai bèk na planta orgánico, bai bèk na planta ku simia. Pa por planta mester di bon simia. Elvis ta kòrda tempu di su tawela, ora

kòrta patia ta bisa tur mucha pa warda e simia, pasobra mester di e simia aki. Den plantashon e punto importante ta simia i simia orgánico i no simia manipulá. Un simia ku ta manipulá bo ta plant'é un biaha. Ora e simia ta manipulá e por dañá bo tera i esei ta pone ku hopi agrikultor rònt mundu ta kai den krísis pasobra nan noi tin simia orgánico. I bayendo den direkshon di salu, Elvis a bisa ku agrikultura i salú

ta lenk ku otro, Nan dos ta masha importante. E loke agrikultura ta produsí ta dependé di salú di e pueblo. Henter un pueblo ta bira malu di nan kome produktonan ku ta bin di simianan manipulá (GMO's). P'esei ta importante pa agrikultura na Kòrsou kuminsá ku un simia bon pa no dañá ni tera ni salú di hende. Kuminsá planta no pa bende pero kuminsá planta pa tin alimentashon ku ta bon pa salú.



Elvis Alberto



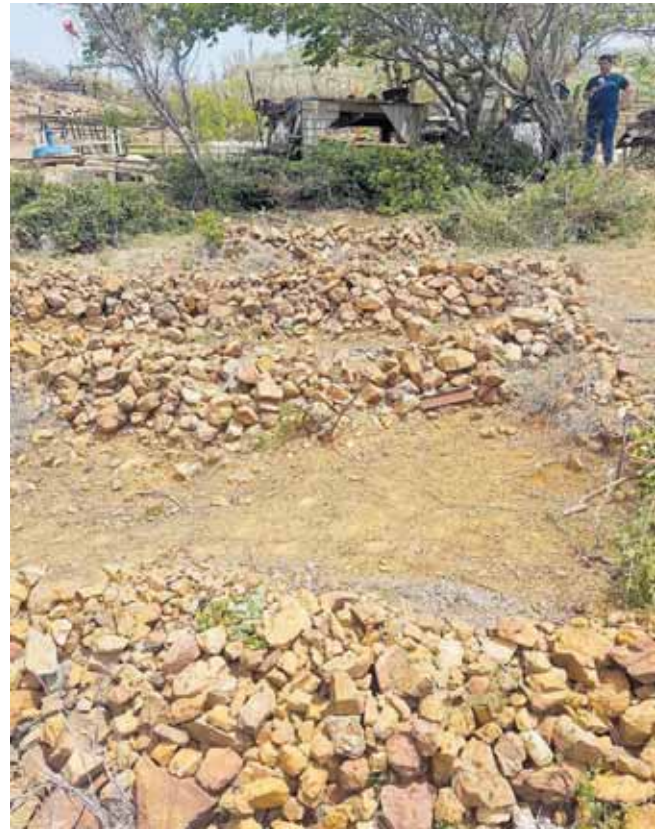
Agrikultura moral

Elvis su lèsnan semper ta karga komo título Agrikultura Moral i einan ta mustra e importansia di simia. Simia mester ta orgániko i no manipulá sino ta hasi daño na hende su salú djis pa haña sèn. Naturalesa ta bisa ku kos mester keda den balansa i harmonia. No hasi nada ku ta hasi daño na naturalesa. Meskos ku e faha di piedra ku ta traha na rant di seru el a bisa ta pa wanta tur sushi ku ta bini for di seru. I e awa ku ta yega bai abou ta un awa limpi limpi. Esaki ta nifiká ku ta kuida naturalesa i no ta laga kunuku ku tin di usa e awa ku ta baha di seru, ta laga un awa sushi pasa bai laman i einan hasi daño na koralnan i bestianan den laman. I p'esei e agrikultura orgániko ta importante i esei ta netamente loke nos bieunan tabata hasi. I tin hende ta kere ku nos bieunan tabata hende bobo. Ta hendenan ku konosementu i awendia hopi di nos no a tuma over pa por sigui kuné. I e tempu a yega pa nos pone den práktika tur e konosementu ku nos bieunan

tabatin i ban planta di e sistema den harmonia ku naturalesa pa traha un agrikultura moral.

Kon mi por sa ku e pipita di patia ku mi ta kome ta orgániko? Riba esei Elvis a splika ku por tèst e simia den fábrikanan pero e manera ku por hasi na kas ta planta e simia i konserv'é den hèmber i lag'é produsí. I si e produsí bo ta bolbe planta e simia ei i si e no produsí ta nifiká ku e no ta orgániko. Produktonan ku por tèst e balor di e nutriente di e fruta mester ta kuadra ku midimentu. Esta midi su djus pa mira si e ta kuadra ku rekerimentunan di e fruta i asina ta sa ku e ta bon. I p'esei esun ku ke planta, Elvis lo konsehá pa e buska simia serka esun ku ta planta orgániko.

Hopi konosementu pero di unda: Elvis Alberto a kria den kunuku i a haña hopi konosementu di su tawela ku tabata e parti básiko. Su tawela tabatin plantashon Po Palomba i otro kunuku na kòrta pe e kaminda di bai Kenepa.



I riba seru di Branda tambe.

Despues ku Elvis a bai traha, el a bai Venezuela na 1989 pa studia naturismo i agrikultura. I despues el a bai California kaminda el a studia Preventive Health Care. Einan el a studia histologia, anatomia i fisiologia. Esta kon hende su kurpa ta hinká den otro i kua ta e mihó kuminda pa kurpa. Despues di California el a bai Alabama kaminda el a hasi studia nutrishon i a bai traha na Oropa entre otro na Ulanda, Bèlgika i Alemania kaminda el a haña mas konosementu. Elvis a keda biaha tur aña kaminda e ta bai sigui e último desaroyonan den mundu di salú i agrikultura.

E kos mas importante pa Salú; Manera un investigashon sientífiko ku a keda hasi, Elvis a splika, na Universidat na Merka, nan a bin ku e palabra "Newstart" Kada palabra tin un nifikashon.



E N ta pa nutrishon, E ta pa ehersisio, W pa Water, S Sunlight, T Temperance, A Air, R Rest, T trust. E 8 puntonan ei ta e prinsipionan/leinan di salu ku si nos obedesé nan outomátikamente nos lo tin bon salu. Pa bo tin salu bo 'lifestyle' mester ta den harmonia ku e 8 prinsipionan menshoná. Un bon alimentashon i ora bo tin un bon alimentashon, sanger limpia hasiendo bon ehersisio, ta importante pa bebe 8 te mas glas di awa pa dia, lus di solo, 'temperance' ta usa moderadamente loke ta bon i apstené loke ta malu, aire ku ta importante pa nos respirá i oksigená sanger. I esaki ta dor di ehersisio, drumi ku bon ventilashon. Sosiegu i deskanso ta ku nos mester sosegá por lo ménos 7 pa 8 ora pa dia. Asina solo baha drenta den ambiente di sosiegu. I ta científikamente probá ku 2 ora promé ku 12 or di anochi ta nifiká muchu mas ku 4 ora despues di 12 or. Ku esaki Elvis a splika ku ta importante pa drumi 2 ora promé ku 12 or di anochi pa e mente por "recharge". I si pèrdè e 2 oranan ei bo no ta rekuperá fásilmente. I tambe konfiansa ta importante pa tin éksito den bida. I e 8 puntonan ei ta asina profundo. Hendenan ku ta práktika e 8 prinsipionan ei ta biba 11 aña mas largu ku esnan ku no ta praktik'é i ta baha e rísiko di haña kanser, atake di kurason etc., etc.

Planta for di den hèmber

Na kas por planta for di den un hèmber di 5 galòn, bai mitar drùm òf kahanan.

I si tin tereno ta traha kama i planta, teniendo na kuenta kapasidat di awa. Por planta hopi kos. Nos hende grandinan tabata planta den nan kunuku ántes. I hende muhénan tambe tabata traha den kunuku. Na Kòrsou por produsí bon produkto pasobra tin bon solo aki i si áwaseru no kai por resiklá e awa di kushina.

Bienestar di bon salú

Salu ta un bienestar físiko, mental, spiritual, sosial i material. Salú ta e ríkesa di mas grandi ku nos tin i nos mester pone atenshon na nos salú. Usa nos inteligensia den tur loke nos a kome i bebe. Rasoná bon ora ta bai kome i bebe algu pa wak ki benefisio kurpa tin di dje.

Asina ta pensa i rasoná i pa por tin bon salú. I problema di mas grandi ta e komentu awendia ku no ta den harmonia ku e prinsipionan di salú. I malunan ta bini di loke ta bin di e sistema digestivo. Kome bon i balansa strès.

Kontaktá Elvis

For di 1991 Elvis ta duna lès, charla, bishita sentronan di barío, famianan i hende por yam'é i hasi sita i e ta duna lès i splika e puntonan importante di salú i agrikultura. Por tuma kontakto ku Elvis na 669-3016.



E pueblo ku Pablo Escobar a laga traha

Medellín Colombia un siudat ku hopi kara Pablo Escobar Gaviria (parti 4 i alabes final)

Skibi pa Anthony Haile

Manera nos a indiká siman pasa Medellín ta un siudat ku hopi kara. Un di e aspektonan ku Medellín pa hopi aña tabata masha konosí pe ta e asuntu di droga ku Pablo Escobar Gaviria komo e figura prinsipal. Nos no kier terminá e serie aki di Medellín sin dediká un artikulo na e persona ku a hasi Medellín sumamente popular no den e sentido positivo pero ku a pone ku henter e país tabata pa hopi tempu den gara di un persona ku a sembra hopi pánico spesial den gobièrnu i personahenan ku tabata bringa kontra di dje. Komo mi kier a sa mas di e figura aki mi a bai bishita e barío ku e a kumpra, tambe mi a bishita e lugá ku e tabata sera ku yama Catedral i por último e santana kaminda su restonan ta dera. Hopi interesante.



Kas den barío di Escobar

Pablo Escobar Gaviria

Pablo Escobar Gaviria a nase riba un 1 di desèmber na Medellín komo yu'i di mayornan hopi humilde. For di chikitu e a kuminsá demostrá abilidad den e sirkulo kriminal i e a bira masha ábil den kontrabanda di artikulonan den Colombia i tambe pafó di Colombia. E a sera konosí ku un di e militar nan ku tempu di General Pinochet di Chile tabata un di e personanan ku tabata dominá e materia di kontrabanda di kokaina. E persona aki ku tabata karga e apodo di Chucaracha a forma huntu ku Pablo Escobar un aliansa ku tabata hasi kontrabanda di kokaina for di Colombia. E negoshi di droga aki a bira asina grandi ku esaki a kapta atenshon di Merka .

Esaki a pone ku a kuminsá un persekushon pa kaptura Pablo Escobar. Klaro ku e no kier a kai den man di outoridatnan Merikano i e a disidí di bai den polítika. E a hasi esaki pa una bes e logra bira miembro di Kongreso, esaki lo a garantisá ku e lo a haña inmunidat i e no por a wòrdu entrega na Merka.

Polítiko Pablo Escobar

E a kuminsá kampaña pa wòrdu eligé i e por a mira di aserka e miseria ku su pueblo tabata biba aden. E a disidí di kumpra henter un barío i a duna tur hende di e barío aki un kas pa nan biba aden.

un kantidat di kasnan den e pueblo di Escobar

Entrada di Catedral



Tambe e a traha skol i lugánan di rekreashon pa e pueblo. Esaki a hasié natural mas popular i e echo ku e tabata hasi tur esaki ku sèn di droga, pa e poblashon esaki no tabata importante. En bèrdat e a wòrdu skohe komo miembro di kongreso. Sinembargo den e promé reunion ku e mester tabata presente e minister di Hustisia, Lara Bonilla a bini Parlamento i a deklará ku Pablo Escobar imposibel por forma parti di Senado. E palabranan famoso di dje tabata: “Un bandido komo ese Señor no puede ser miembro de nuestro congreso” Ku e palabranan aki Lara Bonilla, si ku e a realista esaki, a firma su sentensia di morto ya ku algun siman despues, Lara Bonilla a wòrdu asesiná dor di kominchinan di Pablo Escobar. Nan ta bisa ku ta Pablo Escobar mes a duna instrukshon pa mata Bonilla.

Pablo Escobar i Catedral

Poko poko Pablo Escobar tabata wòrdu akoralá i naturalmente e tabata hasi tur kos pa e no wòrdu kaptura i spesial no wòrdu entrega na Merka. Hasta e a proponé na Gobièrnu Kolombiano di tabata dispuesto pa tuma henter e debe nashonal di Colombia over. Klaro ku esaki no a wòrdu aseptá.

Pa Colombia esaki tabata tempunan hopi fèrfelu i tumultoso ya ku e tabata laga tira bòm den diferente parti di Colombia pa asina destabilisa e pais i e gobièrnu.

E ora ei gobièrnu a disidí di forma un grupo “Elite” pa kaptura Escobar. Esaki tampoko a logra pero Pablo Escobar kada biaha tabata sinti ku su dianan ta kontata. Pa e motibu ei e a disidí di boluntariamente entrega su mes pero ku e kondishon ku e lo wòrdu pone den un prizòn ku e mes a laga traha i ku nan a yama “Catedral”. Tambe e a pone komo kondishon ku militarnan no tin mag di yega muchu serka di e lugá. E kos aki natural tabata un farse kompleto ya ku for di prizòn e negoshi di droga tabata sigui normalmente sin ningun hende por a bisa algu. E tabata risibí su kominchinan den “Catedral” i tin bisa ku hasta e a laga mata algun den “Catedral” ku e a pega pleitu ku ne.



Estadia di Escobar den Catedral



E kaminda ku ta kondusi pa Catedral

Ora ku gobièrnu a ripara ku e lokual Pablo Escobar tabata hasi de fakto tabata kue Gobièrnu kabes about, gobièrnu a disidí ku e kos aki tin ku stòp i a ordená pa saka Pablo Escobar for di “Catedral” i transferí na un otro lugá. Ora ku Escobar a tende via di algun informante di dje, di e plan pa bin busk’e e a skapa via di un túnel ku e a laga traha den Catedral pa si algun dia e tin ku hui. Catedral awendia ta un lugá turístiko kaminda hopi hende ta bai pa mira ku nan mes wowo e lugá kaminda Pablo Escobar

a keda algun tempu komo prisionero pa kasi un año. Ora bo bishita Catedral bo ta mira diferente bòrchi ku lemanan ku Pablo Escobar tabata usa manera: “Prefiero una tumba en Colombia que un carcel en Estados Unidos”. Bo por mira den Catedral tambe e ruinan di su “Cuarto de Placer” kaminda e tabata risibí su ‘amiganan’. Hasta tin un misa den Catedral ku un Kristu di kolo i den e misa bo ta mira diferente artefakto di skopèt. Increible tur lokual tin den e misa ei.

Kon Pablo Escobar a yega na su final?

Despues ku e a hui di Catedral kosnan a kuminsá bai hopi malu pe. Gobièrnu a laga pone beslag riba tur su propiedatnan ku a trese kuné ku finansieramente e a haña un sla hopi duru. Manera nos a relato den edishon nr. 2, e tabata tin den bisindario di Piedra del Peñol hopi kas luhoso kual Gobièrnu a tuma tur den beslag. Hasta algun di nan a wòrdu kima kompletamente. Pablo Escobar tabata wòrdu vigilá konstantemente i su telefòn tabata wòrdu di “tap”. Asina ei Gobièrnu tabata na altura di su paradero. Den un di e biahanan aki riba 2 di desèmber 1993 nan a kaba kuné. E a purba di hui via di dak pero nan a tir’e i e a kai for di dak about na

suela. Riba e enlase eksakto di su morto tin hopi historia pero ku e tabata tur na sanger na suela tur hende por a mira esaki via di potrèt di Internet. Pablo Escobar ta dera den santana Jardines Montesarco. Riba su graf tin un plaka sensio ku su nòmber i dia di nasementu. Nos a bai personalmente bishita su tumba i nos tin ku bisa ku nos a mira diferente hende ku hasta dia di awe ta bini pa pone flor na tumba di Pablo Escobar. Apesar ku e tabata e trafikante di droga mas grandi di Colombia i ku e ta responsabel pa morto di diferente Politiko ku tabata oponé, ta parse ku te awe tin un grupo di Kolombiano ku ta stim’e ya ku nan ta konsider’é komo un sorto



Benta di flor dilanti di e Santana



den Catedral tabata tin un misa ku un kristu di kolo



Escobar tras di trali na Catedral

di Robin Hood ku a lo ménos tabata preokupá pa esun di ménos rekursu. Despues di morto di Pablo Escobar kosnan a keda basta tempu ketu pero manera ta sosodé tur kaminda, morto di un ta bida pa otro. Mi ta spera ku mi por a duna abo lesadó un bista di

Medellín ku e diferente karanan ku esaki tin. Ku esaki tambe mi a yega na final di e serie aki i mi ta gradisié tur hende pa nan komentario ku mi a haña den kurso di último simannan aki. Pa reakshon: Anthonyhaile@yahoo.com / 5126220



Santana kaminda Escobar ta derá



Luga kaminda Escobar ta derá



E BENDEDEN DEN BO

Kon Pa Bo Sobrebibí Den Un Ekonomia Ku a Krese 0,4%?

Nos ekonomia no ta moviendo. Ta manera ku e ta riba un handrèm den un garashi di parker. Tur hende ta hopi kuidadoso ku kada un florin ku ta wòrdu saka, paso niun hende no sa ki dia ekonomia ta kuminsá move bek. Rondó di nos tin vários negoshi ku ta serando i hopi hende ku ta perdien- do trabou den kada bario di nos pais. Nivel di strès ta na un rekòrt haltu. Kon abo komo profeshonal por hasi pa bo mantené bo kabes riba awa den e tempu difisil aki. Tin algun strategia pa esaki. Laga nos ban pa nan.

Sigui kere den bo mes;

Aunke ekonomia ta malu, sigui kere den bo mes, sigui kere den bo abilidadatnan, sigui kere den bo edukashon. Ekonomia no ta malu dor di abo su kulpa. Pero e motor den bo motivashon mester kuminsá serka bo mes. Motivá bo mes, i traha bo propio wer, mei mei di un ekonomia malu. Si otro por “make it” abo tambe por. Si otro por bai dilanti den un ekonomia ku ta bai para ketu, abo tambe por. Sigui kere den bo mes.

Establesé i mantené un aktitut positivo;

Esaki ta e promé regla di bida. Establesiendo i manteniendo un aktitut positivo lo pone bo

riba un ruta ku bo no por wòrdu wanta mas, éksito ta inevitabel e momento ei. Un aktitut positivo no ta djis un patronchi di pensa, e ta dedikashon diario. Anto un aktitut positivo no kier men ku bo ta gaña bo mes ku tur kos ta bon, miéntras tantu mundu ta kai bin abou bo dilanti. No ta esei! Pero ta un evaluashon sinsero, ku dos pia riba tera, i den esei establesé i mantené ainda un aktitut positivo. Revisá bo plan di merkad- eo ku mas frekuensia; No warda te fin di aña pa revisá bo plan. Aktua mes ora. Un definishon ta loko ta keda hasi mes un kos kada be, i keda risibí e mes un resultado. Stòp mesora. Revisá bo plan 3 pa 4 be pa aña. I sigui den moveshon. No kopia otro. Trata di ta e lider den bo área di profesho- nalismo.

Oumentá bo kreatividat;

Den un ekonomia malu, maske ku nunca, bo mester tuma tempu pa bo tende bo mes pensa. Bo a yega di apartá tempu pa bo mes pensa. Komo profeshonal ku ta traha duru i efisiente, no tur biaha bo por tuma 2 pa 3 fakansi, den un ekonomia malu. Bo mester tuma mas tempu pa bo duna bo kreatividat un chèns di por funshoná pa asina bo por mira situashonnan for di mas ku un ángulo.



Esaki ta algu ku unu mes- ter hasi pa kibra e out- omatismo ku nos ta den dje, pa asina bo por pro- dusí riba nivelnan normal ku mas frekuensia. Hasi loko ta inspirá bo, i tuma tempu pa oumentá bo kreatividat. Solushonnan ku bo no a pensa ta pre- sentá ora bo kuminsá hasi esaki. Abo ku mi sa ku bida no ta sèn so, bida ta mas ku esaki. Bida no ta invershon so. E ta mu- chu mas ku esaki. Ban oumenta nos kreatividat

pa esaki engrandese nos nivel di profeshonalismo.

Sigui kere den bo kompania i bo produkto (òf servisio);

Sigui kere den bo kom- pañá i bo produktonan (òf servisio). Bo ta ka- minda bo ta paso bo a traha duru, bo a sakrifiká hopi, pa ta kaminda bo ta. Ekonomia malu no mag di pone bo stòp di kere den bo kompania. Si bo ta den un depreshon, trata di sali for di dje awe. Ta bon pa bo hasi bo mes e pregunta: “Kiko mi por hasi pa mi kompania awe ku mi sigur di dje ku lo mi no frakasá?”. Despues di pensa esaki, skibie, i ku- minsá traha mes ora riba dje. E lokual bo bai pensa ta eksistí, kual ta un kos grandi. Tal bes kambionan chikitu por pone bo yega

na kompletamente un ruta nobo. Den e tempunan aki ta bon pa bo subi bo frekuensia di kontakto ku bo klientenan aktual. Trata sita ku nan. Lùch ku nan. Enter kambia mas email di informashon balioso pa bo klientenan su adelanto. Bo konvikshon ta e mihó evidensia pa un kumpradó den e momentonan difisil aki. Laga bo kliente sa ku bosnan tambe ta sinti e evidensia di e ekonomia wanta.

Kon Pa Bo Sobrebibí Den Un Ekonomia Ku A Krese 0,4%? Ehekutá e 5 pun- tonan ariba menshoná e próksimo 6 siman aki, i laga nos sa kon a bai. Nos ke tende di bo. Huntu nos tur, abo i bo klientenan, lo sali kara na laira for di dje. Grandesa ta warda bo. Nos ta lage te aki pa awe. Ami ta Giovanni Bloem.





Bèl a bati

TRINGG TRINGGG bèlèm..... TRINGG TRINGGG bèlèm.....ban subi plenchi 2018-2019.

Nos ta felis ku un aña eskolar nobo. Un aña mas ku Tata a regalá nos di bida i salú pa nos traha na bienestar di Korsou.

Nos di RKCS a habri aña ku nos konferensha pa tur personal. Tabata e di 20 konferensha di RKCS. E promé konferensha, 20 aña pasá, tabata riba inisiativa di e funshonario Lucien Larmonie. Su vishon i dedikashon pa ofresé kursonan di rekapasitashon pa personal a sigui inspirá esnan ku a sigui ku su vishon. Danki Lucien Larmonie. Un danki speshal ta bai e aña aki atrobe pa e tim organisador bou di kordinashon di Diana Maduro. Su tim ku ta konsistí di, Imro van Wilgen, Monnie Vornis, Jaqueline Cyntje, Irma Philbert, Suzan Kwas, Shahaira Angelo i Mirugia Martina a hasi bon trabou.

Na tur personal di RK ku a traha duru, na sponsernan pa e regalonan, na nos Mgr. Luis Secco pa un bunita mensahe, na Pastor Morrison pa su palabranan inspirativo.

Danki speshal na nos 2 keynote speakers ku ta Eldrion Regina i Yithza Davelaar ku a sa di toka kurason i mente di presentenan. E evaluashonnan di e aña aki ta papia pa nan mes, un promedio di 4.6 riba un skala di 1 pa 5.

Ian Sille a hasi un trabou formidabel ku zonido i lus pa trese un ambiente profeshonal pero cozy. Manera semper Anuar, a soru pa nos tin tur e presentashonnan dokumentá na un manera profeshonal.

Danki na tur presente, invitadonan i spesialmente nos personal pa habri aña huntu, pa nos por inspirá i selebrá ku Tata a regalá nos un aña mas.

Por último, danki na esnan nos ta traha na nan bienestar, nos hóbenan. Nan tabata bon representá den e kor di St. Margaretha ku nan bos angelikal, nan spontanidat i kurason agradecido. Tambe na hóbenan di st. Ignatius College ku a demostrá talento produciendo músika for di nan propio material resiklá. Nan ta ehempel di talento i kreatividat.

Koleganan ban Dream big, be creative and take action. Ban pé.

E aña aki kada siman nos lo sera konosí di aserka ku un skol di nos. Ban konosé otro su soñonan, su metanan i su logronan. No ta pòrnada nos ta kuminsá ku Coromoto College, lesa pa bo ta informá.



Riba roster

Awe Coromoto College ta riba plenchi. Ban sera konosí ku e skol aki.

LA BIRGEN DI COROMOTO

Historio kòrtiko di nos patrono

La Birgen di Coromoto, ta data di un echo real, ku a sosodé na Venezuela 8 di sèptèmber di aña 1652. La Birgen Maria a aparesé dilanti e indjan yamá Coromoto.

Coromoto tabata hefe di e tribu. La Birgen a pidi Coromoto i su hendenan pa nan konbertí i batisá. Vários di e indjannan a konbertí i batisá pero Coromoto tabata tèrko i no a hasi esaki. La Birgen a bolbe aparesé dilanti di Coromoto. Coromoto a rabia i hisa su brasa pa tene La Birgen pero pa su sorpresa e imágen ta disparte su dilanti i ta materialisá den un preñchi. Coromoto ta hui bai den mondi pero apenas e ta yega , un kolebra venenoso ta mord'é. El a mira esaki

komo un kastigu di shelu pa e moda sin respèt ku el a trata e aparishon di La Birgen. El a sinti duele i a desea di ser batisá. Milagrosamente e ta keda salbá i ta konbertí den un apòstel.

Alumnonan di Coromoto College a asistí djaluna 3 di sèptèmber na e nobena di La Birgen di Coromoto. 10 alumno a resa Ave Maria durante e misterionan i a soru pa e interseshon nan na honor di La Birgen Maria i tambe pa ofrenda

Not'é riba bòrchi

Na kabuya bieu ta konopá nobo.





Ta un plaser di forma parti di un otro tim motivá ku ta traha na desaroyo di nos muchanan.

E posishon aki ta presentá algun eksperiensa nobo i eksitante pa mi.

Promé di a forma parti di tim di Coromoto College, mi a finalisá mi estudio Master Onderwijskunde na Nijmegen. Den mi karera mi a akumulá eksperiensa na vários skol basiko, instituto di enseñansa i universidat na Kòrsou den un esfera kolegial.

Banda di mi pashon pa yuda desaroyá nos hobennan, mi ta gusta baila, fotografia i chukulati. Mi gusta chukulati asina tantu ku e muchanan a honra mi ku e nòmber yùfrou

Chukulati.

Lokual ku mi a siña di bida ta ku dos di e forsanan importante den un mucha su bida, ta un relashon hopi serka ku Dios i sosten di su mayornan. Un danki grandi ta bai na nos Tata Todopoderoso, mi mayornan i tur ku a sostené mi.

Vishon pa Coromoto College ta pa traha huntu ku e tim di maestro, muchanan, mayornan, direktiva i komunitat riba desaroyo kognitivo, spiritual, sosial, emoshonal, físiko, kreativo i teknológiko di nos muchanan! Lokual ku ta bon, nos ta mantene i hasie mas miho uzando eksperiensanan di mi huntu ku tim di Coromoto College. Na kabuya bieu ta konopá nobo.

Yùfrou Niëlca Lichtenberg

Direktor Coromoto College

Den agènda

5 oktober dia di dosente

10 oktober dia di pais Korsou

Fakansi di skol

8 oktober te ku 12 oktober

21 desember te ku 4 yanuari

Riba rapòrt

Eksito di grupo 8 Coromoto College 2017-2018

Na final di aña eskolar 2017-2018 100% di alumnonan di grupo 8 Coromoto College a pasa pa skol avansá. 46% a pasa pa Havo i 54 % a pasa pa VSBO. E resultado akí ta fruta di trabou duru entre tim di Coromoto College, alumnonan, mayornan ku ta aportá na nos skol kontinuamente pa mehorá nos kalidat di enseñansa. Maestranan di grupo 8 ta duna “EFO-training” despues di skol p’asina alumnonan kustumbrá ku e contenido di EFO. Trabou duru ehikutá ku hopi amor i plaser ta duna bon fruta! Coromoto College e komienso pa un bon mañan!

Mi ta konta

Bo tabata sa ku.....

Coromoto College tin un total di 377 alumno...

Yùfrou Carla a hasi 40 aña den servisio hasiendo un tremendo trabou di forma nos muchanan.....

Coromoto College su tim ta konsistí di 30 persona....

Yùfrou Niëlca gusta saka potrèt i gusta kome chukulati....

Coromoto College tabata

Un preñchi

Coromoto College a hasi apertura di Siman di seguridat den tráfiiko

Dia 19 di ougùstùs tabata dia nashonal di Transporte públiko i durante henter e siman aki Kòrsou a dediké na pone atenshon na seguridat den tráfiiko. Sra. Zita Hesus- Leito minister di tráfiiko, transporte i planifikashon urbano huntu ku sra. Marilyn Alcalá- Walle minister



ta un meisje-school.....

Tur luna ta saka alumno di luna di kada klas...

Yùfrou Shamila gusta baila.....

Yùfrou Galathy gusta un bon papaya stobá.....

Mucha djispou

Margaret: “Kon ta Suzan, hopi tempu. Ki trabou bo ta hasi?”.

Suzan: “Wel ami ta inventor”.

Margaret: “Ehe bon hopi bon, nos por spera yen invenshon anto!”

Suzan: “Si ya ma inventá telefon, email, lus, hopi kos importante.”

Margaret: “Awel bo ke men pa sigui spe-shalisá den inventá mentira.”



BONEIRU*Herbert Domacassé komisariado di TCB i mesun momentu den CFT*

Konflikto di interes

KRALENDIJK — Analisando e situashon ku a surgi entre komisariado di TCB i Maurice Adriaens, tin algu ku hopi hende no ta para ketu na dje i esei ta ku den e komisariado di TCB tin un miembro ku na mes momentu ta miembro di CFT tambe. Ta trata di Herbert Doma-

cassé kende ta un di e tres hendenan ku ta forma parti di e komisariado di TCB ku a duna retiro na Adriaens.

Ta resultá ku e mesun Domacassé kende ta forma parti di CFT ku ta eksigí di gobièrnu pa kuantanan anual di tur kompania anónimo di gobièrnu ta

entregá na tempu, e mesun Domacassé aki ta esun ku mester sòru pa e kuantanan anual di TCB mester ta na òrdu i entregá na tempu, siendo e mesun persona aki ta esun ku ta kontrolá pa kumpli di parti CFT.

Hendenan ku a aserká Extra ta yega na e konklusion ku Domacassé mester

tene honor na su mes i tuma su retiro di forma inmediato for di sea komisariado di TCB òf CFT. Konflikto di interes den forma óptimo ta tumando lugá aki.

Pregunta grandi ta konminister por a nombra Domacassé den CFT siendo e

persona aki ta den un komisariado di un kompania anónimo di gobièrnu. Ta den tur dos wea e ta sigui kome. I pa kolmo tuma desishonnan deskabeyá un bia mas pasobra den pasado el a tuma desishonnan kaminda e tabata pará pareu ku polítika i no riba polítika.

Huntu por enfrentá e retonan hopi mas fuerte

KRALENDIJK — Djaweps 6 di sèptèmber, Dia di Boneiru, Premier Evelyn Wever-Croes a atendé e selebrashon. 'Ku mi presensia mi kier konfirmá ku nos na

Aruba ta dispuesto manera semper di yuda nos rumanan na Boneiru unda ku mester. Mi ta enfatisá ku kada un di e islanan ruman, Aruba, Boneiru i Kòrsou, tin

retonan grandi. Pero si nos traha huntu, nos ta mas fuerte pa enfrentá e retonan. Huntu nos por logra hopi mas. Mi ta felisitá e dushi pueblo di Boneiru riba e dia nashonal aki i su Dios bendishoná Boneiru rikamente', tabata palabranan di Premier Evelyn Wever-Croes den un entrevista.

Por a nota ku e presensia di Premier di Aruba, e úniko mandatario di eksterior ku a atendé e selebrashonnan, a keda hopi bon risibí i hendenan tabata kontenido di por a salud'é.

Ademas tabata presente Sekretario di Estado Hlandes, Raymond Knops i Premier Wever-Croes a probéchá di atendé algun tema

pendiente ku Hulanda.

Na su regreso Premier Wever-Croes a indiká ku e tabata un biahe hopi eksitoso.



Diputado Edsel Cecilia na selebrashon Dia di Boneiru

Traspaso di herensia kultural di generashon pa generashon ta un echo

KRALENDIJK – Diputado enkargá ku kultura, Edsel Cecilia, na okashon di selebrashon di Dia di Boneiru ta djaweps mainta, a bisa e tema di e aña aki pa selebrashon di Dia di Boneiru ta 'Di generashon pa generashon'. Pa un komunidad ku kier progresá, esaki ta komparabel ku un baile sin fin entre ayera i awe, riba bunita tononan di nos kultura i kustumbenan. Tur esaki riba un pista di baile ku ta sigui hiba nos den futuro. Na tur momentu tin alrededor di 5 generashon ku ta forma un komunidad, ku ta biba i kombibí ku otro. Muchanan, hóbennan, adultonan hóben, adultonan di edad medio i adultonan seniòr òf sea grandinan. Kada un generashon tin su papel, pero mas aun e importansia ta sintá den nan interakshon ku otro. I apesar di desaroyonan rápido riba nivel mundial i lokal, nos por ta kontentu ku na Boneiru traspaso di nos herensia kultural di generashon pa generashon ta un echo.

Traspaso di konosementu

Sin ningun duda nos por ta hopi orguyoso ku nos pueblo boneriano ta karga i biba su herensia kultural, diputado Cecilia a bisa. Esaki pa motibu ku adultonan, pero prinsipalmente nos grandinan durante di tempu a tras pasá nan konosementu i eksperensia na e siguiente generashonnan. Di otro banda nos por mira ku nos muchanan chikitu

mas i mas ta reseptivo pa siña i ekspresá nan kultura. Nos por komprobá ku nos komunidad a sa di salvaguardiá su fiesta di maskarada, fiesta kosecha esta simadan, selebrashon di San Juan i San Pedro i tambe fiesta di barí. Esakinan, huntu ku e manifestashon kultural mas grandi Dia di Rincon, ta forma parti di nos kalènder di selebrashonnan kultural tradishonal. I ku gran satisfakshon nos por mira ku nos hóbennan a tuma e batuta i ta sigui karga e tradishonnan aki.

Kantikanan ku ta bai bèk te den siglo 19, uso di instrumèntnan musikál di antaño, baile i arte kulinario krioyo tradishonal, tei pa keda. Pero na mes momentu nos mester rekonosé e rikesa na arte plástiko i arte dramátiko i sigur tambe e kantidat i kalidat di obran literario. 'Aki mi ke mensioná ku énfasis nos idioma materno, nos dushi papiamentu. Un lenga ku a nase, krese, forma i desaroyá su mes te bira idioma vehíkulo na momentu ku nos yunan drenta skol básiko. I den tur diskushon i disputa tokante nos papiamentu, miéntras nos keda papia ku otro, papiamentu tei pa keda. Hóbennan boneriano a brasa Arte di Palabra i grandinan ta biba ku e anochinan di luna yen', diputado Cecilia a trese dilanti.

Herensia tangibel

Diputado Cecilia a sigui bisa, nos herensia kultural

tangibel ta bisto den entre otro edifisionan ku balor históriko. Den e área aki mes tin por ehèmpel Ofisina Prinsipal di Kolegio Ehekutivo, Pasangran, ku ta edifisio di Konseho Insular; Kèrki Protestant, Ofisina di Duana i Fort Oranje. Nos mester realisá ku no ta trata únkamante di balor históriko di e edifisionan, mes importante ta ku kada un tin su historia su tras di tantu e funshon den pasado, komo di e hendenan ku a biba i traha den dje. Na hopi parti di nos isla i tambe den barionan, nos por kontemplá edifisio i konstrukshonnan ku ta rekordá nos e tempunan kolonial i sklabitut.

Bonerianonan tabata konosí komo hòmber di laman. Nan a konstruí boto i barku, piska, nabegá, eksplorá mundu i asta tin ku a pèrdè nan bida trágikamente durante segundo guera mundial. Awendia nos hóbennan Boneriano ku entusiasmo ta praktiká deportenan akuátiko i asta ta destaká riba nivel mundial den windsurf, diputado Cecilia a bisa.

Balor nutritivo

Bonerianonan ántes, di akuerdo ku diputado Cecilia, a biba na kunuku, nan a planta i kria bestia pa mantené nan famia. Tabata usa yerbanan pa fin medisinal i tambe den forma preventivo. Últimamente ta tresiendo e konsiensia aki bèk den komunidad, entre otro pa medio di desaroyo den área



di agrikultura i krio di bestia. Tambe mester mensioná e proyekto Fruta i berdura na skolnan. For di edad hóben ta siña nos muchanan planta, kuida i kosechá fruta i berdura ku ta nesario pa alimentashon salú. I ta enfoká tambe riba fruta i berdura ku tabata kome ántes i ku tin balor nutritivo.

Bonerianonan ántes a drei man, hasi negoshi den chikitu i Boneiru a eksportá produktonan manera álue i kueru di kabritu. E mente i abilidad di hasi negoshi a eksistí tur tempu i awendia poko poko nos ta mira sigur serka nos hóbennan e empeño pa bin ku ideanan inovativo i hasi uso di oportunidat pa kuminsá ku nan propio empresa, segun diputado Cecilia.

Diputado Cecilia a mustra mas i mas nos por mira kon Boneiru ta trese su historia, su kultura i su naturalesa riba un plano mas haltu. Pa turismo, ku ta e pilar mas importante di nos ekonomia, nos ekspreshonnan kultural den kombinashon ku nos naturalesa úniko ta indispensabel. Boneiru tin tantu di ofresé na bishitantenan ku ta bin for di rònt mundu pa disfrutá di un eksperensia úniko di kombinashon di naturalesa, historia, kultura i trato servisial i amabel.

Elementonan kultural

Boneiru su elementonan kultural, spesialmente esnan intangibel, ya ta yegando riba lista mundial di UNESCO pa konservá i

protehá nan, segun diputado Cecilia. Pa medio di esfuersonan inkansabel nos elementonan ta keda dokumentá i entretantu a yega asta na nivel digitalisá. E siguiente paso firme pero sigur, ta pa yega na inkorporá e informashon balioso di nos herensia kultural den nos enseñansa i den akohidanan pa mucha, tantu pre-eskolar komo despues di skol. Huntu ku esaki ekspreshon i kreashon artístiko mester haña un lugá mas prominente den formashon di nos muchanan. Ta nos responsabilidat pa sigui prepará i ekipá nos hóbennan pa nan turno por aportá na e rikesa kultural pa siguiente generashonnan. Tur esaki hasiendo uso di e bunitesa di nos isla, su naturalesa, su medio ambiente i su herensia kultural.

Sin embargo, diputado Cecilia a bisa, nos no mester lubidá e importansia indiskutibel di traspaso di nos balor i normanan di generashon pa generashon. Laga nos para ketu na letranan di nos himno ku ta bisa 'pueblo humilde, semper kontentu, di un kondukta tur parti gabá'. Humilde, sí, pero no sumiso. Kontentu sí, pero tambe krítiko i outokrítiko. Un kondukta tur parti gabá, sí pa e respèt, desensia i amabilidad, pa ta un trahadó responsabel, kuidadó di su famia, dispuesto pa yuda su próhimo, un siudadano ku ke aportá na adelanto di su isla.



ARUBA

Segun sr. Di Stefano Wernet, Director di Lotto pa Deporte, riba e problematica di uzo di stadionnan

“Mester siña traha planifica y notifica di posibel cambionan cu lo mester tuma lugar”

ORANJESTAD.- E hecho cu expertonan di Concacaf a bin Aruba y no a duna nan aprobacion pa uzo di nos stadionnan di futbol pa weganan internacional a lanta basta stof. Consecuentemente nos seleccion nacional di futbol tin cu hunga nan weganan di clasificacion p'e CONCACAF Nation League na Corsou.

Criticanan a bin di tur banda sigur den e direccion di Fundacion Facilidatnan Deportivo cu tin e manejo diario di e dos stadionnan Guillermo Trinidad y Frans Figaroa. P'e motibo aki Director di Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet kier a duna su punto di bista veridico riba henter e problematica rond di e dos stadionnan di futbol.

Como Director di Lotto, sr. Di Stefano Wernet ta haye masha di lamenta pa mira cu nos seleccion nacional di futbol mester bay hunga nan wegana di clasificacion den exterior. Como un persona cu a lanta den un cas caminda su tata sr. Candy Wernet tabata un ex-seleccionado di Aruba y Antiyas u baluarte den futbol rey. E hecho aki ta masha masha di lamenta

mes y ta haci hopi dolor cu Aruba no por mira su seleccion hunga na cas sigur esnan cu stima e deporte rey.

Segun sr. Wernet ta conta cu FIFA ta un organisacion mundial, un di esnan mas rico na mundo. E no tin duda mirando e magnitud di FIFA cu nan ta plania e.o. nan calendario un, dos of cuater aña delanta pa tur hende sa for di un tempo largo caba kico lo bay tin. Henter mundo ya sa caba na unda e proximo Copa Mundial di Futbol ta tuma lugar aki 4 aña. “Mi no ta kere cu den e caso di Aruba esaki lo tabata diferente. Ta imposibel pa kere cu ta recien Arubaanse Voetbal Bond a haya e notificacion for di CFU/Concacaf cu nan tin compromiso cu e Nation League Cup y cu esaki lo tuma lugar na Aruba. Pues aki mester di mas cooperacion y mihor comunicacion entre Fundacion Facilidatnan Deportivo (FFD) cu ta responsabel p'e manejo diario y doñonan economico di Centro Deportivo Frans Figaroa y Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad y AVB (cu t'e usuario principal) cu ta

informa di adelanta di e plan pa loke ta futbol”, sr. Wernet a splica riba e problematica cu a sosode.

CENTRO DEPORTIVO FRANS FIGAROA

E acomodacion di Frans Figaroa na Noord pa hopi tempo caba tabatin problema cu luz. Aki a haci un inversion grandi den e renobacion unda a pone dak y luz nobo, tur esaki segun planificacion den un temporada largo. Mester bisa cu tabatin palabracion cu AVB riba e asunto di luz na CDFE. Den e caso aki AVB a splica cu e luznan no mester cumpli cu e normanan mas halto di FIFA anto e reglanan mas halto aki tin di haber cu e Nation League Cup. A percursa p'e luznan wordo cambia y p'e luznan cumpli cu e regla di FIFA klase 2, esey ta poni den e raport di e expertonan di Timeline Service cu t'e representante di Philips na Aruba. Awor si AVB a bisa cu di antemano cu e luznan mester ta n'e standard di mas halto di FIFA lo a percursa p'esakinan wordo poni, pero segun planificacion.

Den e raport di Concacaf a bisa cu e luznan no

ta cuadra cu e standard internacional, awor lo drecha esakinan, mescos ta conta p'e scoreboard, seguridad y cambio di e yerba. Tur esaki lo por drecha, pero FFD mester plania y studia henter e materia bon prome cu cuminsa.

COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO TRINIDAD

E asunto di Stadion Guillermo Trinidad ta otro storia. FFD economicamente ta responsabel p'e mantencion diario di e stadion na Dakota, pero aki ta papia di mantencion. Esnan cu ta doño huridico di e stadion ta Land Aruba.

Nunca Landa Aruba a aserca Lotto of FFD pa drecha Stadion Guillermo Trinidad, dus cu cen ta wordo poni di tur dos banda pa drecha e stadion.

Den pasado Lotto a inverti mas cu Afl. 5 miyon den mantencion di e compleho deportivo aki y nunca Lotto a haya e placa ey bek for di Land Aruba. Ta bon pa AVB papia cu Land Aruba pa wak con Gobierno ta bay yuda den inversionnan na Stadion Guillermo Trinidad.

Land Aruba ta traha cu



un presupuesto di un pais, hopi grandi compara cu Lotto pues nan mester por aloca di e suma grandi aki un tiki placa pa renobacion di e stadion.

Land Aruba ta doño huridico di Stadion Guillermo Trinidad y ta prome yama pa haci inversionnan necesario.

Ta pesey ta importante pa bin mas liher cu ta posibel cu e Dialogo Nacional di Deporte pa pone un vision, mision y strategia firme, realistico y duradero pa nos deporte na Aruba. Lotto si tin e compromiso cu mundo di deporte na Aruba, mira e inversion miyonario cu a tuma lugar n'e Piscina Olimpico Rolly Bisslik, unda e soño di por a organisa un Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation (“CCCAN”) pa prome biaha den historia di Aruba a bira real. CCCAN ta duna punto pa Olimpiada. Esaki tabata un planificacion di 2 aña.

Lotto tin e amor pa deporte, sr. Di Stefano Wernet a conclui.

Testigo den caso asesinato na Aruba a wordo mata

ORANJESTAD.- Un biaha mas e Canades Teddy Gibson mester warda pa su caso wordo trata. E ta wordo acusa di asesinato di un hombre Asiatico, hecho cu a tuma lugar dia prome di mei 2017. Su team di defensa a pidi pa scucha testigo cu atrobe no a wordo haya y pio ta cu un di nan a wordo mata.

Desde cu e caso aki a bini dilanti prome biaha un aña pasa, el a wordo posponi diferente biaha. Su abogado mr. Faarup, kende despues a haya e ayudo tambe di mr. Iles, a pidi

pa scucha 4 testigo. Tur ta personanan cu tabata na Aruba momento cu e hecho a tuma luga. Nan a wordo interroga pero no profundamente y despues nan a bandona Aruba prome cu Abogadonan por a haci pregunta. Ministerio Publico a bay di acuerdo y a cuminsa haci e contactonan cu autoridadnan Canades pa busca e 4 personanan cu lo mester wordo scucha via video-conference of via di un huez na Canada. E noticia cu a yega no ta positivo. Segun Ministerio Publico a wordo informa dos di e

testigonan ta desapareci, pues no por haya nan ningun caminda na Canada. E otro testigo masculino di fam Ngo a wordo mata e aña'ki, mientras cu e señora Asiatico (Cheung) a nenga di duna un declaracion. El a bisa cu e ta teme pa su bida y cu pa e motibo ey e lo no duna un declaracion.

Fiscal sin embargo tabata kier a haci un intento mas pa haya por lo menos e señora pa duna un declaracion. E kier pa averigua si tin un forma cu via Corte e por wordo ordena, aunke cu Hues a remarca cu e miedo

cu e señora no ta totalmente infunda, basa riba informacion cu a ricibi for di autoridadnan di Canada.

E team di defensa a bay papia cu nan cliente, kende naturalmente lo kier pa scucha declaracion di e señora. Inicialmente e tabata kier pa e caso wordo trata profundamente diabierna mainta, pero despues el a cambia di opinion. E ta desea cu si haya e señora pa testigua, cu su Abogado na Canada por ta presente durante e interrogacion.

Finalmente despues

di basta discusion a keda palabra cu e caso aki no por tarda mucho mas. P'esey dia 2 di november lo tin un sesion pro-forma pa scucha con leu a yega pa interroga e señora Asiatico.

Si no a logra, lo sigui cu tratamiento di e caso profundamente dia 14 di december pa trata di yega na un decision prome cu 31 di december awo.

Famianan di e acusado a bini for di Canada specialmente pa tratamento di e caso aki y por a mira cu nan tabata hopi emocional pa mira Gibson.

Hues: Niun hende por tuma husticia den nan mesun man

Acusado a bay protege ruman menor y a maltrata un homber

ORANJESTAD.- Iryachim D. di 27 aña y Elvis S di 24 aña a presenta diahuebs dilanti mesa berde acusa cu riba 4 di maart 2018 a maltrata un homber. Ambos acusado, kendenan ta den libertad, a acepta e acusacion. Polis a wordo yama e dia ey pasobra tabatin dos mucha homber ta maltrata un homber banda di e veld na Lago Heights. Nan no a haya e dos mucha hombernan, pero buscando a bin haya sa kende nan ta y a detene nan. Nan a keda cera 3 dia y despues a wordo laga liber. E denunciante a bisa cu e tabata coriendo banda di Baby Beach den su auto ora cu un mucha homber riba bicicleta tabata core na e banda robes di caminda. El a brake, para su auto y a puntra e mucha homber kico ta su problema. Segun

el a bisa, nan a tire cu piedra y el a subi su auto bek y a bay banda di veld di Lago Heights. Despues di un rato, dos mucha homber a yega eynan y nan a atake, uno cu un bat di baseball y e otro cu un tubo. Elvis a bisa cu el a dal e homber dos biaha cu e tubo den lomba mientras cu Iryachim a bisa cu el a dal e homber cu un bat bou di su ribchinan. Un testigo a declara cu berdad e dos mucha hombernan aki a dal e denunciante. Aunke cu Elvis na Polis a nenga, dilanti mesa berde el a admiti cu el a haci e cos ey pa yuda su amigo. Durante e tratamento di e caso a bini dilanti cu e acusado Iryachim D ta den trauma ainda pa un amigo di dje cu a wordo alcansa pa un auto y a fayece. Ora cu su ruman chikito a yega conte loke a pasa, el a perde

cabes. E menor a duna un declaracion cu ta diferencia cu loke e denunciante, chauffeur di e pick-up a declara. E menor a bisa cu e auto tabata zwaai riba caminda. Dado momento e pickup a bini riba dje y su bicicleta a wordo alcansa pa e baki di pick-up, unda el a keda pega. Pa e no cay, el a wanta na e vehiculo te ora cu el a los e bais. E homber despues a para e auto y a bini cu un tubo riba nan, segun e menor. Ta p'esey nan a coy piedra abou y tir'e cun'e y despues a core bay cas conta kico a pasa.

Iryachim D a pasa busca su amigo Elvis y a cont'e kico a pasa, cu e miedo cu e por a perde su ruman homber chikito tambe, kende a yega cas na yoramento di tanto cu el a spanta. Asina nan a bay y a maltrata e homber banda di e veld. Ambos a bisa cu nan ta admiti cu loke nan a haci no ta correcto. Ora cu Hues a repasa e PV el a constata cu berdad e ruman di e acusado a declara esey na Polis.

Elvis den pasado a yega di wordo condena caba pa casonan di violencia

cu nan a sinta caba. Abogado e dos hobennan, mr. Bryson, a pidi Corte pa tene na consideracion cu e dos acusadonan ta bini di un bario problematico, unda cu nan tin cu defende nan mes. Aunke el a bisa nan tambe cu loke nan a haci no ta correcto, mester a yama polis. El a pidi pa tene na cuenta cu Iryachim D ta traha y bay scol, y banda di esaki e tin e rol di tata pa su ruman chikito. Tambe mirando e hecho cu e ta traha y bay scol, e cantidad di oranan cu Fiscal a pidi lo ta un problema pa e por combina nan, pa cual el a pidi un castigo condicional p'e. Hues a dicta sentencia mesora y a bisa cu e demanda di Fiscal no ta desproporcional. El a mira nan den nan cara y a bisa nan cu nan por a causa hopi daño na e victima usando e bat y e tubo. Ademas, niun hende por tuma ley den su man. El a bay di acuerdo cu e demanda y a splica nan cu Reclasing lo haci di nan banda cu e castigo por wordo ehecuta sin cu e ta afecta e trabou ni scol di Iryachim D.

El a pidi 90 ora pa e dos hobennan aki, si no cumpli 45 dia cera, y kitando loke

Segun Otmar Oduber

Robbin Ann Didder mes a opta pa retira boluntariamente for di POR

ORANJESTAD.- Ayera mainta Minister Otmar Oduber, den presencia di Minister mr. Andin Bikker y miembronan di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp y Alan Howell tabatin un conferencia di prensa, unda a reitira cu Robbin Ann Didder ta suspendi y tin prohibicion di entrada na Serlimar, decision tuma pa Hunta Comisario di Serlimar. No por raya un persona for di partido POR, si ainda tin un investigacion ta tumando luga, y sigur ningun momento ainda a ser condena. Cu Robbin Ann Didder a haya retiro for di partido POR, tampoco ta berdad, pero cu e propio Robbin Ann Didder a opta pa bay cu retiro boluntario, te

ora cu e investigacion keda cla. Pa despues analisa si lo rehabilit'e den su funcion.

P'esey mes Otmar Oduber den su calidad di lider di POR, no kier bay den detaye di motibo(nan) di decision di Hunta Comisario.

Si lider di POR a bisa, cu tur loke a keda publica di posibel motibonan, tur ta fake news.

Como tal nan no kier drenta den speculation y duna esnan cu ta investiga un que otro, e oportunidad di haci nan trabao. Na final tur hende lo sa kico a pasa.

Serlimar ta buscando un Director nobo y Robbin Ann Didder tambe a solicita, pero awor a bira evidente cu e no ta bin na remarca mas pa dicho posicion.

Frontera a habri entre Aruba y Venezuela pa yatenan di placer

ORANJESTAD.- Despues cu a yega na acuerdonan aceptabel y transparente entre Aruba y Venezuela a logra habri frontera pa fruta, berdura, pisca y despues tambe pa carga seco. E "Commissie Grensoening Venezuela" a sigui reuni riba diferente punto, pero tambe comunicacion a continua entre Aruba y Venezuela pa loke ta trata "plezier vaartuigen" (yatenan di placer). Diahuebs den oranan di atardi Directie Scheepvaart y Departamento di Aduana Aruba a reuni cu Gobernador di Falcon, Secretario di exploracion y Director di Puertos di Falcon pa yega na acuerdonan factibel. Esaki en conexion cu 19 boto (Yate) cu ta bayendo Venezuela diabierna mainta 6or pa e celebracion di La Virgen del Valle y lo bolbe Aruba bek

diadomingo atardi.

Di parti di Gobernador di Falcon Aruba a haya e confirmacion cu lo "klaarin" y "klaarin" tur boto cu ta yega pa e evento "debidamente. Departamento di Aduana Aruba den number di e "Commissie Grensoening Venezuela" por anuncia cu desde awor ta posibel pa yatenan di placer sali for di Aruba rumbo pa Venezuela.

"Commissie

Grensoening Venezuela" ta recorda tur persona cu ta saliendo cu "plezier vaartuig" for di Aruba rumbo pa Venezuela pa tene bon cuenta cu lo siguiente:

1. Mester Cumpli cu tur regla di seguridad conforme ley di scheepvaart.
2. Mester "klaarin" na Barcadera manera ta

prescribi pa ley.

3. Na momento cu yega Venezuela mester "klaarin" segun leyman di autoridad Venezolano.

4. Ora dicidi di bin Aruba bek mester "klaarin" debidamente na autoridadnan Venezolano.

5. Mester "klaarin" na Aruba na tur e autoridadnan concerni manera ley ta prescribi mustrand tur papel legal cu a haya for di autoridadnan Venezolano y conforme proceduranan cu ta valido caba pa embarcacionnan cu ta biniendo Aruba for di Venezuela. Departamento di Aduana Aruba den number di "Commissie Grensoening Venezuela" pues ta spera cu tur persona cu ta bayendo Venezuela cu yatenan "plezier vaartuigen" mantene nan mes na e reglanan menciona.



INTERNASHONAL

California mester a sera parti di outopista debí na kandela

CALIFORNIA, MERKA, AP.- Outopista Interestatal 5, usualmente yen di treiler i otro vehíkulonon riba su paso pa California, kual ta e ruta prinsipal entre Mexico i Canada tabata un kaminda fantasma djabièrnè mainta, esaki ainda tabata será desde ku un kandela di mondi a kima durante dos dia promé ku esaki a kombertí den un muraya di kandela na ámbos banda di kaminda. E outomobilistanan a hui i vários trùk a wòrdu kimá djamars miéntas e kandela Delta tabata kima na ámbos banda di e outopista. E kipunon a logra retirá restunan kimá di vehíkulonon djaweps, pero e kandela a sigui kima den algun área, segun e bosero e bombero Brando Vacarro. Djabièrnè e desishon mester

a wòrdu tumá tokante si ta habri e outopista òf no, pero promé outoridat mester a verifiká e estado di aseranan i kòrta palunan kimá serka di e kaminda ku esakinan posiblemente por a basha den otro.

E kandela a kima mas di 89 kilometer kuadrat di palu i yerba i a fòrsa un emishon di òrdu di evakuashon di kasnan i otro edifisionan den tres kondado.

Na algun momentu, e kandela a logra un temperatura di 91 meter.

Ounke e kandela no tabata serka di ningun pueblo Grandi, Vacarro a bisa ku 280 kas tabata na riesgo. Tabatin indikashon ku algun kas a kima, pero Vacarro no confirmá ku solamente tres edifisio a kima. Miéntas tantu, e shofúrnan



di trùk ku ta usa Interestatal 5 pa transportá produktonan a lo largo di kosta wèst no tabatin muchu opshon ku

warda òf desviá mas di 185 kilometer leu di e ruta, California a wòrdu asotá pa un kandela di mondi tras

di otro, inkluyendo unu no leu di Delta ku luna pasá a destruí 1.100 kas i a mata ocho persona.

Barku di Merka ta uni búskeda supmarino argentino

BUENOS AIRES, AP.- Un supmarino di e empresa merikano Ocean Infinity a Sali djabièrnè di e haf na sùit di Argentina pa start e búskeda di e supmarino "Ara San Juan", kual a pèrdè mas di nuebe luna pasá ku 44 tripulante na bordo. E supmarino "Seabead Constructor a Sali di e haf Comodoro Rivadavia, 1.470 kilometer na sùit di Buenos Aires, segun Armada di Argentina riba su kuné ta di

Twitter.

Na bordo tabatin tres ofisial opservador i kuater famia di e tripulantenan pa supervisá e tareanan pa detektá e supmarino pèrdí. Ocean Infinity a informá ku e búskeda lo impliká 60 dia di operashon i un máksimo di 120 dia.

Segun e Armada, lo usa un teknologia nobo, kual nunka a wòrdu usá den labornan pa lokalísá un supmarino.



Komersiantenan di Venezuela por wòrdu detené pa reforma

SANTA TERESA DELTUY, VENEZUELA, AP.- Franklin David a wòrdu detené siman pasá den un pueblo pover pafó di Caracas, debí ku e tabata bende piesa di outo. Algu ku el a hasi durante último 25 añanan segun indikashon di su famia. Durante e redada sorpresivo, alrededor di dos desena di polis arma, a presentá pafó di e bodega di Franklin, i

a detené e hòmber di 49 aña di edat, tata di tres pa supuestamente subi preisnan demasiado haltu den un pais asotá pa hiperinflashon. Míles di propietario ta kompartí e mesun problema ku Franklin, algun di kual a wòrdu detené i algun ku ta opta pa sera nan tienda òf afektá nan klientenan ku preinan haltu. Nan tambe

mester adaptá na e plan di presidente Nicolás Maduro di reskatá e ekonomia destruí pa e krisis.

E plan ta introdusí un oumento di salario mínimo riba 3000%, pero esaki ta mantené leinan ku ta menasa propietarionan ku sentensia den prizòn, si nan menasa ku subi preisnan mas di loke reguladornan estatal determiná.

Merka: famianan separá ta musta sintonanan di trauma

SAN DIEGO, AP.- E famianan ku a wòrdu separá a frontera entre Merka i Mexico a e gobièrnu di Donad Trump i kende despues a reuní a musta troumanan profundo i kier pa e gobièrnu paga pa nan tratamentunan sikológiko. Un mucha di seis aña ta yora para serka di e bushalte serka di su skol na Maryland i ta pidi su

mama pa priminti'è ku e lo no disparsé mas.

Un otro chikitin hondureño ta lanta gritando anochi i ta buska e trahadó sosial ku a kuid'è durante vários luna. Otro menornan ta skonde nan kara na momentu ku nan mira un agente uniformá.

Un demanda di e siman aki ta pidi un kompensashon ekonómiko no spesifiká

i e kreashon di un fondo pa kubri tratamentunan sikológiko di mas di 2.000 m3now kual a wòrdu separá di nan mayornan despues ku nan a drenta den Merka na momentu ku presidente Donald Trump a introdusí "sero toleransia".

E gobièrnu di Trump a ninga di hasi deklarashonnan. Diferente profeshonal di salu a ofresé pa intervení.

Obama ta bisa ku Trump ta "sintoma, no kousa" di divishon

URBANA, ILLINOIS, MERKA, AP.- E eks presidente merikano Barack Obama a bisa djabièrnè ku su susesor Donald Trump ta e sintoma, i no e kousa" di e divishon i e polarisashon den e pais. Trump ta "simplemente kapitalisando e sentimentunan ku mayoria polítiko tabatin durante vários año", asina Obama a bisa. Su komentarionan a tuma lugá den un diskurso di Universidat di Illinois den Urbana-Champaigns,

kaminda el a aseptá un premio étiko den gobièrnu. Ounke Obama a respaldá e kandidatonan i a presentá den eventonan di rekoudashon di fondo, el a pasa gran parti di su tempu leu di polítika, despues di a renunsiá su kargo komo presidente. Den término nan inusualmente direktor, el a ekspresá su preokupashonnan riba e polítika den e era di Trump klaramente i a implorá e votadónan pa vota den

elekshon di novèmber. Djasabra e eks presidente lo hasi kampaña pa kandidatonan demókrata den Kámara di representante pa California, durante un evento den kondado Orange, un region konservador di estado kaminda e republikanonan ta kore rísiko di pèrdè vários asiento. Otro siman, Obama tin plania di hasi meskos na Ohio pa Richardo Corday, e demókrata nominá pa gobernador i pa



kandidatonan demókrata di e estado. E aktividat d kampana di Obama lo kontinuá den òktober kompletu i lo inklui

eventonan di rekoudashon di fondo, segun indikashon di un asesora, kende a papia ku kondishon pa keda anónimo.

Konsuladonan iraní sendé na kandela den siudat na sùit di Irak

BAGDAD, A.P. - Manifestantenan furioso a asaltá e konsuladonan iraní den siudat na sùit di Basora djabièrnè i a sende esaki na kandela, segun indikashon di un funshonario di seguridat i vários testigu. Por lo ménos 10 manifestante a muri den

konfrontashonnan ku forsanan di seguridat desde djaluna. Tres a wòrdu matá djaweps anochi na momentu ku manifestantenan a tira bòm riba un edifisio di gobièrnu i ofisinanan di milisianan shiita den e siudat. Bisiñanan di Basora i otro siudatnan

den e region petrolero na sùit di Irak, kaminda shiitanan ta mayoria, ta protestando desde yùli debí na korupshon, desempleo i mal servisio públiko. E konfrontashonnan di algun dia pasa a provoká morto

di vários sivil i polisnan. E promé minister Haidro al-Abadi a ordená a investigashon di violencia, kual no ta mustra un señal di bira ménos. E hefe interino di Parlamento a organisá un reunion

di emergensia djasabra pa analisá e protestanan kresiente. E manifestantenan a grita lemanan kontra Iran dilanti di e konsuladonan djabièrnè anochi. Ademas di esaki nan a kima un bandera iraní.

Trump: Investigashon di Mueller ta inhustu pa elekshon

FARGO, NORTH DAKOTA, MERKA, AP.- Presidente Donald Trump a bisa djabièrnè ku e investigashon riba e interferensia ruso den elekshon presidensial di 2016 no solamente ta malu pa e pais, pero ademas, esaki ta "realmente inhustu pa elekshonnan legislativo". Trump a bisa ku e fiskal spesial Robert Mueller mester a terminá e asuntu aki "algun tempu pasá". Trump a bisa na periodistanan ku no tabatin un konfrontashon entre ningun persona den su kampaña i e gobièrnu ruso, pero el a agregá ku

e investigashon mester a terminá algun tempu pasá kaba. Di otro banda, e abogado di Trump Rudolph Giuliani a bisa djaweps ku e preguntanan di 'opstrukshon di hustisia' ta for di e diskushon, den entrestanan ku The Associated Press, el a bisa ku Trump lo no respondé na preguntanan di investigadónan federal, ni riba papel ni personal. E lo no kontestá preguntanan tokante si el a purba blòkiá òf stroba e proseso tokante e interferensia ruso den elekshon di 2016.



...Robert Mueller...

Schotte no ta laga kaso di lèkmentu di memo bai sin konsekuensia

Tratamentu di e kaso integralmente na komienso di otro luna

WILLEMSTAD. - Tabata den temporada di Gabinete Schotte tabata den formashon ku un memo lo a lèk for di e Servisio di Inteligencia di Kòrsou konosí pa VDC. E memo ku a yega prensa tabatin konsekuensianan i den e kaso aki komo medida disiplinario, a pone Sr. Yasser Dannaoui no aktivo for di su puesto, sospechá di ta e persona responsabel pa e memo bira públiko. Esaki tabatin konsekuensia tambe pa Sr. Edsel Gumbs komo hefe di e departamento di Servisio di Inteligencia di Kòrsou. A suspendé for di su puesto komo hefe.

Sr. Schotte no a laga e asuntu aki para i a entamá un proseso hudisial kontra di e dos personanan ariba mensioná i tambe gobièrnu di Kòrsou.

Ta trata di un proseso ku a tuma hopi tempu andando i awor numa e kaso lo keda tratá integralmente.

Manera ya mensioná e preparashon pa yaga na e tratamentu integral a tuma su tempu i den e siman ku ta kabando aki, korte a tuma desishon riba un petishon ku Dannaoui a hasi na, esta pa Korte tene kuenta ku si a kaso, e desishon di korte lo tin konsekuensianan pa su persona, pa tene Gobièrnu

di Kòrsou responsabel pa esaki.

Pues e petishon di Dannaoui tabata pa libra su persona di e medida ku korte lo tuma, prinsipalmente si esaki tin di aber ku aspektonan finansiero.

Mas ku klaro Schotte cs. a oponé kontra di e loke ku Dannaoui a bin kuné, pa motibu ku e tipo akshonnan aki por keda konsiderá komo pasonan pa tarda un kaso mas tantu posibel.

Dannaoui ta di opinion ku si korte haña su persona responsabel, pa tene kuenta ku e tabata un ámtenaar i e ta di opinion ku ta gobièrnu mester karga ku

e konsekuensia, pa motibu ku e periodo en kuestion tur kos ku el a hasi ta riba òrdu di su hefe i defakto pa gobièrnu. Pues no por pone su persona responsabel pa su aktuashon.

Schotte cs. ta persigú den nan demanda i ta di opinion ku lèkmentu di memo no ta pertenesé na e tarea di un ámtenaar i ta konsiderá esaki komo un fayó garafal komo ámtenaar, pues Dannaoui mester karga e konsekuensia personalmente.

Pero Korte a honra e petishon di Dannaoui ku si akaso haña Dannaoui responsabel pa e lèkmentu di

dokumentu, e konsekuensia lo ta pa gobièrnu di Kòrsou.

Pero e kaso aki ta leu ainda for di un konklushon mirando e echo ku e luna benidero e kaso lo inisiá integralmente.

Un otro aspekto ku tambe korte a tuma un desishon ariba, ta un posibel komparensia entre partidonan. E último aki korte no ta mira niun posibilidat pa un ékxito i a skohe pa e kaso lo keda trata pa yega na un veredikto.

Nota di redakshon: Den e dokumentu ofisial di korte aki e nòmber di Dannaoui ta sali na klaridat den henter e veredikto komo "Hannaoui".

Reklutashon pa yega na algun klas pa polis nobo kanando satisfaktoriamente

WILLEMSTAD. - Den komentario kòrtiku formulá pa Redakshon di EXTRA, Bosero Polisial Sr. Zwerwer a duna di konosé ku e proseso di reclutá personal pa skol di polis, ta kanando riba e bon kaminda. Na total a solisitá 713 persona di kua 57% di e solisitutnan aki a kumpli ku e eksigensianan básiko pa bira polis. Manera ta konosí e proseso ta largu i promé ku yega pa sera algun klas di polis, e solisitantenan mester pasa den algun tèt mas. E grupo a keda invitá pa pasa e tèt di kondishon físiko, loke ku ta un di e tètnan

hopi pisá ku e solisitantenan mester pasa aden. Mester indiká ku 61% di esnan ku a keda invitá pa pasa e tèt di kondishon físiko a pas'é ku ékxito. E grupo aki a sigui pa e otro tèt ku ta e asina yamá "hoogtevrees test". Aki kaminda ku hopi a kere ku nan lo no logra e tèt aki, mester indiká ku 98% di esnan ku a hasi e tèt aki a pas'é bon. Despues e grupo ku a sigui a hasi e tèt di intelijensia i akinan tambe 89% a pasa esaki bon.

Awor aki ta pendiente e resultadonan di e tèt di idioma, ku ta e tèt di

ulandes. EXTRA a komprondé for di fuentenan hopi yegá ku e tèt di ulandes tabata hopi pisá i ku defakto akinan hopi hende lo a kai afó. Pero e último aki Sr. Zwerwer no por a bisa nada ainda, mirando e echo ku e no tin e resultado ei den su man. Zwerwer a splika EXTRA ku e tèt di ulandes

ta e mesun tèt di tur tempu o sea riba e mesun nivel. Pues nada no a kambia den e nivel di e tèt di ulandes. Un kos ta sigur, un persona ku kisas no pasa òf tin un tiki difikultat ku kondishon, den e proseso di tres aña, por traha riba e kondishon, pero si e ulandes no ta bon, ta

bira un poko difísil pa drecha esaki durante e estudio pa bira polis. Pero Mando Polisial ta spera ku nan lo por sera 3 pa 4 klas di skol di polis nobo, mirando e echo ku Kuerpo mester di hopi polis pa kumpli ku nan tarea di tur dia esta di mantenshon di órden públiko.

Proyekto "Duna un man na bo ruman" tabata hopi eksitoso

WILLEMSTAD.- Den luna di yüli SIGE a ehekutá e proyekto "Duna un man na bo ruman". Ya pa tres aña, SIGE pa medio di e proyekto aki ta duna un sosten na mucha i hóbennan unda ta nesario ku artíkulonnan i materialnan di skol. Ku yudansa di instansianan sosial i hubenil i trahadónan sosial di skol a yega na un selekshon di 450 mucha i hóbennan ku a keda hopi kontentu ku e aporte risibí.

P'esei SIGE kier yama un

danki na tur e instansianan aki i trahadó sosialnan pa nan aporte na e proyekto.

Un danki na famianan, muchanan i hóbennan ku a hasi materialnan nobo òf den bon kondishon pa hasi un otro un mucha/hóben kontentu. Na nòmber di e 450 mucha/hóbennan SIGE ta yama un danki spesial na nos donatùr mayó ku ta Reda Sosial i tambe Banko Central, Kooyman, Curinde, Korpodeko i Fundashon Maureen Angels pa nan aporte material.

Sertifikado di EHBO

WILLEMSTAD.- Djaluna, 4 sèptèmber 2018, ku sumo plaser, Koninklijke Nederlandse Vereniging EHBO afdeling Curaçao' a hasi entrega di sertifikado na 8 dosente di skol básiko di 'Bureau Na Scholing' i

na 3 persona di sektor privé, kual a finalisá e kurso di promé ousilio den 16 siman. Direktiva nobo di KNV-EHBO afd. Curaçao ta felisitá e grupo di 11 aki i ta sigur ku por konta ku nan na momentu di duna

promé ousilio. Dosentenan: I.F. Dorand; J.J. Felix; A.Toppenberg; A.R.F. Lucio; L.C.A. Mars; R. Meijer; S.B. Paula; D. Lourens. Partikular: J.H.C. Carbiere; G.A. Rhuggenaath; U. Franken (no ta riba potrèt).



Despues ku víktima a haña e maneho serka Ben Whiteman

Asesinato di Chado tabata vengansa pa maneho di playa "Boka Simon"

Demanda di 68 aña reparti

WILLEMSTAD.- Fiskal Hato Willems ayera durante su rekisitorio den kaso "Gabilan" a hasi un demanda di 16 aña pa Shurendy Castillo (36) i Michael "Chamo" Valdez (21), miéntras pa Roberto Roozendaal (68) i

Shervienne Martina (26) el demandá nan na 18 aña kada unu.

Ta trata di e kaso di kual e víktima Gerald Nicolina alias "Chado" di 39 aña, a keda asesiná kruelmente riba su kama, momento ku dos hòmer a dreña su kas

di kual un a pone su tata bou di menasa ku arma, miéntras e otro a bai te den kamber i tiré mata na soño.

E akusado Valdez a atmití ku e ta esun ku a tene e tata di e víktima bou di menasa i Martina ta esun ku a tira Chado mata.



Fiskal a pasa imágennan di kámara ayera, na momento ku e dos hòmbenan a kore yega na e kas di e víktima.

Valdez a muestra kua di e hòmbenan ku a yega den pak blou kara tapá, tabata e.

Martina a ninga di ta esun ku a asesiná Chado i a kambia su deklarashonnan ayera kompletamente, despues di a deklará na polis di a haña 12 mil dòler serka Roozendaal, pa duna Castillo pa parti den nan, mirando ku ta Castillo ta esun ku a buska nan pa hasi e trabou. Roozendaal ayera a ninga di a paga pa laga kometé e akto i a bisa ku e no sa nada di e kaso ei.

El a splika ku e no konosé Martina i ta un left el a duné bah'é na Punda. Segun Roozendaal, hopi tempu pasá e tabatin problema ku Chado. El a splika ku e tabata manehá playa "Boka Simon" na Penstraat i tur ora ku e tabata traha na e playa, Chado tabata manda SKS pe i bisa ku e tabata hasi kosnan ilegal.

Segun Roozendaal un dia ku SKS a bolbe presentá, el a bisa ku e "homonan" a bolbe manda polis pe.

El a bisa ku esaki a pone ku Chado a bin ku su amigunan ku ta sinta bende droga kuné i agredí malamente ku moketa i palu pone ku el a bai para te na poli.

Segun Roozendaal e no a hasi nada pa ku e kaso ei i a laga e kos den man di Dios.

Fiskal Hato Willems den su rekisitor a bisa ku tur

e kos tabata ku Roozendaal kier a tuma vengansa riba Chado, pa motibu ku e tabata yalurs ku minister Ben Whiteman e tempu ei, a duna Chado e maneho di playa "Boka Simon".

Segun fiskal ta algu ku Roozendaal tabata gana sèn kuné ora e tabata maneh'é i no por a biba ku ta Chado a haña e playa pa manehá.

Fiskal a sigui bisa mas aleu ku no ta trata ni niun asunto di droga manera a ser bisá pero pa maneho di e playa. Fiskal a sigui duna di konos'é ku kasa di Roozendaal anteriormente a yama polis pa e akusado i bisa ku su kasá a agrupá algun hòmer pa bai kometé algu ku Chado i ku e ta spantá pasó e no sa kiko e intenshon di su kasá ta, mirando ku e tabata hopi furioso.

Fiskal a bisa ku Roozendaal ta esun ku a duna Castillo òrdú pa buska hende, pa asesiná Chado, mirando e rabia ku e tabatin den su kurpa.

Castillo a aserká Martina i Valdez i a sòru pa outo di fuga, paña i arma pa nan bai kometé e akto.

Fiskal a bisa ku tin sufisiente deklarashon di e akusadonan ku a inkriminá nan mes den e kaso aki, dunando deklarashonnan amplio i detayá.

Mirando esakinan fiskal a bisa di ta yega na e demandanan ariba mensioná.

Hues Gruijters lo duna sentensia dia 28 di sèptèmber próksimo.



MANTENSHON DI RET DI AWA

Relashoná ku trabounan na e ret di distribushon di awa, e área aki bou mensioná por konfrontá problema ku preshon di awa abou òf keda kompletamente sin awa.

Hato

Franklin D. Rooseveltweg for di Grot di Hato te ku Curacao Airport i besindario.

Djars 11 Sèptèmber 2018

For di 23.55 anochi te ku 03.00 mardugá

Durante i despues di e trabounan aki lo por surgi molèster temporalmente ku AWA BRUIN. Nos lo hasi nos máksimo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa eventual inkonbeniensiá.

■ Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)

■ Departamentu di Komunikashon: 4625968

■ "Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.

www.aqualectra.com

**VENEQUIP
CURAÇAO**



INVITES INTERESTED APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:
FREELANCE SALES PERSON

RESPONSIBILITIES:

- Visit potential customers related to his/ her portfolio.
- Be able to identify customer needs.
- Be able to advise customer about service and parts.
- Coordinate delivery of the products.
- Develop strategies for more effective sales closing.
- Establish, develop and maintain positive relations of the company and the customer.
- Negotiate win-win outcomes to customer issues.
- Follow up on sales leads.
- Ability to negotiate.

REQUIREMENTS:

- Minimum MBO/ HBO with knowledge of Sales.
- Good and strong commitment to teamwork.
- Ability to speak, read and write fluently in English, Dutch, Papiamentu and Spanish.
- Must be dynamic, responsible, organized, pro-active and customer oriented.
- Must be well presented.
- Must have a minimum experience of 2 years in a similar position.
- Nationality Dutch or Permanent Resident with the right to work in Curacao.

PLEASE SUBMIT YOUR APPLICATION LETTER AND CV IN ENGLISH (INCLUDE PICTURE) TO
YMAAT@VENEQUIPCURACAO.COM BEFORE 11TH OF SEPTEMBER 2018.



Anuncio di morto di penshonada

Ku profundo tristesa nos ta anunsiá fayesimentu di un penshonado miembro di nos famia grandi di Hospital

Ewin Basilia

Nos ta agradesido pa tur loke ela nifiká pa nos

Sesega na pas

Nos ta pidi Todopoderoso fortifiká famia di e defuntu pa karga e pèrdida aki.

E famia grandi di Hospital St. Elisabeth

**Kontinuashon di pagina 5
Hòmber ku a tira**

via Castillo el a tende ku e viktima tabata bende arma i droga i ku nan tin ku hòrta e droga fo'i dje pa nan traha un tiki sèn.

Mas aleu Martina a splika hues ku fo'i 2015 el a pèrdè trabou. El a bisa ku Castillo a bis'é di e asuntu, pero el a ninga den promé i a bisa Castillo pa e para tras di su kos. Martina tambe a bisa ku ta Castillo a trese tur kos pa nan por kometé e akto i a atmití ku e a kima e vehíkulo despues ku nan a sali e kas bou di òrdu di Castillo.

Hues a relatá na Martina ku na polis el a deklará ku ta Castillo a duna òrdu pa mata Chado, pero ku e no sa ta pa kiko.

El a deklará mas aleu ku un hòmber grandi esta Roozendaal, a paga 12 mil dòler i ku e mester haña 4 mil Valdez 4 i Castillo sobrá. El deklaró mas aleu na polis ku el a haña un saku yená ku sèn serka e hòmber grandi ku un karta pa Castillo kon e sèn mester keda repartí, ora el a drenta den Roozendaal su vehíkulo na Dok. Ayera Martina a bòlta su deklarashon 160 grado.

El a bisa ku Roozendaal no tin nada di aber ku e kaso.

Segun Martina ku ta gaña el a gaña riba Roozendaal, pa motibu ku el a kere ku Castillo i Roozendaal kier a ser'é. Esaki a pone ku el a deklaró bou di rabia i gaña riba Roozendaal.

Martina a sigui bisa ayera ku dia ku el a bai Dok kaminda a mir'é drenta den vehíkulo di Roozendaal via kámaranan di seguridat, ta left el a haña serka e mener.

El a splika ku el a bai serka Castillo pa un asuntu di trabou, pero Castillo no por a hib'é bèk i a pidi Roozendaal pa dun'é un left bah'é na Punda pe bai gym.

Mas aleu Martina a sigui duna di konos'é ku Castillo ta esun ku a trese arma i paña pa nan i duna órden pa bai hòrta e droga den Chado su kas. El a splika ku Castillo tabata brainwash nan i menasá nan tur dia pa kometé e akto.

Hues a puntra Martina si el a keda menasá pa Roozendaal, mirando kon el a kambia su deklarashonnan. Martina a ninga di ta bou di menasa i asta a pidi diskulpa na Roozendaal ku el a gaña riba dje den promé instansia.

Castillo na su turno a bisa ku e ta atmití di a tuma arma 30 di yanüari serka Roozendaal pa hiba pa Martina. El a splika ku e no tabata sa kiko tabata e motibu. Riba esaki hues a relatá na Castillo ku na polis el a deklaró ku Roozendaal a aserk'é pa buska un par di gai i a haña Martina i Valdez banda di kas.

El a pone Martina i Roozendaal den kontakto ku otro pa e akto tuma lugá.

Castillo ayera a kuminsá duna henter un splikashon di kual na kaminda hues a interumpié, pa motibu ku loke e tabata papia ayera no tabata kuadra ku loke el a deklaró na polis.

Hues a relatá ku e dia di e suseso Castillo a laga su yu di kriansa bai wak si Chado ta na kas i pa despues e hòmbernan yega i kometé e asesinato. Castillo a bisa ku e no sa nada di e esei i no tabata sa di e asesinato.

El a splika ku un hende a kont'e si, ku den pasado Roozendaal a intentá pa mata Chado kaba.

Castillo a bisa ku úniko kos ku el a faya kuné tabata tuma arma serka Roozendaal i entregá Martina.

INVITASHON

Esposa, yunan i rumannan kier a invita bo(so) na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di **6 luna** di fayesimentu di nos defuntu stima:

Ronald (Boy) Sambo

Djarnas 11 September 2018.
Ora 7:00 p.m. na misa di Sagrado Kurason di Jesus na Janwe.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Ku profundo tristesa nos ta anunsiá ku a bai drumi den brasa di Señor:

**Judith Francisca Maria
Klooster-Ugueto**

Na nòmber di su:

Esposu : Fransil Klooster
Rumannan : Samuel i Marisela Ugueto-Torres
Wendelijn i Tjitte Ugelandt-Groenendijk (Hul.)
Subrina i Subrinu : Naomy i Tarik Ugueto
Prima i Primunan : Nola Montero

Norman Ugueto i fam.
Xiomara Broos i fam.
Xavier Broos i fam. (Hul.)
Iris Da Costa Gomez-Dovale i fam.
Ivy Quintana-Dovale i fam. (U.S.A.)
Ilse Dovale i fam. (U.S.A.)
Luis Dovale i fam.
Desirie Dovale i fam. (U.S.A.)
Melvin Dovale i fam.
Raymond Dovale i fam.

Kuña i Swanan : Glenda Everts-Klooster
Gilbert Klooster i fam.
Stanley Klooster i fam.
Evelyn Klooster i fam.
Margaret Job-Klooster i fam. (Bon.)
Stanley Provence

Ihanan : Marcello, Jonathan, Tarik
Demas famianan : Ugueto, Klooster, Torres, Dovale, Broos,
Da Costa Gomez, Quintana, Bonet, Abdala,
Chadlin, Rigaud, Bakker, Calvo, Hudson, Vegeter

Amiganan : Esselne Bronswinkel (Hul.), Ludwina Zijlstra (Hul.),
Chiara Gomes, Mylene de Gouveia,
Lysanne Maldonado,
Grupo di djarnas i Sint Martinus Club

Un danki spesial ta bai na dr. Heath, dr. Sahoury ku su personal i dr. Deraad.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosi nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entierro lo tuma lugá **djarnas 11 sèptèmber 2018.**
Saliendo for di "El Señorial" otrobanda pa **Santana katoliko na Roodeweg.**
Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di **12:30 te ku 15:30** sigui pa un respons.

Segun deseo di defuntu, nos ta pidi pa no manda flor òf krans. Na su lugá por hasi un donashon na "Parke Nashonal di Bestia". Lo ta bai tin un buzón disponibel.
Promé ni despues di entierro "no ta risibi bishita di kondolensia na kas."



AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada
Den kunuku di yerba bèrdè e ta ponemi sosegá"

Ku profundo tristesa pero konforme ku boluntat di Dios, nos ta anunsiá fayesimentu di nos kerida mama, wela, tanta, i ruman

Aivice Chanella Maura Suarez

Na nòmber di su:

Wela: Maria (Bebi) Martijn
Mama: † Visia Martijn
Tata: Victor Suarez
Yunan: Jeannièle Zulia
Ilienne-Marie Zulia
Thaïs Zulia
Shantée Basoe

Ñetunan:
Rumanan: Caylan, Nachason, Xalesha, Jaceon
Meo Suarez, Claudette Suarez,
Gionni Suarez, Yovhann Suarez,
Anaïse Suarez, Ivan i Lisza i yunan, Kurtney,
Remi, Yuraima, Eldrid i yunan

Tanta i tionan:
Ana Suarez i famia, Egidio Suarez i famia,
Virginia (Bila) Kramers-Suarez i famia,
Delia Suarez i famia, Martins Suarez i famia,
†Macario Suarez i famia,
†Mario Suarez i famia,
†Hipolito Suarez ifamia,
†Maria Suarez i famia,
†Aurita Suarez i famia i tur demas prima i primunan
Sidney Martijn i famia, Suzette Bonvanie i yu,
Faika Valks i yunan, Louren Valks i yunan,
Miliska Martijn i yunan, Shariné Martijn i yunan,
Wilfred (Freddy) i famia, Ifna Fleming i yunan,
Imelda (Sho Me) Fleming i yunan,
Erwin Fleming i yunan, Ludwina Fleming i yunan,
Rignald (Ridi) Fleming, Ronald Fleming,
Danilo (Nilo) Fleming i famia,
Benjamin (Jamin) i famia,
Gursi (Juni/Pachi Fe) Fleming i famia,
Franklin Macaya i famia

Subrinonan: Jennifer, Clifford, Giarella, Farelina, Farinella, Jonathan, Jaivy,
Angely, Jurniela, Yvanleah, Xolanthe, Tarinne i demas subrinonan
Bisiña I amigunan: Mariela i Humphrey Mercera i famia, Zus Gustina i famia,
Merrelyn Magdalena, Cherro (Jeppy) Balentien, Joyce, Shirley, Lienchí,
Corine, Vally, Xiomara, Fabiola Anastasia i rumanan, Laika i rumanan i tur demas bisiña I amigunan

Demas famianan: Martijn, Suarez, Valks, Fleming, Victorina, Zulia,
Torregrosa, Eleonora, Poulou, Nivellac, Gustina, Maduro, Koeiman,
Lichtenberg, Dalnoot, Rojer, Maria, Basoe

Entiero ta tuma lugá **djarnas 11 september 2018** saliendo for di El Señorial na van Leeuwenhoekstraat pa Señorial Memorial Park na Veeris.
Ta risibi bishita di kondolensia di 9.00 pa 10.30 di mahinta sigue pa un respons na El Señorial. Despues di entierro **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

*Kontinuashon di pagina 36
Artistanan di bishita den*

tuma lugá un simposio ku charla kòrtiku na IBB, tokante artista di bishita. Pa inskribí mester manda un mensahe na info@institutobuenabista.com. E simposio ta kuminsá pa 2.30 pm.

Fin di 1945, e artista di Rotterdam Dolf Henkes (1903–1989) a barka bordo di un barku rumbo Kòrsou. Tur kos di e isla a hasi un impreshon grandi riba dje despues di e temporada skur di guera na Ulanda e kolónan, e lus, bida diario.

El a tuma e karakteristikanan i temanan di e isla i a hinka nan den su propio idioma distinto, moderno. Kòrsou a konkistá su kurason i tabatin un influencia duradero riba su trabou. E mes na su turno a laga markanan bisto di su bishita na e isla, inkluso dos mural enorme, den e kapèl di Sint Elisabeth Hospital i na aeropuerto Hato.

E programa edukashonal na Kòrsou i Boneiru a bira posibel grásias na aporte (finansiero) di Fonds 21, Fundashon Henkes i di Rijksdienst voor Cultureel Erfgoed di Ulanda.

Henkes on Curaçao ta organisá pa Fundashon

*Kontinuashon di pagina 6
Ketu bai Staten ta*

a puntra sr. Millerson si Parlamento di Kòrsou ta konta ku un profesional manera esei.

E presidente a splika ku e asunto aki di huristanan den legislashon ta keda unu kompliká, primeramente pa motibu ku tin no hopi dje ekspertonan aki disponibel riba merkado, tin skarsedat i tin di atmití. Loke pa algun tempu Parlamento a hasi ta di kontratá servisionan di sr. Julian Larmonie kende ta penshoná kaba. Pero tin diferente asunto ku a papia kuné ariba. A pensa ku lo por apliká e mesun modelo ku tin na Ulanda unda tambe tin skarsedat. Aki tambe ta hasi uso dje konosementu di huristanan den legislashon penshoná. Pero esakinan no ta den servisio di gobièrnu sino ku nan ta yuda den nan oranan ku nan tin disponibel na momentu ku tin sierto proyektonan di lei.

Henkes i Rijksdienst voor Cultureel Erfgoed di Ulanda huntu ku nan partnernan Museo Curaçao, Instituto Buena Bista (IBB), Museo Marítimo Curaçao i Fundashon Plataforma Kultural (pa e elemento edukashonal). E proyekto

a bira realisabel grásias na fondonan Mondrian Fonds i supsidio di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten, VanEps Kunneman VanDoorne i Powerhouse Company, i tambe sosten di Museo Boijmans van Beuningen.



EN MEMORIA DE
Calton
MERKIES

Ha pasado una década desde tu partida
Pero el amor que te tenemos es igual de fuerte.
Invitamos a nuestros familiares y amigos
Que vivieron la dicha de conocer a un gran esposo y un
papi ejemplo a un

Santo sacrificio de míos.
Se hará acabo el Domingo
9 de Sept. 2018 7:30am
En la iglesia de Great Karijper.
1842-2008

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Salmo 149: E tin e korona di victoria pa humilde nan.

Ku profundo tristesa, pero agradecido pa tur lokual ku el a nifika pa nos
Nos ta anuncia ku a bai drumi den brasa di Señor:

James Iziquiel Jantji

Mihó konosi komo Papi penshonado di Shell
*10-04-1928 *02-09-2018

Na nòmber di su
Yunan:

Jennifer (Jenny) Colina
Charlikia Jantji

Netunan:

Inchenella Aitatus i yunan
Diegomar Markwell i Shulaika Balentina i yu (Hul)
Wilgeny Colina i Jurandy Monte i yunan
Adnan Aitatus i Marzella de Palm i yu
Ariadne Aitatus i yunan
Xiandro Markwell (Hul)
Shazid Jantji

Rumannan:

Selma Ramirez Jantji i famia
Gloria Winklaar Jantji i famia (Hul)
Ruben Jantji i famia (Hul)

Yunan sin doló:

Ethline Mathilda Mook i Melvin Mook i famia
Esmeralda (Lala) i famia
Mayra Thode i famia

Subrinunan:

Dr. Angelo Ramirez i rumannan
Vergilly Winklaar i rumannan
Sybel Jantji
Ronald Jansen

Prima(u)nan:

Rita Valks i rumannan
Pedro Valks
Frieda Thomas
Emeline Martha Thomasa i rumannan
Ulna Angelentina i rumannan
Iteca (Chichi) Marcha i ruman
Orny Albertus i ruman
Liesje Rijschot i ruman
Meredith

Suegra i suegronan: Adisona Colina, Diego Markwell (Itu), Richenel (Nel) Aitatus

Demas famianan: Jantji, Aitatus, Colina, Felida, Markwell, Valks, Thomasa, Sambo, Ramirez, Winklaar, Daou, Rojer, Koko, Gomez-Baltazar, Marie Martis i famia

Zusternan: Jessica, Marianella, Liesje

Tur su komader i kompadernan i bon bisiñanan.

Akto di entieru ta tuma luga **Djadumingu 9 di September 2018** saliendo for di Misa La Birgen di Altgracia (Steenrijk) pa Santana na Berg Altena. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or merdia na Misa La Birgen di Altgracia (Steenrijk). Promé ku entieru lo tin un respons pa 3:30 atardi.

INVITASHON

Na nòmber di su esposa, yunan i rumannan i demas famia di defuntu:

Edsel Epifanio Daal

(mihó konosi komo Chep ku tabata traha na A.D.C.)

kier a invita tur famia, amigo (a) i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di **9 luna** di fayasimentu di nos defuntu stimá, kual lo tuma lugá **djadumingu 9 september 2018 pa 10'or mainta na misa di Mama di Bon Konseho Jandoret**. *Aseptá esaki komo un invitashon personal.*



GRADISIMENTU I INVITASHON

Famianan dje defuntu:

Richard Leon

Melfor

i

Norbert Luciano

Melfor

kier a gradisi tur famia, amigo i konosinan ku a kompañanan na ora di morto i entieru di nan defuntu stimá. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invita pa 1 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba e siguiente dia: **djaluna 10 di September na misa di Coromoto pa 7'or di anochi**. Despues di misa lo no risibi bishita na kas. *Aseptá esaki komo un invitashon personal.*



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

*Ku profundo doló, pero konforme
boluntad di Dios
nos ta anuncia fayasimentu di:*

Erwin Gervacio Basilia

Mihó konosi komo

Win Penshonado di Sehos

Na nòmber di su:

Yunan : Evelyn Basilia
Edson Basilia i Netaly Firma

Nietunan : Thaïs i Neason Basilia
Alexander Djaoen
Alexandra Benschop

Swa : Cornelio Martis i fam

Prima i primunan : Ciro Basilia i rumanan
Lourdes Martis i rumanan
Lourdes Basilia i rumanan
Marcel Obispo i rumanan
Servinio Brion i rumanan
Lelio Pedro i rumanan

Tur su ihanan, komader, kompader, bisiñanan, konosinan i ex koleganan di Sehos

Demas famia : Basilia, Martis, Obispo, Brion,
Zimmerman, Martha, Pedro,
Casimiri, Koenraad, Emerenciana

Si den nos tristesa por a lubidá algun famia nos mas sinsero diskulpa.

Akto di entieru ta tuma lugá **djadumingu 9 September 2018** saliendo for di El Consolador na Charo pa **santana katoliko na Sta. Maria**. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na **El Consolador na Charo**. Promé ku entieru lo tin un respons pa **3.30 di atardi na El Consolador Charo**.

Despues di entieru **no** ta risibi bishita di kondolensia na kas.



Hesus a bise: Ami ta resurekshon i bida, esun ku kere den mi, lo biba asta si e muri. I nuin hende ku tin bida eterno, lo no muri nunca mas. Huan: 11:25-26.



A fayese na Hulanda, **Beatriz Faustina Kronstadt Halmeyer** Mihó konosi komo (Bea) ku tabata traha na Ontvanger

Na nòmber di su Yunan: Albertina Halmeyer (Ivy) Hul. Harold Halmeyer (Eye) i Vivian Adamus Hul. Cornelia Halmeyer (Lelia) Hul. Marelly Halmeyer Hul. Mirugia Carolina Halmeyer i Eldric Carolina Luzette Halmeyer i Djowi Blijden Hul. Sharlon Halmeyer i Joëlla Arends Yunan di kriansa: Solaine Leal i fam. Hul. Senaida i Duthly Windster Martha i fam. Hul. Clara Steward i fam. Gonzalo Chollo Noor i fam. I tur demas yunan sin dolor Rumannan: Frido Kronstadt † Julia Kronstadt Laken i Carlos Laken Astrid Ercicia Kronstadt i Freddy Ercicia Enfrey Kronstadt i Astrid Troncon Tito Kronstadt i Ignolda Kronstadt Erwin Kronstadt i Ruthline Kronstadt Zink Nietunan: Nevies Belioso i yunan, Tsainy Halmeyer i yu, Kwenshalon Halmeyer, Miche Halmeyer Blijden, Shardon Ocalia i Shaheen Halmeyer. Subrina(u)nan: Patrick Laken i rumannan, Ishainys Kronstadt Gerson Kronstadt i rumannan

Un danki special na señora Vera Anthony, tur primu(a)nan, suanan i kuñanan, ehanan, komader i kompadernan, amigu i amiganan, tur su konosinan, su bon bisñanan na Hulanda i na Korsou, Iglesia Cornerstone, Grupo di Orashon, Thuiszorg T.S.N, Tuiszorg Comfort, Verpleeghuis Maartenshof. Demas famianan: Kronstadt, Halmeyer, Polonius, Martina, Maria, Barby, Kleinmoedig, Laken, Ercicia, Pieternelle, Carolina, Isidora, Coster, Zink, Elisa, Blijden, Thomasa, Arends, Adamus, Louisa, Ridderstap, Lodowika, Windster, Martha, Ocalia, Bernadina, Tuit.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of konosi nos sinsero diskulpa.

Akto di entiero ta tuma luga dia 11 september 2018 na Hulanda. Correspondensieadres : L. Halmeyer, Grootzeil 49, 9733 GX Groningen.

Kordando ku ya ta 4 aña kaba ku bo a bai laga nos ku un bashi immenso. Pa semper den nos kurason. Uit het oog maar nooit uit het hart.



Na nòmber di su kasa, yunan, rumannan i sobra famia. Nos kier a invita Bo(so) na un Santu Sakrifisio di misa pa deskansol di nos defuntu stima. **Jacky Manuel Eugenia** nos Boy/Bobo stima.

Dia 10 di September na misa di Coromoto pa 7'or di anochi. Aseptá esaki komo un invitashon personal.

INVITASHON

Papai ya ta un aña ku bo no tei mas Asina lihe tempu a pasa Pero ketu bai den nos kurason Ai ki dolor, drumi dushi den brasa di Señor I sosega na pas



Swinda j yunan ta invita na un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso eterno di **Fabias Sebastiano Balentina Alusio**. Djaluna 10 sept 2018 pa 6:30 p.m. na misa Brievegat. Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Konforme Boluntad di Dios i agradecido ku loke ela nifiká pa nos. Nos ta anunsiá fayesimentu di:

Winfred Filomeno Panneflek

Mihó konosí komo **Freddy of Fe** èks trahadó di **Marine Basis Parera i Sufficient.**



Na nòmber di su:

Esposa : Evelyn Panneflek-Simon

Yunan : Rutsela Panneflek Nadeska Panneflek

Nietunan : Renaishka i Queen-Shein

Rumannan : Franklin Panneflek i fam Marcel Panneflek i fam Lilian Panneflek

Primanan : Lourdes Carolina i fam i rumannan Alisia Leito i rumannan Mildred Muller i rumannan

Tur subrina i subrinanan, prima i primunan, suanan i kuñanan na Korsou i Hulanda, amigunan i demas konosinan.

Famianan : Panneflek, Felipa, Adelina, Arkangel, Franciska, La Crus, Carolina, Florentia i Simon.

Un danki ta bai na Broeder i Zústernan di Ricardus te huis.

Si den nos tristesa nos a lubidá un famia nos diskulpa.

Akto di entiero lo tuma lugá djamars 11 sèptèmber 2018, saliendo for di El Tributo Otrobanda pa santana Morada Santa den hòfi di Bottelier. Ta risibí bishita di kondolensia di 13.00 pa 15.15 di atardi sigui pa respòns na El Tributo(O).

Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

aviso@extra.cw

Kontinuashon di pagina 6 Ta momentu pa bin

su empleadonan. Kon mas mihó pa tur danki dor di trese tur einan huntu den e sala di Cinemark Sambil.

E kompania mama kende ta Janssen de Jong a bini Kòrsou pa un proyekto riba aeropuerto Hato. Komo ku a surgi tardansa den ehekushon di esaki a bini e oportunidat pa un proyekto riba e isla di Haiti. Esaki a resultá den pèrdida kuantioso ku a pone ku e kompania a regresá Kòrsou masha lihé bek. Asina e historia eksitoso di Curaçaose Wegenbouw Mij a kuminsá na 1953.

Durante e 64 añanan ku ta tras di lomba ta masha hopi proyekto CWM tabata enbolbí aden. Nan ta muchu pa e menshoná, asina e direktor a bisa. Ta p'esei e motibu pa trese e historia aki den e shortfilm: 2 BILLION SECONDS #BONRIBAKAMINDA.

CWM durante di su historia tabatin diferente momento di kambio ku a tuma lugá, kada bes pa alsa e ekselensia i kalidat di e kompania i pa asina brinda e mihó servisio na nos klientenan i pa sigurá un bon komunikashon.

E éksito di Curaçaose Wegenbouw Mij ta danki na su empleadonan. Esnan ku ta laborando, esnan ku a bai ku penshun i esnan ku ya no tei mas na e mundu aki. Esaki sin kita nada afó di e konfiansa risibí di e gerensia di Janssen de Jong Groep.

Kalidat, Integridat, Siguridat i lealtat ta palabranan ku ta ankrá den nos manera di operá.

CWM ta kontentu di por a aportá na proyektonan sosial durante di e añanan ku ta tras di lomba. E último proyekto ta: Churandy Martina ku mira riba Tokyo 2020.

CWM i su empleadonan a komprometé nan mes i lo partisipá na e 'World Clean Up Day Curaçao' di 15 di Sèptèmber próksimo.

Pa terminá sr. Bonafacio kier trese dilanti ku apesar ku Kòrsou no ta pasando den su mihó tempu ta momento pa bini ku ideanan inovativo pa asina krea oportunidat nobo pa garantisá empleo pa e trahadónan riba nos isla di Kòrsou.

El a gradés tur presente un bes mas pa e konfiansa duna na Curaçaose Wegenbouw Mij.



A bai sosegá den brasa di señor

Eric August Sprock

*05-07-1935 †03-09-2018 (mihó konosi komo Guchi)



Na nòmber di Su yunan: Claudia Sprock i Jim Marx

Rumannan: †Harold (Oy) Sprock Edith i Hugo Felix Carias-Sprock Lillian i Harold Oehlers-Sprock Martina i Merrick Regales Javier Koeijers

Subrina(u)nan: Jaime Felix, Hugo Felix, Eric Felix, Germaine Sprock, Lylliane Sprock Lisette Comenencia, Harold Oehlers tur ku nan respektivo famianan

Tur su prima i primunan, amiga i amigunan, bisña i konosinan, ihánan komader i kompadernan

Demas famianan: Sprock, Felix, Oehlers, Regales, Santine, Pieters, Wagner, Koeijers

Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia of konosí nos sinsero diskulpa pa esaki.

Akto di entiero lo tuma lugá djaluna 10 di sèptèmber 2018 saliendo for di El Tributo Otrobanda pa santana katóliko na Janwe-Pietermaai. Ta risibí bishita di kondolensia for di 9'or te 10:15 di mainta. Promé ku entiero lo tin un respòns pa 10:30 na El Tributo Otrobanda.

Promé i despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.

extra
...number 1
di nos e ta

GANGA GANGA

10 Galiña
blanku.

fl. 10,-

J&M.Eggs
Farm Moderno

patras di Toko San Pedro



TA BENDE

Mitsubishi Pickup
L-200 di 2010

ku doble cabin,
4x4, turbo i diesel.
Preis: Naf. **12.500,-**

Tel: 513-2945

Bo ta sufrí di Amor, nan ta ganiábo,
maltrato, despresiaño, bo no ta wòrdú
korespondé, no ta haña pareha,
e persona ku bo stima a bai!!!

Perfume
Quereme
Del Amor

Usé ya nan por brasábo, karisiábo,
sunchi bo i hasi bo Felis...!!!

LLAMA: 667-3084

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime
737 53 90 /
737 52 77
eltributo.cw
facebook

Na nòmber di su yunan,
rumannan i demas famia ta
anunsiá fayesimentu di:



Juana Ofercianta
Douglass-Martijn

Mihó konosí komo
Chinta of Mai Chinta.

Dia, ora i lugá di entiero ta
anunsiá despues.
Ta risibí bishita di kondolensia
únikamente Djaluna 10 di
sèptèmber 2018 na
Amandelweg 65 Dominguito
for di 7'or pa 9'or di anochi.

abc

Autobusbedrijf Curaçao N.V.

Staf i Personal di Autobusbedrijf Curacao N.V.,
tin e tristu deber pa anunsiá fayesimentu di;

Sra. Avalia Angelina Windster-Schoop

Mama di nos kolega sra. Rose-Mary Angel-Windster
di deptm. di Transporte & Logistika.

Nos ta deseá sra. Rose-Mary Angel-Windster i su famia forsa ku e pèrdida grandi
aki. Entiero ta tuma lugá **djasabra 8 sèptèmber 2018 saliendo for di Kapel El**
Consolador Brievengat pa Santana di Montaña. Ta kuminsa risibí bishita di
kondolensia for di **09:00 am pa 11:00 am na Kapel El Consolador Brievengat.**
Promé ku entiero lo tin un diskurso

INVITASHON
In Loving Memory of
Oswin Antonio La Reine

Angelman a forma un koro selestial na
honor di nos kerido Defuntu.
Pa semper den nos memoria

Bo ta keda kordialmente invita na pa un Santu Sakrifisio di
Misa pa pas i deskanso di alma di nos kerido difuntu stima

Fecha: Djaluna 10 di September, 2018

Ora: 18:30pm

Luga: Misa di Sufisant

Aseptá esaki komo un invitashon personal



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime
737 53 90 /
737 52 77
eltributo.cw
facebook

*"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada.
Den kunuku di yerba bèrdè e ta pone mi sosegá."*

Ku profundo tristesa pero conforme ku boluntad di
Dios, nos ta anunsiá fayesimentu di nos kerida
mama, wela, tanta, bisawela i amiga,



Maria Dolores
Krips-Latina

Na nòmber di:

Su yunan : Amaritsa i Emilio Louisa-Krips
Kennedy i Deidre Krips-Martina
Victor (Junny) i Angelique Krips-Toré
Roland Krips i Elaine Angela

Su nietunan : Derrick i Steven Louisa
Jeanique, Marianela, Ramsley i Keanu Krips
Jo-Anne i Andrew Krips.
Roland Krips i Christopher Angela

Su bisanietunan : Thaisa, Dejeandro, Devero, Dejeani, Danaë,
Dejeandrick, Zane, Ty, Ramses i Yusra

Subrina i Subrino : Mirea, Camila, Wilbert, Dulce, Elison (Sonny),
Luvia, Nooimien,
Jacqueline i Mario (Shon Ma) Francisca
Francisco (Mano) Latina
Ingrid, Robert (Roy) i Morela Henriquez
Angeline, Sherwin, Rudy i Jacqueline Latina
Yvonne, Ilenne, Aubrey, Edson, Omar, Kenneth,
Wendley i Lillian Hart

Su kuñá i suá : Bertha Latina. Charles Krips i famia

Amiganan : Isma Pierre, Cristina de Marchena, Edith Isenia,
Lenny Bodie, Idelma Macaya i nan famia

Su bon bisañanan : Marlene Martis, Ronnie i Gada Daal, i demas bisañanan

Demas famia : Latina, Krips, Louisa, Martina, Toré, Angela,
Salcedo, Marval, Diaz, Girigorie, Cosster, Garcia,
Coffie, Felida, Escolastica

Akto di entiero ta tuma lugá djasadomingu 9 di sèptèmber 2018, saliendo
for di El Tributo Otrabanda pa santana Katólíko na Roodeweg. Ta risibí
bishita di kondolensia for di **9:00 am pa 10:15 am i promé ku entiero tin**
respòns 10:30 am na El Tributo Otrabanda.

Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.

INVITASHON

Yunan i nietunan ta anunsiá **1 aña** di
fayesimentu di nan tata i opa stima

Emilio Bruno De Windt

i alabes ke partisipá ku lo bai tin un Santu
Sakrifisio di misa na misa La Birgen de
Lourdes na Brievengat. **Djadomingo 9 September 2018 pa**
10.00 mainta.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Invitashon na okashon di
1 aña di fayesimentu

Yunan, rumannan, ñetunan i demas
famia di defuntu:

Telma Ogenia Ignacio

Kier a invitá tur famia, amiga i konosinan
na 1 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso
di nos defuntu stima.

Djaluna 10 sèptèmber 2018 pa 7'or di anochi na misa
di Coromoto.

Porfabor aseptá esaki komo un
invitashon personal.

Masha Danki!
Na nòmber di famia Ignacio.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime
737 53 90 /
737 52 77
eltributo.cw
facebook

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime
737 53 90 /
737 52 77
eltributo.cw
facebook

Señor ta mi lus i mi salbashon;
di ken lo mi tin temor
Konforme boluntad di Señor Haltísimo a bai
sosegá

Erwin Martir Aniseto

Mihó konosi komo **Win djú** di dft Arcadio of
Win ex shofer di bús 102 i 160

Na nòmber di Su:
Mayorman : † Arcadio i † Catharina Aniseto

Su yunan : Ashly Bentura Djaoen i famia (Hul)
Indira Elisabeth i yunan

Rumannan : Idi Martha Cleopa i Famia
Glady's Cordilla i Famia
Myrca Sparen i Famia
Magda Aniseto
Orlando i Jasmin Sparen i Famia
Stanley Aniseto i yunan
Maida i Willy Isenia i Famia
Maruta Aniseto
Gilbert (Kiki) Aniseto i Shanella Raap
Mairis Aniseto (Hul)
Rudsel i Filomena Aniseto i Famia

Ñetunan : Shaquira Bentura (Hul); Shurandy Henriette i rumanan i Famia

Tanta : Anhela Pikero i Famia

Subrinu(a)nan : Aniseto; Isenia; Cleopa; Cordilla; Sparen; Elisabeth; Bentura;
Cathalina; Pieternella

Primu(a)nan : Aniceta; Cicilia; Lucasius; Pikero; Martha; Martina;
Efrosina; Maria; Girigorie; Reinilia; Minguet; Adamas

Demas famia : Domatilia; Brunken; Gerard; Francisca; Pikeur; Jardenier;
Coffie; Martina; Hinkert; Koots; Obia; Selassa; Bentura;
Elisabeth

Na nòmber di Glady Winklaar

Su Padrino: Virilio Jacintha.

Kompader i Komadernan;
Tur lhá; Su bon amigu i amiganan; konosí i bisañanan.

Un Danki na Hamied Sta Catharina .

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un of mas famia.

Akto di entiero ta tuma lugá Djasadomingu 9 di sèptèmber 2018, saliendo 4'or pm
for di EL TRIBUTO Otrabanda Sala 1 pa Santana katólíko na Santa Rosa. Ta
risibí bishita di kondolensia for di **1:00 pm te 3:15 pm.** Promé ku entiero lo tin un
respòns pa **3:30 na EL TRIBUTO Otrabanda.**

Promé ku entiero ta risibí bishita di kondolensia **Djabièrnè 7 di Sèptèmber entre**
7or pm -9or pm nan Noord Sta Rosa 86.

Proyekto piloto di Enseñansa na Kas ta garantisá enseñansa responsabel

Na muchanan ku ta risibí dispensashon di Enseñansa Obligatorio

WILLEMSTAD.- Resientemente Gobièrnu di Kòrsou a introdusú un proyekto piloto di Enseñansa na Kas (Thuisonderwijs). E proyekto akí ta brinda mayornan o tutornan e oportunidat pa duna nan yu(nan) enseñansa na kas. Esaki ta posibel solamente bou di sierto kondishonnan ku a keda stipulá dor di gobièrnu.

Konforme e lei di enseñansa obligatorio vigente, mayornan o tutornan por haña dispensashon solamente na momentu ku 1. E mucha ta mental i físikamente limitá òf 2. e mayornan ta

argumentá ku a base di nan ideologia di bida spesífiko, ningun skol na Kòrsou no por brinda e servisio pa nan yu(nan). Aktualmente e lei di enseñansa obligatorio ta den revishon i pa e motibu aki gobièrnu den su empeño pa sigui brinda oportunidatnan i krea mas perspektiva nobo den enseñansa, a bai di akuerdo ku e proyekto piloto di Enseñansa na Kas.

Meta

Meta di e proyekto piloto ta pa garantisá ku tur mucha den Kòrsou ta hasi uso di nan derechi riba enseñansa i pa sòru ku ningun mucha no ta kai for di e sistema

di enseñansa pa asina por yega na 0-dropout segun e Akuerdo di Gobernashon 2017-2021. Gobièrnu ta realisá ku Enseñansa na Kas ta un di e posibilidatnan pa brinda enseñansa na muchanan i pa e motibu akí ta hasiendo adaptashonnan den e Ordenansa di Enseñansa Obligatorio (Leerplichtslandverordening).

Ku introdukshon di e proyekto piloto akí, gobièrnu ta uní su mes den e desaroyo global den kua enseñansa den un konsepto moderno i responsabel ta ser duná na nos mucha i hóbennan.

Mayornan

Ya tin diferente mayor ku a akudí na Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte pa forma parti di e proyekto aki. Minister Marilyn Alcalá-Wallé a reuní ku e mayornan i a duna nan informashon tokante di e proyekto. Tambe nan a risibí e kondishonnan ku nan mester tene nan mes na dje.

E mayornan ta sumamente kontentu ku gobièrnu a skucha nan, tuma akshon i brinda e oportunidat aki. Nan ta gradisí gabinete Rhuggenaath i Minister Marilyn Alcalá-Wallé, komo representante di gobièrnu pa e proyekto piloto.

Puntonan di akshon

Awor ku e proyekto piloto a keda akordá den Konseho di Minister, Ministerio di Enseñansa,

Siensia, Kultura i Deporte ta bai sigui traha riba e lei adaptá di enseñansa obligatorio i alabes kana di refiná i stipulá e maneho di Enseñansa na Kas pa den futuro. Mayornan tambe ta keda inkluí den e parti di evaluashon di e trayekto. Ta bai hasi uso di nan eksperensia i feedback durante, i na final

di e proyekto piloto pa asina por garantisá un maneho den un marko mas mihó i funshonal posibel.

Di e forma aki un biaha mas gobièrnu ta garantisá ku tur mucha, inkluyendo esnan ku ta risibí dispensashon, ta risibí enseñansa den un forma korekto i segun kondishonnan responsabel.

Informashon a drenta fo'i hustisia merikano

Duo a negoshá benta di arma ku agente polisial sin sa

Hues a redusí nan demanda pa ser honesto i arepentimentu

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia ayera a trata vários kaso di kual arma di kandela a hunga un ròl. Entre nan e duo akusado Quincy Maria (28) i Richard Fabias (26) mester a presentá den sala di korte pa trata nan kaso. Ambos ta keda akusá di tabata den benta i poseshon di arma kandela dia 5 di yùni último.

Informashon ku a bin for di DEA na Merka, a duna di konos'è di a haña un tep anónimo ku e akusado Fabias ta den negoshi di arma. Despues di un investigashon profundo i tapmentu di telefon, un agente polisial tabatin e ròl di ta negoshá pa kumpra arma. Durante di e akto aki el a logra detené ámbos akusado na momento ku e entrega di arma tabata bai tuma tuma lugá. Ta trata di 2 arma pisá di e markanan Pietro Baretta i Glock mas 29 bala ku e akusadonan a trata di bende e agente polisial sin sa.

Tur dos a akseptá nan culpa. Hues a relatá ku na polis e akusado Maria a duna diferente deklarashon promé, pero ku na final el a koperá ku hustisia i atmití su culpa. Maria a bisa ku un di e armanan no tabata di dje, pero no kier a basha bou riba e doño. El a duna di konos'è ku no tabata su intension di bende arma. Segun e akusado e tabata den problema finansiero i a opta pa bende arma pasó lo el a haña 4 mil florin.

Mas aleu el a duna di konos'è ku e tabata sa ku e

tabata hasi algu malu, p'esei el a desarmá e arma promé ku el a bai hasi entrega, pa nada no bai robes.

Pa loke ta trata Fabias, el a duna di konos'è ku e tin duele di a hinka Quincy den e situashon aki.

Segun e akusado, e ta den un situashon fèrfelu pa motibu ku su mama i su tata a fayeré lag'é. E so a keda den e mundu aki i mester lucha duru pa sobreviví.

El a splika ku el a nase na Kòrsou, pero su mama ta di Jamaica i a registr'é ku identidat di hamaikino.

Esei ta hasi ku na Kòrsou e ta wòrdu mirá komo ekstranhero ku ta pone ku difísilmente e ta haña trabou.

Fabias a lamentá di e loke el a hasi i a bisa ku e lo sòru pa nunca mas e kai den man di hustisia.

Fiskal a haña e akusashon probá i a demandá ámbos akusado na 36 luna di kual 12 kondishonal mas un periodo di 3 aña. Maria den su último palabra a pidi tantu su famia komo komunidad di Kòrsou pordon'é pa loke el a hasi i ku nunca mas e lo kometé algu asin'aki.

Hues den su desishon a bisa di ta tene kuenta ku e akusadonan a atmití nan culpa i tambe ku nan a ser sinsero i muestra duele di loke nan a hasi.

Mirando esaki hues a redusí e demanda di fiskal i a kondená e akusadonan na 27 luna di kual 12 kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña.



...Riba potrèt por mira e reunion di Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD), sra. drs. Marilyn Alcalá-Wallé, ku e tim di Ministerio di ESKD, huntu ku e mayornan den cuadro di e proyekto piloto di Enseñansa na Kas...



Ku hopi fèdrít nos a tuma nota di e fagesementu di nos eks kolega:

Señora Judith Klooster-Ugueto

Judith a traha ku nos for di 1 di mei 2001 te ku 1 di yanüari 2017 komo nos kolaborador di kobraansa.

Nos profundo kondolensia ta bai na famia i amigunan di Judith ku e gran pèrdida aki. Nos ta deseá nan hopi forza i konsuelo den e tempunan difísil aki. Judith, sosegá na pas.

Gerensia i personal di Grant Thornton den Karibe Hulandes



Komishon fiho di Hustisia di Parlamento a bishitá Marine Kazèrne Suffisant

WILLEMSTAD.- Den e kuadro pa tin mas interkambio di informashon i asistensia di Parlamento, kaminda ta nesario, den e kadena hudisial, dia 3 di sèptèmber 2018, Komishon Fiho di Hustisia di Parlamento a hasi un bishita di trabou na Marine Kazèrne na Suffisant. E

miembran di Parlamento a interkambiá ku e tim di maneho enkuanto e trabounan diario ku ta tuma lugá na kazèrne.

Temanan ku a bini dilanti durante e bishita di trabou aki tabata entre otro e vishon i mision, e diferente áreanan di trabou, e preparashon di militarnan

i tambe e retonan riba diferente tereno tantu sosial komo hurídiko tantu ku e tim di maneho tin ku atendé kuné diariamente. Ademas e koperashon e diferente organisashon den e kadena hudisial tantu lokal komo internashonal ku e meta pa tin resultadonan mas efisiente na fabor di nos

komunidad tambe a keda debidamente trata. Plannan pa futuro tantu riba término korto, mediano i término largu tambe a bini na órden di dia. Na siere di e bishita komishon a presensia un simulashon kon militarnan ta asistí kuerpo polisial ora kontròlnan riba nos

kareteranan ta tuma lugá. Un mainta di diálogo i interkambio sumamente informativo i fruktífero pa ámbos banda. Komishon ta gradesí tim di maneho di Marine Kazèrne Suffisant pa nan disponibilitat i ta gradesido pa nan aporte pa hasi nos pais mas sigur.



FPI ta entregá sertifikado

WILLEMSTAD.- Promé grupo di diferente instansia di gobièrnu di Kòrsou a risibí nan sertifikado serka Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI) djaweps último despues di pasa nan prueba di ortografia ku éksito. Nan a demostrá di a mehorá i perfekshoná nan manera di komuniká riba papel na papiamentu.

Relashoná ku selebrashon di 20 aña di eksistensia di Fundashon pa Planifikashon di Idioma, e instansia a inisiá e proyekto *Mi Idioma, Mi Orguyo* na mei último. Parti di e

proyekto akí ta enserá ku no solamente pueblo di Kòrsou en general ta haña kurso di ortografia di papiamentu, pero tambe diferente instansia di gobièrnu. Durante un kurso ekstenso ku a konsistí di diesun lès di un ora, e grupo selekto di empleadonan públiko a haña preparashon riba e ortografia di papiamentu. Dosente tabata sr. Robert Ortela.

E promé grupo akí a konsistí di profeshonalnan di Ministerio di Hustisia, Defensor di Pueblo i Raad van Advies (Hunta di

Komisario). Esnan ku a risibí nan sertifikado ta: sra. Lysandra Crestian, sra. Cadlyn Raphaëla, sra. Everalda Roosje, sra. Miloushka Rosario, sra. Jennifer Hypolite i sr. Jeanomar Elizabeth. Pronto tin un di dos grupo ku tambe lo pasa e prueba i asina risibí nan sertifikado.

FPI ta aploudí i ta sumamente orguyoso di kada kursista. Ku e proyekto akí FPI ke keda brinda kada siudadano di Kòrsou e oportunidat pa mehorá nan konosementu di ortografia di papiamentu. Pabien!



Selikor ta invitá komunidad pa djòin 'World Clean Up Day'

WILLEMSTAD.- Nos a drenta luna di sèptèmber kual ta e luna ku Selikor, komo kompania di maneho di limpiesa ta pone hopi énfasis riba tur aspekto ku tin di aber ku limpiesa. Durante henter e luna akí Selikor ta konsentrá, banda di e tareanan prinsipal, riba aktividatnan di konsientisashon i naturalmente akshonnan di limpiesa.

Selikor lo partisipá aktivamente na e World Clean Up Day na Kòrsou, riba 15 di sèptèmber. For di akí un invitashon na komunidad i na kada siudadano individual pa inskribí i partisipá na e akshonnan di limpiesa di World Clean Up Day Curaçao.

Partisipantenan ku mèldu na e organisashon di 'World Clean Up Day Curaçao' ta bini na remarke pa depositá, e shushi ku nan

kolektá riba djasabra 15 di sèptèmber, di forma grátis na landfill Malpais.

Naturalmente lo registrá na entrada di landfill tur vehíkulo ku drenta komo parti di e prosedura normal ku Selikor mester kumpli kuné. Lo bai kordiná e trabounan di forma ku lo no opstakulisá pasashi pa drenta landfill. Pa mas informashon pa ku e parti aki por tuma kontakto ku organisadónan via worldcleanupdaycuracao@gmail.com. Tambe por yama 788-1952 di 9 or di mainta pa 1 or di mèrdia di djasabra pa djaweps.

Si nos kada un duna un man pa nos isla ta limpi nos ta yuda tambe halsa kalidat di bida den bario. Un Kòrsou Limpi i Bunita pa nos mes i pa nos turistanan, ta huntu so nos por logra esaki.

Abo i Selikor, huntu nos ta tene e isla aki limpi.

ROB será mitar dia djaluna

WILLEMSTAD.- Servisio pa Planifikashon Urbano (ROP) ta anunsia ku e servisio ta será riba djaluna 10 di sèptèmber entre 8 or di mainta pa 12 or di mèrdia. Esaki ta relashoná ku un trayekto interno pa personal di ROP pa huntu optimalisá e servisio. ROP ta habri bèk for di 2 or di atardi pa públiko.

Tabata tin un seshon kaba dia 3 di sèptèmber, i

lo tin 2 seshon mas diana 24 di sèptèmber i 1 di òktober durante kual tambe e servisio lo ta sera parti mainta.

ROP ta pidi kompreshon pa e momentu ku ta sera i alabes su diskulpa pa kualke inkumbiniensia ku esaki por kousa. Durante di e orarionan ku ROP ta sera, por manda e-mail na ROP via di info.rop@gobiernu.cw.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadóan:
Eddy Oleana / Mike Oehlens
(q.e.p.d.)
OFISINANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz
HEFE INTERINO

Michael Craanberg
Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran

Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen
Guiseppe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòl Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Agenda

SOKUDI
Sosiedat kurasoleño di diabético, morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefòn 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrá Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djárason konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottgatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE W I J K V E R P L E G I N G, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis. Com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brievengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefòn pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDAS:
Djasabra 08 sept. 2018
PUNDA
Botika: Dominguito
Tel. 461-7988.

OTRABANDA
Botika: Nos Deseo
Tel. 888-3538.

Djadumingu 09 sept. 2018
PUNDA
Botika: Cerrito
Tel. 737-6689.

OTRABANDA
Botika: Otrabanda
Tel. 462-5633.

Djadumingu dia 9 di sèptèmber 2018 e **Damsita kara Sonriente aki**
Shelomi Martina
ta kumpli **6 aña!!!**
Omi ta haña Masha Pabien di su papa Johny, su mama Nina i su ruman Joshua. Tambe famianan Martina, Rafael i Girigori ta deseá **Omi** hopi aña mas di bida, salú i bendishon.....!!!!



"Pia, e parti di nos kurpa menos balorá"



Sosiedat Kurasoleño di Diabético ta invitá na su siguiente simposio

Lunch inklui

Fecha: djasabra 15 di sèptèmber 2018
Ora: 10.00 - 13.00 or
Luga: World Trade Center, Sala Wayaka
Entrada: Grátis

Ta rekerí registrashon adelantá na telf: 888-8844 òf 660-2772
Email: sokudi@outlook.com

E simposio ta pa profesional nan den kwido medico. Ultimo dia pa registra ta djárason 12 di september 2018 Registrashon ta for di 9.00 am.

Gana hopi plaka
Kesh ku
extra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

RESULTADO DI E SIMAN					
Djadumingu	2/9/18	Djaluna	3/9/18	Djamins	4/9/18
1	6146	1	5620	1	4638
2	7922	2	5929	2	1372
3	3774	3	9149	3	5752
Djarason	5/9/18	Djaweps	6/9/18	Djabièrnè	31/8/18
1	4154	1	1008	1	6929
2	6323	2	3057	2	1810
3	4715	3	2119	3	2114

extra WEGA DI NUMBER KORSOU extra

9230	8935	6168
-------------	-------------	-------------

WEGA DI NUMBER BONEIRU

4973	3173	1438
-------------	-------------	-------------

Ocans Spotlight:

Dyonna Bennett

...Tin mas ku 150.000 hende ta biba na Ulanda ku tin nan rais na Kòrsou, Aruba, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius òf Saba. Míles di nan riba nan mes ta biba un bida di manera eksitoso. Durante 2018 Fundashon Ocan lo pone un lus positivo riba algun di nan. EXTRA lo publiká kolumnanan durante aña bou di e nòmber 'Ocan's Spotlight'. E siman aki nos ta duna atenshon na

Dyonna Bennett, profeshonal riba tereno di patrimonio kultural, ku tin su rais na Kòrsou i República Dominicana.

'Mi mama a bin Ulanda ora e tabata na estado. Mi a nase na Ulanda, pero mi ruman muhé mas grandi i hopi miembro di mi famia a nase na Kòrsou. Pa basta aña mi a sinti mi mes na un òf otro manera ekskluf. Awor mi a aseptá esaki, pero ora mi tabata yòn e sintimentu tabata hopi fuerte pa mi. Mi no por sa ki tipo di bida mi por a haña si mi a nase na Kòrsou. Pero semper mi a sinti mi mes hopi obligá pa representá Kòrsou na un manera hopi positivo na Ulanda. Komo mucha mi a traha hopi duru. Djis pa nan por sa ku un persona di koló por realisá hopi kos positivo. Ora mi a realisá ku no ta eksistí un imágen positivo di Kòrsou den lèsnan di historia na Ulanda, mi a disidí pa purba di kambia esaki. Mi a opta pa e estudio Patrimonio Kultural. Na promé instansia mi tabatin un focus riba representashon di kultura den museo i eksposishon, i tambe riba "multiperspektiviteit", ku ta nifiká mas ángulo di enfoke riba eksposishonnan kultural. Na e momento aki mi ta enbolbí ku



...Dyonna Bennett...

un eksposishon "Pan-Karibense" hopi grandi, ku lo kuminsá den aña 2019. Mi ta traha "fulltime" na archivo históriko di Waterschap Amstel, Gooi en Vecht. I tambe mi ta consehero Arte Visual i Patrimonio Kultural pa "Mondriaan Fonds". Banda di esei mi ta traha ku diferente proyektonan ku tin di aber ku "inclusiviteit". Ku ta nifiká involukrá tur gruponan den sosiedat ku eventonan i eksposishonnan na Ulanda. Komo konsekuensia di e diáspora nos tin mas similitut ku nos tin diferensia.'

Inspirashon

'Nos antepasadonan a bringa hopi duru pa haña respèt. Tabata nan deseo pa nan por duna nan relato. Pa nan por ta skuchá i rekonosé. Esaki ta hopi importante pa mi. Ta mi deseo pa nos por mostra ku e imágen di ántes no ta korekto. Nos ta biba den un

siglo di konsientisashon. Nos ta biba den un periodo na unda nos por hasi un diferensia. Mi ta konvensí ku nos antepasadonan ta guia i manda nos ku esaki. Esaki ta konta tambe pa mi antepasadonan for di República Dominicana. Den e cuadro di esei mi ta konsiderá Karnaval como un periodo hopi importante. Karnaval tin di aber ku bo representashon. Durante periodo di karnaval hende ta presentá nan mes. Komo hende spiritual, i mi ta konsiderá mi mes como un di nan, bo por duna honor na bo antepasadonan ku tambe a selebrá karnaval.'

Opstákulonon

'Henter mi bida mi tin miedu pa frakasá. Mi tin miedu ku hende tin espektativa hopi haltu. Por ehèmpel ora mi ta duna un presentashon pa un públiko ku ta kritikó. Of por ehèmpel ora mi a skirbi mi tésis di graduashon tokante representashon di identidat den museonan na

Kòrsou. Hopi bia mi tabatin miedu pa mi lo no logra finalisá e tésis. Pero hopi hende a sostené mi. Danki na nan sosten finalmente mi a logra. Mi tabata na altura ku basta hende tabata wardando riba mi investigashon. Esaki a duna mi hopi sosten. Relashoná ku mi trabou riba tereno di patrimonio kultural; mi sa hopi bon ku semper lo tin hende ku ta kritiká. Patrimonio ta un asunto sosial, pero na mesun momento hopi personal. Ku ta nifiká ku no tur hende ta habri pa kambia nan pensamentu. Ta mi eksperensia ku si bo ta invertí tempu pa deliberá ku hende, nan ta habri pa kambia nan pensamentu. Den e tópiko ta hopi importante pa dediká tempu, enseñansa i hopi kombersashonnan. Si bo ta aserká hende riba un manera korekto, mi ta konvensí ku nan ta habri pa tene un diálogo.'

Gradisí

'Mi tin ku gradisí hopi hende. Pero muy esepial mi mama. Pero tambe mi partner, ku ta e amor di mi bida. Semper mi ta gusta mi bida privé. Resientemente Marieta Emers a fayasé Semper el a bringa pa sòru ku seksualidat ta un tópiko habri den komunidad karibense. Ami no ke pone hopi énfasis riba mi bida privé. Pero ami ta un ser humano. I mi ta enamorá ku un hende muhé. Mi tin un bon i dushi bida, pa motibu di e relashon ku mi tin. Mi partner ta kuida mi, sostené mi i konsehá mi.'

Yuda

'For di momentu ku mi a kuminsá komo consehero pa "Mondriaanfonds" mi ta haña hopi preguntanan tokante pidimentu pa fondonan. Semper mi ke yuda hendenan. Den general mi por bisa ku hopi bia ta importante pa skucha e hendenan i duna nan un bon konseho òf motivashon.'

Aviso

'Mi ta konvensí ku bo por logro mas ku positivismo ku negativismo. Mi ta kompréndé ku tin hende ku ta rabiá basá kosnan ku a tuma lugá den pasado. Pero mi ta konvensí ku bo ta logra hopi mas ku énfasis riba positivismo i amor. Mi konseho ta pa tur hende ku nan mester tin konfiansa den e kos ku nan por i ku tur e kos ku na ke logra. Konfia bo mes, kere den bo mes. "Just do it and go for it!"

Fundashon Ocan ta sostené e ulandes karibense pa logra nan ambishon i metanan individual i kolektivo.

www.ocan.nl

Segui nos riba Facebook i Twitter

Stòp ku violensia, nos yunan meresé mihó

WILLEMSTAD.- Un biaha mas Kòrsou ta konosé un kaso lamentabel di drama pashonal kaminda e grado di problema ta pone ku e persona enbolbí ta tuma akshonnan severo ku konsekuensianan fatal i dramátiko pa e víktimanan.

Parlamentario pa PAR Jeser el Ayoubi ta bisa ku e trouma i disgustu ku e akontesimentu aki ta trese kuné tantu pa e famianan enbolbí i nos komunidad

en general pero en esepial pa nos muchanan, ku lamentablemente mester a presensia un akto agresivo asina, ta inkalkulabel.

Kuantu biaha kaba drama pashonal, bringamentu formal òf likidashon a tuma lugá riba lugá di parker di krèsh òf skol i te hasta dilanti nos yunan i esnan di e víktimanan?. Sr. El Ayoubi ta para ariba ku no por sigui invadí i destruí

seguridat di nos propio yunan. Skol i krèsh mester ta 'off limits' pa kosnan negativo i agresivo. Ta ora pa un i tur realisá ku ta nos yunan su segundo kas di desarojo i formashon.

Segun sr. El Ayoubi ta nos tur ku ta adulto i esnan ku ta mayor mester ta responsabel pa trankilidad i seguridat di nos yunan. Nos mester para ketu, realisá i aseptá ku nos aktonan tin un influensia

determinante riba pensamentu i akshonnan di nos yunan tantu awor komo despues. Ta ora pa adultonan stòp di hasi nan problemanan esnan di nos yunan. Asumí bo responsabilidad i atendé bo kos na drechi. Mas i mas nos ta kreando un sosiedat kaminda nos muchanan ta krese ku miedu, rabia i inseguridat.

P'esei un apelashon agudo komo un siudadano

hopi preokupá i alarma na tur tata, mama i demas adultonan den nos sosiedat pa pone nos yunan promé!

Laga nos tur reflekshoná riba kada desishon òf akshon i pone e seguridat i trankilidad di nos yunan komo meta prinsipal.

No mas violensia, pero mas kombibensia pa ku otro, no tapa kara ni kore pa e problema sino atendé e problema den un forma hustu i efektivu.

Kuater hòMBER ku intenshon di kibra den vehíkulonán

WILLEMSTAD.- Personal di seguridat atento di Renaissance a tuma nota di moveshon straño riba tereno di e hotèl. Mesora a bai tira bista i a tuma nota kon e kuater tiponan tabata kana di forma sospechoso riba e tereno di parker i tabata wak na kua vehíkulo nan por kita

piesa òf kibra i hòrta kosnan di balor. Na momentu ku e tiponan aki a sinti presensia di e personal di seguridat, nan a bandoná e sitio i hui den un vehíkulo koló maron/oro. Polis a presentá na e sitio pa tuma tur detaye i tambe grabashon di kámara pa demas investigashon.



Detenshon pa violashon Lei di Arma di Kandela

WILLEMSTAD.- Ayera, alrededor di seis or di mainta, personal di Divishon di Krímen Organisá den koperashon ku tim di aresto a tene entrada hudisial den un kas na Gibraltar.

E entrada hudisial aki ta den kuadro di un investigashon penal ku ta andando relashoná ku un kaso di violashon di Lei di Arma di Kandela.

En konekshon ku esaki polis a detené na e kas e hòMBER sospechoso E.R.H.

nasé na Kòrsou, di 36 aña di edat. A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



Tur dos a bèk sin paga tinu



WILLEMSTAD.- Riba Gosieweg a registrá un aksidente poko pekuñar. Tabata nèt riba tereno di un estableimentu ku dos shofùr a bèk sin paga tinu. Ambos a bèk na mes momentu pero no a tuma nota di e otro ku tambe tabata bèk parti patras. A registrá algu di daño di kual Forensys a atendé ku esaki.

Kòrsou den e programa hit di televishon aleman 'The Bachelorette'

WILLEMSTAD.- Den e penúltimo episodio di e show akí su temporada aktual, bachelorette Nadine Klein a bai riba tres 'dream date' na e islanan ABC, un riba kada isla. E episodio,

transmití dia 29 di ougùstùs, ta mostra un variedat di aktividat i sitio di interes na Kòrsou, posishonando e isla den merkado aleman komo un destinashon vakashonal romántiko i variá.

E promé sita di bachelorette Nadine Klein ku su pretendiente Filip Pavlovic a kuminsá ku un emoshonante seshon di baha for di haltura via kabuya na brùg Juliana,



...Algun imágen di e episodio di The Bachelorette grabá na Kòrsou...

ku un bista espektakular di Willemstad for di altura. E pareha a sigui ku nan trep den e famoso Volkswagen bús 'Betty', pa haña un bista mas amplio di Kòrsou su naturalesa i paisahenan. E protagonistanan a hasi un parada pa disfrutá di un piknik romántiko na un playa privá serka di Porto Marie. E date a terminá ku un sena eksklusivo na Baoase Luxury Resort, kaminda nan a pasa anochi.

Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) a apoyá e filmashon i produkshon, ku a tuma lugá na yùni di e aña akí. E show, mashá gustá internashonalmente, a promové Kòrsou via medionan sosial, via su wèpsait i tambe mediante un rifa pa gana un biahe pa nos isla, ku a keda transmití durante e

espasionan komersial di e penúltimo episodio. Regularmente e show ta hala hopi atenshon den e medionan di komunikashon aleman di 'lifestyle' i serka públiko en general. The Bachelorette a logra hasi e futuro bishitantenan mas konsiente di nos isla komo destinashon, nèt na ora pa e vuelo inaugural di Condor for di Frankfurt/Main pa Kòrsou ku lo tuma lugá na novèmber di e aña akí.

E episodio riba 29 di ougùstùs a alkansá e 'rating' mas haltu di tur transmishon ku a bai den aire durante 'prime time', i a bira e di dos episodio di Bachelorette mas mirá di henter e temporada. Na tur, 1.99 mion teledividente, ku edat ku ta varia entre 14 i 49 aña, a sintonisá e show riba kanal di televishon RTL.



Frakshon MFK ta pidi

Reunion públiko riba kosto i gastunan di konstrukshon hospital

WILLEMSTAD.- E frakshon di MFK, a pidi un reunion públiko riba kosto i gastunan di konstrukshon di Hospital Nobo, ku awor mester fia 200 mion florin adishonal. Tambe ta buskando un formulá pa evitá aprobashon di fianza via di CFT i kier bende "aandelen" di un NV òf BV ku ta bai operá e hospital nobo i manejo general finansiero di

Gobièrnu.

Frakshon di Movementu Futuro Kòrsou ta bisa ku despues di a tende

deklarashonnan radial di parti Minister di Finansa, ku awor ke fia sèn dor di konvertí e kompania ku ta bai operá/eksplotá e Hospital Nobo na Otrabanda (HNO) den un NV òf BV. Tambe pa bende su akshonnan ku fondonan di penshun, ku lògikamente lo ke un rendimentu garantisá si akaso nan kumpra "aandelen".

Mirando ku esaki lo tin konsekuensia ku preis di salubridat públiko ta nase hipoteká i na un altura ku tin ku garantisá pago di tur

fianza, inkluso di esnan ku awor ta akshonista di e Hospital, MFK kier tin un debate públiko riba e ponensia i posibel desishon di Gabinete Rhuggenaath i Minister di Finansa.

Pa e motibu ariba mensioná, Frakshon di MFK ta pidi Presidente di Parlamento pa yama un reunion públiko riba e tópiko aki, i pa invitá e Minister di Finansa, Sr. K. Gijssbertha ku a anunsiá benta di "aandelen" di HNO na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou.

